



**María Pilar Garcés García**

Generado desde: Editor CVN de FECYT

Fecha del documento: 07/01/2020

**v 1.4.0**

516cf455d522b0eb85baf3b04b5924f8

Este fichero electrónico (PDF) contiene incrustada la tecnología CVN (CVN-XML). La tecnología CVN de este fichero permite exportar e importar los datos curriculares desde y hacia cualquier base de datos compatible. Listado de Bases de Datos adaptadas disponible en <http://cvn.fecyt.es/>



## Resumen libre del currículum

Descripción breve de la trayectoria científica, los principales logros científico-técnicos obtenidos, los intereses y objetivos científico-técnicos a medio/largo plazo de la línea de investigación. Incluye también otros aspectos o peculiaridades importantes.

Durante toda mi vida académica he tenido cargos de responsabilidad de gestión que he ido simultaneando con la investigación y la docencia. He ostentado el cargo de Directora de departamento, vicedecana de relaciones internacionales, vicerrectora de relaciones internacionales, secretaria general y actualmente directora general de universidades e investigación de Castilla y León. Dada la complejidad y responsabilidad que implican estos cargos, ha sido difícil obtener proyectos de investigación como IP, ya que el tiempo que podía dedicar a los proyectos no era el adecuado para el óptimo desarrollo del proyecto, por este motivo, y porque he seguido con mi carrera investigadora con publicaciones y colaboraciones internacionales, he colaborado en los proyectos como miembro de los mismos. Asimismo tengo que destacar que fui contratada como profesora visitante en el año académico 2000-2001 en la Universidad de Nihon, Japón, donde desarrollé importantes labores de investigación en el campo de la sociedad y literatura japonesa. En el año 2011 se me otorgó una beca de movilidad de personal investigador para realizar mis labores científicas en la Universidad de Kyoto gaidai.

A todo esto tengo que añadir mi labor de gestión y de investigación en el CEA (Centro de Estudios de Asia de la Universidad de Valladolid). Como coordinadora del área de Japón de este centro, ayudé a ponerlo en marcha en el año 2002, coordinando más de 100 actividades de divulgación de carácter científico de Japón en España. Como miembro de la Fundación Consejo España- Japón participé en actividades que contribuyeron a ahondar en el conocimiento de las relaciones de Japón y España en la celebración de los años 2013 y 2014 de Japón en España y España en Japón. Asimismo coordiné junto a la profesora Lourdes Terrón Barbosa el I Congreso Internacional de la Asociación de Estudios Japoneses en España en 2011 en Valladolid, que por primera vez reunió a expertos de 45 países del mundo que disertaron sobre las relaciones de Japón y España en un entorno interdisciplinar. A partir de este momento los congresos celebrados por la asociación han sido de carácter internacional.

## Indicadores generales de calidad de la producción científica

Descripción breve de los principales indicadores de calidad de la producción científica (sexenios de investigación, tesis doctorales dirigidas, citas totales, publicaciones en primer cuartil (Q1), índice h....). Incluye también otros aspectos o peculiaridades importantes.

- Un Sexenio de Investigación reconocido: 2001-2013. CNEAI.
- Publicaciones: 20 artículos, 5 libros, 6 ediciones científicas, 2 traducciones y 24 capítulos de libros editados en editoriales de prestigio como Peter Lang o Tecnos, entre otras.
- Mención del Libro "El viaje de un estudiante inglés en el siglo XIX. Desde Durham al Colegio de San Albano en Valladolid" como obra de máximo interés en el intercambio cultural entre Gran Bretaña y España
- Número total de citas: 9 (índice h 2).
- Tesis doctorales dirigidas: 3, todas ellas calificadas con sobresaliente "cum laude".
- Participación como ponente en congresos, conferencias y seminarios internacionales.
- Participación como investigadora principal o investigadora colaboradora en 10 proyectos de investigación financiados.
- Realización de 23 estancias de investigación. Ha sido profesora en las universidades de Hertfordshire (Inglaterra), Mount Holyoke College (USA), Universidad de Nihon (Japón), Universidad de Estudios Extranjeros de Kyoto (Japón), Universidad Católica (Amberes, Bélgica), Universidad de St. Denis (Isla de la Reunión), Universidad de Maynooth (Irlanda), Universität Saarbrücken (Germany); Reijkyakik (Iceland), Plovdiv (Bulgaria), Colrairie (Northern Ireland), UMass (Massachusetts, USA), Mc Gill (Montreal, Canada).
- Coordinadora del Programa de Doctorado Europeo DESE, con las universidades de Bolonia (Italia), Clermond-Ferrand (Francia), Lisboa (Portugal), Cracovia, Polonia y Tesalónica (Grecia).
- Cargos de gestión: ha sido responsable del programa Erasmus de la Universidad de Valladolid para el intercambio de estudiantes universitarios en Europa, desde 1992. Secretaria del Departamento de Filología Inglesa (2004-2007) y Directora del mismo desde el año 2012 hasta la actualidad. Vicedecana de relaciones internacionales en la Facultad de Filosofía y Letras de Valladolid (2007-2008) y vicerrectora de relaciones institucionales e internacionales de la universidad de Valladolid de 2008-2010. Coordinadora del área de Japón en el Centro de Estudios de Asia y Secretaria de la Asociación española de Estudios japoneses (2010-2014).
- Revisora editorial y directora de la "Revista de Filología Inglesa" desde 2007.



## María Pilar Garcés García

Apellidos: **Garcés García**  
Nombre: **María Pilar**  
DNI: **09292840N**  
ORCID: **0000-003-3155-4930**  
ResearcherID: **G-9608-2017**  
Fecha de nacimiento: **14/02/1966**  
Sexo: **Mujer**  
Nacionalidad: **España**  
País de nacimiento: **España**  
Provincia de contacto: **Valladolid**  
Dirección de contacto: **Urbanización Pinar de Viana, Calle Avellano, 1**  
Código postal: **47150**  
País de contacto: **España**  
C. Autón./Reg. de contacto: **Castilla y León**  
Ciudad de contacto: **Viana de Cega**  
Teléfono fijo: **(34) 983554737**  
Correo electrónico: **plrgarces905@gmail.com**  
Teléfono móvil: **(34) 638494892**  
Página web personal: **www.estudiosingleses.com/**

### Situación profesional actual

**Entidad empleadora:** Junta de Castilla y León    **Tipo de entidad:** Autonómica  
**Departamento:** Dirección General de Universidades, Consejería de Educación  
**Categoría profesional:** Directora General de Universidades e Investigación  
**Fecha de inicio:** 31/07/2015  
**Modalidad de contrato:** Funcionario/a

**Entidad empleadora:** Universidad de Valladolid  
**Departamento:** Filología Inglesa, Facultad de Filosofía y Letras  
**Categoría profesional:** Profesor Titular de Universidad  
**Fecha de inicio:** 19/07/2002  
**Modalidad de contrato:** Funcionario/a    **Régimen de dedicación:** Tiempo completo  
**Primaria (Cód. Unesco):** 570100 - Lingüística aplicada  
**Secundaria (Cód. Unesco):** 570100 - Lingüística aplicada  
**Terciaria (Cód. Unesco):** 620000 - Ciencias de las Artes y las Letras  
**Funciones desempeñadas:** Actualmente se encuentra en Comisión de Servicios especiales ostentando el cargo de Directora General de Universidades de la Junta de Castilla y León desde julio de 2015.  
**Identificar palabras clave:** Filología

**Entidad empleadora:** Universidad de Valladolid    **Tipo de entidad:** Universidad  
**Departamento:** Filología Inglesa, Facultad de Filosofía y Letras  
**Categoría profesional:** Profesor Asociado  
**Fecha de inicio:** 28/10/2001

**Régimen de dedicación:** Tiempo completo



**Modalidad de contrato:** Contrato laboral temporal

**Primaria (Cód. Unesco):** 570000 - Lingüística

**Secundaria (Cód. Unesco):** 570100 - Lingüística aplicada

**Terciaria (Cód. Unesco):** 570103 - Bilingüismo

**Identificar palabras clave:** Humanidades y ciencias sociales

**Entidad empleadora:** Nihon University

**Tipo de entidad:** Organismo Público de Investigación

**Departamento:** International Relations, International Relations

**Categoría profesional:** Profesor Visitante

**Fecha de inicio:** 01/04/2000

**Modalidad de contrato:** Investigador

**Régimen de dedicación:** Tiempo completo

**Primaria (Cód. Unesco):** 590100 - Relaciones internacionales

**Secundaria (Cód. Unesco):** 590400 - Instituciones políticas

**Terciaria (Cód. Unesco):** 570111 - Enseñanzas de lenguas

**Funciones desempeñadas:** Investigación Postdoctoral y Docencia

**Identificar palabras clave:** Humanidades y ciencias sociales

**Entidad empleadora:** Universidad de Valladolid **Tipo de entidad:** Universidad

**Departamento:** Filología Inglesa, Facultad de Filosofía y Letras

**Categoría profesional:** Ayudante U. (Tiempo Completo)

**Fecha de inicio:** 28/10/1995

**Modalidad de contrato:** Contrato laboral temporal

**Régimen de dedicación:** Tiempo completo

**Primaria (Cód. Unesco):** 570111 - Enseñanzas de lenguas

**Secundaria (Cód. Unesco):** 570200 - Lingüística diacrónica; 570400 - Teoría lingüística

**Terciaria (Cód. Unesco):** 620200 - Teoría, análisis y crítica literarias

**Identificar palabras clave:** Filología germánica

**Entidad empleadora:** Universidad de Valladolid **Tipo de entidad:** Universidad

**Departamento:** Filología Inglesa, Facultad de Filosofía y Letras

**Categoría profesional:** Ayudante de E.U (Tiempo Completo)

**Fecha de inicio:** 01/10/1991

**Modalidad de contrato:** Contrato laboral temporal

**Régimen de dedicación:** Tiempo completo

**Primaria (Cód. Unesco):** 570103 - Bilingüismo

**Secundaria (Cód. Unesco):** 579900 - Otras especialidades lingüísticas

**Terciaria (Cód. Unesco):** 570000 - Lingüística; 620200 - Teoría, análisis y crítica literarias

**Identificar palabras clave:** Lenguas europeas

#### **Cargos y actividades desempeñados con anterioridad**

	<b>Entidad empleadora</b>	<b>Categoría profesional</b>	<b>Fecha de inicio</b>
1	Nippon Academy	Traductora-Intérprete	03/11/2000
2	Casa Asia	Traductora-Intérprete	15/11/1999
3	Casa Asia	Traductora Intérprete	26/11/1998
4	AYUNTAMIENTO DE VALLADOLID	Traductora Intérprete	20/06/1996

	Entidad empleadora	Categoría profesional	Fecha de inicio
5	Antwerp Chamber of Commerce and Industry	Traductora-Intérprete	10/12/1995
6	Festival de Cine de Valladolid	Traductora-Intérprete	21/10/1994
7	St. Alban's English College	Traductora Intérprete	20/06/1994
8	Parque Tecnológico de Boecillo	Traductora Intérprete	18/04/1994
9	Junta de Castilla y León	Traductora Intérprete	18/04/1994
10	Jornadas Científicas sobre Evolución Humana y los Yacimientos de Atapuerca	Traductora-Intérprete	29/06/1992
11	Council of Massachusetts	Intérprete de Aduanas	01/12/1991
12	Festival de Cine de Valladolid	Traductora-Intérprete	18/10/1991
13	Mount Holyoke College, Massachusetts, USA	Language Fellow	25/08/1990
14	UN, New York	Intérprete en Prácticas	01/01/1991
15	St. Alban's English College	Profesora	01/08/1989
16	Laboratorio Loyola	Profesora	02/11/1988
17	Universidad de Comillas	Profesora	01/07/1989
18	Hertfordshire County Council	Profesora	05/10/1989
19	Kottenmaier	Traductora-Administrativa (Alemán-Inglés)	06/1986

- 1 Entidad empleadora:** Nippon Academy **Tipo de entidad:** Entidad Empresarial  
**Categoría profesional:** Traductora-Intérprete  
**Fecha de inicio-fin:** 03/11/2000 - 03/11/2000 **Duración:** 1 día
- 2 Entidad empleadora:** Casa Asia **Tipo de entidad:** Fundación  
**Categoría profesional:** Traductora-Intérprete  
**Fecha de inicio-fin:** 15/11/1999 - 18/11/1999 **Duración:** 4 días
- 3 Entidad empleadora:** Casa Asia **Tipo de entidad:** Fundación  
**Categoría profesional:** Traductora Intérprete  
**Fecha de inicio-fin:** 26/11/1998 - 29/11/1998 **Duración:** 4 días
- 4 Entidad empleadora:** AYUNTAMIENTO DE VALLADOLID  
**Categoría profesional:** Traductora Intérprete  
**Fecha de inicio-fin:** 20/06/1996 - 21/06/1996 **Duración:** 2 días
- 5 Entidad empleadora:** Antwerp Chamber of Commerce and Industry **Tipo de entidad:** Entidad Empresarial  
**Ciudad entidad empleadora:** Amberes, Bélgica  
**Categoría profesional:** Traductora-Intérprete  
**Fecha de inicio-fin:** 10/12/1995 - 13/12/1995 **Duración:** 4 días
- 6 Entidad empleadora:** Festival de Cine de Valladolid **Tipo de entidad:** Ayuntamiento de Valladolid  
**Categoría profesional:** Traductora-Intérprete  
**Fecha de inicio-fin:** 21/10/1994 - 29/10/1994 **Duración:** 9 días
- 7**



- Entidad empleadora:** St. Alban's English College **Tipo de entidad:** Centros y Estructuras Universitarias y Asimilados
- Categoría profesional:** Traductora Intérprete
- Fecha de inicio-fin:** 20/06/1994 - 25/06/1994 **Duración:** 5 días
- 8 Entidad empleadora:** Parque Tecnológico de Boecillo **Tipo de entidad:** Centro Tecnológico
- Categoría profesional:** Traductora Intérprete
- Fecha de inicio-fin:** 18/04/1994 - 20/04/1994 **Duración:** 3 días
- 9 Entidad empleadora:** Junta de Castilla y León **Tipo de entidad:** Congresos
- Categoría profesional:** Traductora Intérprete
- Fecha de inicio-fin:** 18/04/1994 - 20/04/1994 **Duración:** 3 días
- 10 Entidad empleadora:** Jornadas Científicas sobre Evolución Humana y los Yacimientos de Atapuerca **Tipo de entidad:** Instituto Universitario de Investigación
- Categoría profesional:** Traductora-Intérprete
- Fecha de inicio-fin:** 29/06/1992 - 03/07/1992 **Duración:** 5 días
- 11 Entidad empleadora:** Council of Massachusetts **Tipo de entidad:** Customs Office
- Ciudad entidad empleadora:** Massachusetts, Estados Unidos de América
- Categoría profesional:** Intérprete de Aduanas
- Fecha de inicio-fin:** 01/12/1991 - 30/12/1991 **Duración:** 1 mes
- 12 Entidad empleadora:** Festival de Cine de Valladolid **Tipo de entidad:** Ayuntamiento
- Ciudad entidad empleadora:** Valladolid, España
- Categoría profesional:** Traductora-Intérprete
- Fecha de inicio-fin:** 18/10/1991 - 26/10/1991 **Duración:** 8 días
- 13 Entidad empleadora:** Mount Holyoke College, Massachusetts, USA **Tipo de entidad:** Instituto Universitario de Investigación
- Categoría profesional:** Language Fellow
- Fecha de inicio-fin:** 25/08/1990 - 01/10/1991 **Duración:** 1 año - 2 meses
- 14 Entidad empleadora:** UN, New York **Tipo de entidad:** Instituto Universitario de Investigación
- Ciudad entidad empleadora:** New York, Estados Unidos de América
- Categoría profesional:** Intérprete en Prácticas
- Fecha de inicio-fin:** 01/01/1991 - 01/04/1991 **Duración:** 3 meses
- 15 Entidad empleadora:** St. Alban's English College **Tipo de entidad:** Centros y Estructuras Universitarias y Asimilados
- Categoría profesional:** Profesora
- Fecha de inicio-fin:** 01/08/1989 - 01/10/1989 **Duración:** 3 meses
- 16 Entidad empleadora:** Laboratorio Loyola **Tipo de entidad:** Entidad Empresarial
- Categoría profesional:** Profesora
- Fecha de inicio-fin:** 02/11/1988 - 30/08/1989 **Duración:** 2 años
- 17 Entidad empleadora:** Universidad de Comillas **Tipo de entidad:** Centros y Estructuras Universitarias y Asimilados
- Categoría profesional:** Profesora
- Fecha de inicio-fin:** 01/07/1989 - 01/08/1989 **Duración:** 1 mes



- 18 Entidad empleadora:** Hertfordshire County Council  
**Categoría profesional:** Profesora  
**Fecha de inicio-fin:** 05/10/1989 - 30/06/1989      **Duración:** 9 meses
  
- 19 Entidad empleadora:** Kottenmaier  
**Ciudad entidad empleadora:** München, Alemania  
**Categoría profesional:** Traductora-Administrativa (Alemán-Inglés)  
**Fecha de inicio-fin:** 06/1986 - 10/1986





## Formación académica recibida

### Titulación universitaria

Estudios de 1º y 2º ciclo, y antiguos ciclos (Licenciados, Diplomados, Ingenieros Superiores, Ingenieros Técnicos, Arquitectos)

- 1 Titulación universitaria:** Titulado Superior  
**Nombre del título:** Licenciatura en Filología Inglesa  
**Ciudad entidad titulación:** Valladolid, España  
**Entidad de titulación:** Universidad de Valladolid      **Tipo de entidad:** Departamento Universitario  
**Fecha de titulación:** 1994  
**Premio:** Premio extraordinario de licenciatura
- 2 Titulación universitaria:** Titulado Superior  
**Nombre del título:** Diplomatura en Filología Alemana  
**Ciudad entidad titulación:** Valladolid, España  
**Entidad de titulación:** Universidad de Valladolid  
**Fecha de titulación:** 1989

### Doctorados

**Entidad de titulación:** Universidad de Valladolid  
**Ciudad entidad titulación:** Valladolid, España  
**Fecha de titulación:** 1997  
**Título de la tesis:** Estudio y Edición de "Chapters Containing Prose and Verse", de James Standen  
**Director/a de tesis:** José Manuel Ruiz Ruiz  
**Calificación obtenida:** Sobresaliente Cum Laude  
**Premio extraordinario doctor:** Si      **Fecha de obtención:** 1998

### Otra formación universitaria de posgrado

- 1 Titulación de posgrado:** Dirección Estratégica de Universidades  
**Entidad de titulación:** Universitat Politècnica de Catalunya      **Tipo de entidad:** Universidad  
**Fecha de titulación:** 01/05/2010
- 2 Titulación de posgrado:** Masters Degree International Relationships  
**Ciudad entidad titulación:** Estados Unidos de América  
**Entidad de titulación:** Mount Holyoke / College Amherst College  
**Fecha de titulación:** 31/07/1992



## Formación especializada, continuada, técnica, profesionalizada, de reciclaje y actualización (distinta a la formación académica reglada y a la sanitaria)

- 1** **Título de la formación:** Enhancing European Higher Education; oportunitites and impact of new modes of teaching  
**Entidad de titulación:** EADTU **Tipo de entidad:** Instituto Universitario de Investigación  
**Fecha de finalización:** 21/10/2016 **Duración en horas:** 45 horas
- 2** **Título de la formación:** Los estudios de Master en la Universidad española actual.  
**Entidad de titulación:** Fundación de Universidades y enseñanzas superiores de Castilla y León **Tipo de entidad:** Fundación  
**Fecha de finalización:** 06/03/2015 **Duración en horas:** 12 horas
- 3** **Título de la formación:** Certificado de Lengua Japonesa Nivel V  
**Entidad de titulación:** Universidad de Valladolid **Duración en horas:** 40 horas  
**Fecha de finalización:** 02/06/2007
- 4** **Título de la formación:** Cine y Literatura. Adaptaciones cinematográficas de obras de literatura inglesas  
**Ciudad entidad titulación:** Valladolid, España  
**Entidad de titulación:** Universidad de Valladolid  
**Fecha de finalización:** 12/1992
- 5** **Título de la formación:** Complex Organization Programs. Human Resources  
**Ciudad entidad titulación:** Massachusetts, Estados Unidos de América  
**Entidad de titulación:** Mount Holyoke College  
**Fecha de finalización:** 1991
- 6** **Título de la formación:** History of the U.S.A. after the II World War  
**Ciudad entidad titulación:** Massachussets, Estados Unidos de América  
**Entidad de titulación:** Mount Holyoke College  
**Fecha de finalización:** 1991
- 7** **Título de la formación:** Traducción Simultánea  
**Ciudad entidad titulación:** Massachusetts, Estados Unidos de América  
**Entidad de titulación:** University of Massachusetts  
**Fecha de finalización:** 1991
- 8** **Título de la formación:** Certificate of Proficiency in English. Cambridge Proficiency. Grade A
- 9** **Título de la formación:** Diploma de Francés  
**Entidad de titulación:** Escuela Oficial de Idiomas
- 10** **Título de la formación:** Diploma de Nivel I de Neerlandés  
**Ciudad entidad titulación:** Valladolid, España  
**Entidad de titulación:** Universidad de Valladolid



**11 Título de la formación:** Interpreter's Course  
**Ciudad entidad titulación:** Massachusetts, Estados Unidos de América  
**Entidad de titulación:** University of Massachusetts

**12 Título de la formación:** TOEFEL

**13 Título de la formación:** Título de Aptitud: Inglés  
**Entidad de titulación:** Escuela Oficial de Idiomas

**14 Título de la formación:** Zertificat Deutsch als Fremdsprache. Mittlestufe II  
**Ciudad entidad titulación:** Granada, España  
**Entidad de titulación:** Goethe Institute

### **Cursos y seminarios recibidos de perfeccionamiento, innovación y mejora docente, nuevas tecnologías, etc., cuyo objetivo sea la mejora de la docencia**

**1 Título del curso/seminario:** The 6th Conference on Augmented Reality, Virtual Reality and Computer Graphics  
**Ciudad entidad organizadora:** Salento, Italia  
**Fecha de inicio-fin:** 24/06/2019 - 26/06/2019

**2 Título del curso/seminario:** 10 Conferencia del Programa Marco de Investigación e Innovación de la Unión Europea en España  
**Objetivos del curso/seminario:** Diseminación del Programa Marco de Investigación e Innovación de la Unión Europea en España  
**Entidad organizadora:** C.D-T.I.  
**Facultad, instituto, centro:** Palacio de Congresos de Toledo  
**Duración en horas:** 12 horas  
**Fecha de inicio-fin:** 20/11/2018 - 20/11/2018

**3 Título del curso/seminario:** Horizonte 2020. Fomentando la innovación, impulsando el conocimiento. Novena Conferencia del Programa Marco de Investigación e Innovación de la Unión Europea en España-H2020  
**Ciudad entidad organizadora:** España  
**Entidad organizadora:** Centro para el Desarrollo Tecnológico Industrial (CDTI), Ministerio de Economía y Competitividad  
**Duración en horas:** 40 horas  
**Fecha de inicio-fin:** 16/11/2016 - 18/11/2016

**4 Título del curso/seminario:** Apoyo a la docencia con MOODLE  
**Ciudad entidad organizadora:** Valladolid, España  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid  
**Duración en horas:** 40 horas  
**Fecha de inicio-fin:** 24/11/2009 - 22/12/2009

**5 Título del curso/seminario:** VI Encuentros de estío: Nuevas Titulaciones y nuevos métodos de enseñanza y de evaluación del aprendizaje en el espacio europeo de educación superior  
**Ciudad entidad organizadora:** Zamora, España  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid  
**Fecha de inicio-fin:** 10/2004 - 10/2004



- 6 Título del curso/seminario:** V Encuentros de estío: El proceso de Convergencia europea: conceptos, claves, motores del cambio y nuevo modelo educativo  
**Ciudad entidad organizadora:** Segovia, España  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid  
**Fecha de inicio-fin:** 09/2003 - 09/2003
- 7 Título del curso/seminario:** The Methodology of Teaching English as a Foreign Language  
**Ciudad entidad organizadora:** Valladolid, España  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid  
**Fecha de inicio-fin:** 04/1997 - 04/1997
- 8 Título del curso/seminario:** Introducción a la didáctica para profesores universitarios  
**Ciudad entidad organizadora:** Valladolid, España  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid  
**Fecha de inicio-fin:** 12/1991 - 12/1991
- 9 Título del curso/seminario:** Certificado de Aptitud Pedagógica (CAP)  
**Ciudad entidad organizadora:** Valladolid, España  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid  
**Fecha de inicio-fin:** 1989 - 1990
- 10 Título del curso/seminario:** Writing in English: A Course in writing research papers and short essays  
**Ciudad entidad organizadora:** Hertfordshire, Reino Unido  
**Entidad organizadora:** Hertford College  
**Fecha de inicio-fin:** 1989 - 1990

## Conocimiento de idiomas

Idioma	Comprensión auditiva	Comprensión de lectura	Interacción oral	Expresión oral	Expresión escrita
Holandés	A2	B1	A1	A1	A1
Japonés	B2	A2	B2	B2	A2
Ingés medio	B2	C1		C1	B2
Alemán	C1	C1	B2	B2	B2
Francés	C1	C1	C1	C1	C1
Inglés	C2	C2	C2	C2	C2
Latín		B1			
Ingés antiguo		C1			B1

## Actividad docente



## Formación académica impartida

- 1** **Tipo de docencia:** Docencia internacional  
**Nombre de la asignatura/curso:** Doctorado de literaturas europeas comparadas  
**Categoría profesional:** Profesor Titular  
**Tipo de programa:** Doctorado/a **Tipo de docencia:** Teórica presencial  
**Titulación universitaria:** Doctorat d Études Supérieures Européens: Les littératures de l'Europe Unie  
**Fecha de inicio:** 01/10/2015 **Fecha de finalización:** 01/10/2017  
**Fecha de finalización:** 01/10/2017 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 8  
**Entidad de realización:** Alma Mater Studiorum, Università degli Studi di Bologna, Haute École de Bruxelles, ISTI, Universidad de Valladolid, Universté de Haute Alsace, Université de Paris XII Valde-Marne, Université Aristote  
**Departamento:** Literatura Europea  
**Ciudad entidad realización:** Bolonia, Italia  
**Idioma de la asignatura:** Inglés
- 2** **Tipo de docencia:** Docencia internacional  
**Nombre de la asignatura/curso:** Doctorado de literaturas europeas comparadas  
**Categoría profesional:** Profesor Titular  
**Tipo de programa:** Doctorado/a **Tipo de docencia:** Teórica presencial  
**Titulación universitaria:** Doctorat d Études Supérieures Européens: Les littératures de l'Europe Unie  
**Fecha de inicio:** 01/10/2015 **Fecha de finalización:** 01/10/2016  
**Fecha de finalización:** 01/10/2016 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 8  
**Entidad de realización:** Alma Mater Studiorum, Università degli Studi di Bologna, Haute École de Bruxelles, ISTI, Universidad de Valladolid, Universté de Haute Alsace, Université de Paris XII Valde-Marne, Université Aristote  
**Departamento:** Literatura Europea  
**Ciudad entidad realización:** Bolonia, Italia  
**Idioma de la asignatura:** Inglés
- 3** **Tipo de docencia:** Docencia internacional  
**Nombre de la asignatura/curso:** Doctorado de literaturas europeas comparadas  
**Categoría profesional:** Profesor Titular  
**Tipo de programa:** Doctorado/a **Tipo de docencia:** Teórica presencial  
**Titulación universitaria:** Doctorat d Études Supérieures Européens: Les littératures de l'Europe Unie  
**Fecha de inicio:** 10/10/2013 **Fecha de finalización:** 01/10/2016  
**Fecha de finalización:** 01/10/2014 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 8  
**Entidad de realización:** Alma Mater Studiorum, Università degli Studi di Bologna, Haute École de Bruxelles, ISTI, Universidad de Valladolid, Universté de Haute Alsace, Université de Paris XII Valde-Marne, Université Aristote  
**Departamento:** Literatura Europea  
**Ciudad entidad realización:** Bolonia, Italia  
**Idioma de la asignatura:** Inglés
- 4** **Tipo de docencia:** Docencia internacional  
**Nombre de la asignatura/curso:** Doctorado de literaturas europeas comparadas  
**Categoría profesional:** Profesor Titular  
**Tipo de programa:** Doctorado/a **Tipo de docencia:** Teórica presencial  
**Titulación universitaria:** Doctorat d Études Supérieures Européens: Les littératures de l'Europe Unie



**Fecha de inicio:** 10/10/2014  
**Fecha de finalización:** 01/10/2015  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 8

**Fecha de finalización:** 01/10/2015  
**Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos

**Entidad de realización:** Alma Mater Studiorum, Università degli Studi di Bologna, Haute École de Bruxelles, ISTI, Universidad de Valladolid, Universit  de Haute Alsace, Universit  de Paris XII Valde-Marne, Universit  Aristote

**Departamento:** Literatura Europea  
**Ciudad entidad realización:** Bolonia, Italia  
**Idioma de la asignatura:** Inglés

**5 Nombre de la asignatura/curso:** Arte y Literatura en Asia Oriental

**Tipo de programa:** Máster oficial  
**Titulación universitaria:** Máster Oficial en Asia Oriental

**Fecha de inicio:** 01/10/2014  
**Fecha de finalización:** 30/06/2015  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 2

**Fecha de finalización:** 30/06/2015  
**Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos

**Entidad de realización:** Universidad de Salamanca  
**Facultad, instituto, centro:** Estudios Orientales  
**Departamento:** Lenguas Orientales  
**Ciudad entidad realización:** Salamanca, España

**6 Nombre de la asignatura/curso:** Methodological and Research Resources for English Language Teaching

**Categoría profesional:** Profesora Titular de Universidad  
**Tipo de programa:** Máster oficial  
**Titulación universitaria:** Máster Oficial en Estudios Ingleses Avanzados: Lenguas y Culturas de Contacto

**Fecha de inicio:** 01/10/2014  
**Fecha de finalización:** 30/06/2015  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 30

**Fecha de finalización:** 30/06/2015  
**Tipo de horas/créditos ECTS:** Horas

**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España

**7 Nombre de la asignatura/curso:** Trabajo Fin de Grado

**Categoría profesional:** Profesora Titular de Universidad  
**Tipo de programa:** Grado  
**Titulación universitaria:** Grado en Estudios Ingleses

**Fecha de inicio:** 01/10/2014  
**Fecha de finalización:** 30/06/2015  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 4

**Fecha de finalización:** 30/06/2015  
**Tipo de horas/créditos ECTS:** Horas

**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España

**8 Nombre de la asignatura/curso:** Análisis del Discurso en Lengua Inglesa

**Categoría profesional:** Profesora Titular de Universidad  
**Tipo de programa:** Máster oficial  
**Titulación universitaria:** Máster en Estudios Filológicos Superiores: Investigación y Aplicaciones Profesionales

**Fecha de inicio:** 01/10/2014  
**Fecha de finalización:** 30/06/2015  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 30

**Fecha de finalización:** 30/06/2015  
**Tipo de horas/créditos ECTS:** Horas



**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Departamento:** Lengua Española  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España

- 9** **Nombre de la asignatura/curso:** Methodological and Research Resources for English Language Teaching  
**Categoría profesional:** Profesora Titular de Universidad  
**Tipo de programa:** Máster oficial  
**Titulación universitaria:** Máster Oficial en Estudios Ingleses Avanzados: Lenguas y Culturas de Contacto  
**Fecha de inicio:** 01/10/2013 **Fecha de finalización:** 30/07/2014  
**Fecha de finalización:** 30/07/2014 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Horas  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 30  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España
- 10** **Nombre de la asignatura/curso:** Arte y Literatura en Asia Oriental  
**Tipo de programa:** Máster oficial  
**Titulación universitaria:** Máster Oficial en Asia Oriental  
**Fecha de inicio:** 01/10/2013 **Fecha de finalización:** 30/06/2014  
**Fecha de finalización:** 30/06/2014 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 2  
**Entidad de realización:** Universidad de Salamanca  
**Facultad, instituto, centro:** Estudios Orientales  
**Departamento:** Lenguas Orientales  
**Ciudad entidad realización:** Salamanca, España
- 11** **Nombre de la asignatura/curso:** Trabajo Fin de Grado  
**Categoría profesional:** Profesora Titular de Universidad  
**Tipo de programa:** Grado  
**Titulación universitaria:** Grado en Estudios Ingleses  
**Fecha de inicio:** 01/10/2013 **Fecha de finalización:** 30/06/2014  
**Fecha de finalización:** 30/06/2014 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Horas  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 12  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España
- 12** **Nombre de la asignatura/curso:** Lengua Inglesa Instrumental IV  
**Categoría profesional:** Profesora Titular de Universidad  
**Tipo de programa:** Grado  
**Titulación universitaria:** Grado en Estudios Ingleses  
**Fecha de inicio:** 01/10/2013 **Fecha de finalización:** 30/06/2014  
**Fecha de finalización:** 30/06/2014 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Horas  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 60  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España



- 13** **Nombre de la asignatura/curso:** Lengua Inglesa: Lingüística Aplicada I  
**Categoría profesional:** Profesora Titular de Universidad  
**Tipo de programa:** Grado  
**Titulación universitaria:** Grado en Estudios Ingleses  
**Fecha de inicio:** 01/10/2013 **Fecha de finalización:** 30/06/2014  
**Fecha de finalización:** 30/06/2014 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Horas  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 60  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España
- 14** **Nombre de la asignatura/curso:** Análisis del Discurso en Lengua Inglesa  
**Categoría profesional:** Profesora Titular de Universidad  
**Tipo de programa:** Máster oficial  
**Titulación universitaria:** Máster en Estudios Filológicos Superiores: Investigación y Aplicaciones Profesionales  
**Fecha de inicio:** 01/10/2013 **Fecha de finalización:** 30/06/2014  
**Fecha de finalización:** 30/06/2014 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Horas  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 30  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Departamento:** Lengua Española  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España
- 15** **Tipo de docencia:** Docencia internacional  
**Nombre de la asignatura/curso:** Doctorado de literaturas europeas comparadas  
**Categoría profesional:** Profesor Titular  
**Tipo de programa:** Doctorado/a **Tipo de docencia:** Teórica presencial  
**Titulación universitaria:** Doctorat d'Études Supérieures Européens: Les littératures de l'Europe Unie  
**Fecha de inicio:** 10/10/2012 **Fecha de finalización:** 01/10/2013  
**Fecha de finalización:** 01/10/2013 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 8  
**Entidad de realización:** Alma Mater Studiorum, Università degli Studi di Bologna, Haute École de Bruxelles, ISTI, Universidad de Valladolid, Université de Haute Alsace, Université de Paris XII Valde-Marne, Université Aristote  
**Departamento:** Literatura Europea  
**Ciudad entidad realización:** Bolonia, Italia  
**Idioma de la asignatura:** Inglés
- 16** **Nombre de la asignatura/curso:** Arte y Literatura en Asia Oriental  
**Tipo de programa:** Máster oficial  
**Titulación universitaria:** Máster Oficial en Asia Oriental  
**Fecha de inicio:** 01/10/2012 **Fecha de finalización:** 30/06/2013  
**Fecha de finalización:** 30/06/2013 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 2  
**Entidad de realización:** Universidad de Salamanca  
**Facultad, instituto, centro:** Estudios Orientales  
**Departamento:** Lenguas Orientales  
**Ciudad entidad realización:** Salamanca, España





- 17** **Nombre de la asignatura/curso:** Methodological and Research Resources for English Language Teaching  
**Categoría profesional:** Profesora Titular de Universidad  
**Tipo de programa:** Máster oficial  
**Titulación universitaria:** Máster Oficial en Estudios Ingleses Avanzados: Lenguas y Culturas de Contacto  
**Fecha de inicio:** 01/10/2012 **Fecha de finalización:** 30/06/2013  
**Fecha de finalización:** 30/06/2013 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Horas  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 30  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España
- 18** **Nombre de la asignatura/curso:** Modelos Descriptivos de la Lengua Inglesa II  
**Categoría profesional:** Profesora Titular de Universidad  
**Tipo de programa:** Licenciatura  
**Titulación universitaria:** Licenciado en Filología Inglesa  
**Fecha de inicio:** 01/10/2012 **Fecha de finalización:** 30/06/2013  
**Fecha de finalización:** 30/06/2013 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Horas  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 90  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España
- 19** **Nombre de la asignatura/curso:** Lengua Inglesa Instrumental IV  
**Categoría profesional:** Profesora Titular de Universidad  
**Tipo de programa:** Grado  
**Titulación universitaria:** Grado en Estudios Ingleses  
**Fecha de inicio:** 01/10/2012 **Fecha de finalización:** 30/06/2013  
**Fecha de finalización:** 30/06/2013 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Horas  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 90  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España
- 20** **Nombre de la asignatura/curso:** Análisis del Discurso en Lengua Inglesa  
**Categoría profesional:** Profesora Titular de Universidad  
**Tipo de programa:** Máster oficial  
**Titulación universitaria:** Máster en Estudios Filológicos Superiores: Investigación y Aplicaciones Profesionales  
**Fecha de inicio:** 01/10/2012 **Fecha de finalización:** 30/06/2013  
**Fecha de finalización:** 30/06/2013 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Horas  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 30  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Departamento:** Lengua Española  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España
- 21** **Tipo de docencia:** Docencia internacional  
**Nombre de la asignatura/curso:** Doctorado de literaturas europeas comparadas  
**Categoría profesional:** Profesor Titular



**Tipo de programa:** Doctorado/a

**Tipo de docencia:** Teórica presencial

**Titulación universitaria:** Doctorat d Études Supérieures Européens: Les littératures de l'Europe Unie

**Fecha de inicio:** 10/10/2011

**Fecha de finalización:** 01/10/2012

**Fecha de finalización:** 01/10/2012

**Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos

**Nº de horas/créditos ECTS:** 8

**Entidad de realización:** Alma Mater Studiorum, Università degli Studi di Bologna, Haute École de Bruxelles, ISTI, Universidad de Valladolid, Université de Haute Alsace, Université de Paris XII Valde-Marne, Université Aristote

**Departamento:** Literatura Europea

**Ciudad entidad realización:** Bolonia, Italia

**Idioma de la asignatura:** Inglés

**22 Nombre de la asignatura/curso:** Arte y Literatura en Asia Oriental

**Tipo de programa:** Máster oficial

**Titulación universitaria:** Máster Oficial en Asia Oriental

**Fecha de inicio:** 01/10/2011

**Fecha de finalización:** 30/06/2012

**Fecha de finalización:** 30/06/2012

**Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos

**Nº de horas/créditos ECTS:** 2

**Entidad de realización:** Universidad de Salamanca

**Facultad, instituto, centro:** Estudios Orientales

**Departamento:** Lenguas Orientales

**Ciudad entidad realización:** Salamanca, España

**23 Nombre de la asignatura/curso:** Modelos Descriptivos de la Lengua Inglesa II

**Categoría profesional:** Profesora Titular de Universidad

**Tipo de programa:** Licenciatura

**Titulación universitaria:** Licenciado en Filología Inglesa

**Fecha de inicio:** 01/10/2011

**Fecha de finalización:** 30/06/2012

**Fecha de finalización:** 30/06/2012

**Tipo de horas/créditos ECTS:** Horas

**Nº de horas/créditos ECTS:** 90

**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid

**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras

**Departamento:** Filología Inglesa

**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España

**24 Nombre de la asignatura/curso:** Lengua Inglesa Instrumental IV

**Categoría profesional:** Profesora Titular de Universidad

**Tipo de programa:** Grado

**Titulación universitaria:** Grado en Estudios Ingleses

**Fecha de inicio:** 01/10/2011

**Fecha de finalización:** 30/06/2012

**Fecha de finalización:** 30/06/2012

**Tipo de horas/créditos ECTS:** Horas

**Nº de horas/créditos ECTS:** 120

**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid

**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras

**Departamento:** Filología Inglesa

**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España

**25 Nombre de la asignatura/curso:** Análisis del Discurso en Lengua Inglesa

**Categoría profesional:** Profesora Titular de Universidad

**Tipo de programa:** Máster oficial

**Titulación universitaria:** Máster en Estudios Filológicos Superiores: Investigación y Aplicaciones Profesionales

**Fecha de inicio:** 01/10/2011

**Fecha de finalización:** 30/06/2012



**Fecha de finalización:** 30/06/2012  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 30  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Departamento:** Lengua Española  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España

**Tipo de horas/créditos ECTS:** Horas

**26 Nombre de la asignatura/curso:** Methodological and Research Resources for English Language Teaching  
**Categoría profesional:** Profesora Titular de Universidad  
**Tipo de programa:** Máster oficial  
**Titulación universitaria:** Máster Oficial en Estudios Ingleses Avanzados: Lenguas y Culturas de Contacto  
**Fecha de inicio:** 2011  
**Fecha de finalización:** 30/06/2012  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 24  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España

**Fecha de finalización:** 30/06/2012  
**Tipo de horas/créditos ECTS:** Horas

**27 Tipo de docencia:** Docencia internacional  
**Nombre de la asignatura/curso:** Doctorado de literaturas europeas comparadas  
**Categoría profesional:** Profesor Titular  
**Tipo de programa:** Doctorado/a  
**Titulación universitaria:** Doctorat d'Études Supérieures Européens: Les littératures de l'Europe Unie  
**Fecha de inicio:** 10/10/2010  
**Fecha de finalización:** 01/10/2011  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 8  
**Entidad de realización:** Alma Mater Studiorum, Università degli Studi di Bologna, Haute École de Bruxelles, ISTI, Universidad de Valladolid, Université de Haute Alsace, Université de Paris XII Valde-Marne, Université Aristote  
**Departamento:** Literatura Europea  
**Ciudad entidad realización:** Bolonia, Italia  
**Idioma de la asignatura:** Inglés

**Tipo de docencia:** Teórica presencial

**Fecha de finalización:** 01/10/2011  
**Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos

**28 Nombre de la asignatura/curso:** Arte y Literatura en Asia Oriental  
**Tipo de programa:** Máster oficial  
**Titulación universitaria:** Máster Oficial en Asia Oriental  
**Fecha de inicio:** 01/10/2010  
**Fecha de finalización:** 30/06/2011  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 2  
**Entidad de realización:** Universidad de Salamanca  
**Facultad, instituto, centro:** Estudios Orientales  
**Departamento:** Lenguas Orientales  
**Ciudad entidad realización:** Salamanca, España

**Fecha de finalización:** 30/06/2011

**Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos

**29 Nombre de la asignatura/curso:** Análisis del Discurso en Lengua Inglesa  
**Categoría profesional:** Profesora Titular de Universidad  
**Tipo de programa:** Máster oficial  
**Titulación universitaria:** Máster en Estudios Filológicos Superiores: Investigación y Aplicaciones Profesionales  
**Fecha de inicio:** 01/10/2010  
**Fecha de finalización:** 30/06/2011  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 24

**Fecha de finalización:** 30/06/2011  
**Tipo de horas/créditos ECTS:** Horas



**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España

- 30** **Nombre de la asignatura/curso:** La Lengua Inglesa en los Registros Literarios  
**Categoría profesional:** Profesora Titular de Universidad  
**Tipo de programa:** Máster oficial  
**Titulación universitaria:** Máster en Estudios Filológicos Superiores: Investigación y Aplicaciones Profesionales  
**Fecha de inicio:** 01/10/2010 **Fecha de finalización:** 30/06/2011  
**Fecha de finalización:** 30/06/2011 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Horas  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 24  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España
- 31** **Nombre de la asignatura/curso:** Methodological and Research Resources for English Language Teaching  
**Categoría profesional:** Profesora Titular de Universidad  
**Tipo de programa:** Máster oficial  
**Titulación universitaria:** Máster Oficial en Estudios Ingleses Avanzados: Lenguas y Culturas de Contacto  
**Fecha de inicio:** 01/10/2010 **Fecha de finalización:** 30/06/2011  
**Fecha de finalización:** 30/06/2011 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Horas  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 15  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España
- 32** **Nombre de la asignatura/curso:** La Lengua Inglesa en los Registros Culturales  
**Categoría profesional:** Profesora Titular de Universidad  
**Tipo de programa:** Máster oficial  
**Titulación universitaria:** Máster en Estudios Filológicos Superiores: Investigación y Aplicaciones Profesionales  
**Fecha de inicio:** 01/10/2010 **Fecha de finalización:** 30/06/2011  
**Fecha de finalización:** 30/06/2011 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Horas  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 24  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología inglesa  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España
- 33** **Tipo de docencia:** Docencia internacional  
**Nombre de la asignatura/curso:** Doctorado de literaturas europeas comparadas  
**Categoría profesional:** Profesor Titular  
**Tipo de programa:** Doctorado/a **Tipo de docencia:** Teórica presencial  
**Titulación universitaria:** Doctorat d Études Supérieures Européens: Les littératures de l'Europe Unie  
**Fecha de inicio:** 10/10/2009 **Fecha de finalización:** 01/10/2010  
**Fecha de finalización:** 01/10/2010 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 8  
**Entidad de realización:** Alma Mater Studiorum, Università degli Studi di Bologna, Haute École de Bruxelles, ISTI, Universidad de Valladolid, Universté de Haute Alsace, Université de Paris XII Valde-Marne, Université Aristote



**Departamento:** Literatura Europea  
**Ciudad entidad realización:** Bolonia, Italia  
**Idioma de la asignatura:** Inglés

- 34** **Nombre de la asignatura/curso:** Arte y Literatura en Asia Oriental  
**Tipo de programa:** Máster oficial  
**Titulación universitaria:** Máster Oficial en Asia Oriental  
**Fecha de inicio:** 01/10/2009 **Fecha de finalización:** 30/06/2010  
**Fecha de finalización:** 30/06/2010 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 2  
**Entidad de realización:** Universidad de Salamanca  
**Facultad, instituto, centro:** Estudios Orientales  
**Departamento:** Lenguas Orientales  
**Ciudad entidad realización:** Salamanca, España
- 35** **Nombre de la asignatura/curso:** Methodological and Research Resources for English Language Teaching  
**Categoría profesional:** Profesora Titular de Universidad  
**Tipo de programa:** Máster oficial  
**Titulación universitaria:** Máster Oficial en Estudios Ingleses Avanzados: Lenguas y Culturas de Contacto  
**Fecha de inicio:** 01/10/2009 **Fecha de finalización:** 30/06/2010  
**Fecha de finalización:** 30/06/2010 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Horas  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 15  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España
- 36** **Nombre de la asignatura/curso:** Lengua Extranjera: Inglés  
**Categoría profesional:** Profesora Titular de Universidad  
**Tipo de programa:** Grado  
**Titulación universitaria:** Grado en Educación Infantil  
**Fecha de inicio:** 01/10/2009 **Fecha de finalización:** 30/06/2010  
**Fecha de finalización:** 30/06/2010 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Horas  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 81  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España
- 37** **Nombre de la asignatura/curso:** Lenguaje y Pensamiento como Expresión de Interculturalidad entre el Mundo Anglo-Sajón y el Mundo Hispano: la Intertextualidad del Humor en Inglés y en Español  
**Tipo de programa:** Doctorado/a  
**Titulación universitaria:** Programa de Doctorado en Interculturalidad en Textos y Contextos del Ámbito Occidental  
**Fecha de inicio:** 01/10/2009 **Fecha de finalización:** 30/06/2010  
**Fecha de finalización:** 30/06/2009 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 2  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** España



- 38** **Tipo de docencia:** Docencia internacional  
**Nombre de la asignatura/curso:** Doctorado de literaturas europeas comparadas  
**Categoría profesional:** Profesor Titular  
**Tipo de programa:** Doctorado/a **Tipo de docencia:** Teórica presencial  
**Titulación universitaria:** Doctorat d Études Supérieures Européens: Les littératures de l'Europe Unie  
**Fecha de inicio:** 10/10/2008 **Fecha de finalización:** 01/10/2009  
**Fecha de finalización:** 01/10/2009 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 8  
**Entidad de realización:** Alma Mater Studiorum, Università degli Studi di Bologna, Haute École de Bruxelles, ISTI, Universidad de Valladolid, Universisté de Haute Alsace, Université de Paris XII Valde-Marne, Université Aristote  
**Departamento:** Literatura Europea  
**Ciudad entidad realización:** Bologna, Italia  
**Idioma de la asignatura:** Inglés
- 39** **Nombre de la asignatura/curso:** Arte y Literatura en Asia Oriental  
**Tipo de programa:** Máster oficial  
**Titulación universitaria:** Máster Oficial en Asia Oriental  
**Fecha de inicio:** 01/10/2008 **Fecha de finalización:** 30/06/2009  
**Fecha de finalización:** 30/06/2009 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 2  
**Entidad de realización:** Universidad de Salamanca  
**Departamento:** Lenguas Orientales  
**Ciudad entidad realización:** Salamanca, España
- 40** **Nombre de la asignatura/curso:** Expresión Escrita en Lengua Inglesa  
**Categoría profesional:** Profesora Titular de Universidad  
**Tipo de programa:** Licenciatura  
**Titulación universitaria:** Licenciado en Filología Inglesa  
**Fecha de inicio:** 01/10/2008 **Fecha de finalización:** 30/06/2009  
**Fecha de finalización:** 30/06/2009 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Horas  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 60  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España
- 41** **Nombre de la asignatura/curso:** Modelos Descriptivos de la Lengua Inglesa II  
**Categoría profesional:** Profesora Titular de Universidad  
**Tipo de programa:** Licenciatura  
**Titulación universitaria:** Licenciado en Filología Inglesa  
**Fecha de inicio:** 01/10/2008 **Fecha de finalización:** 30/06/2009  
**Fecha de finalización:** 30/06/2009 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Horas  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 90  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España



- 42** **Nombre de la asignatura/curso:** Syllabus Design, Production and Evaluation of Methodological Material  
**Categoría profesional:** Profesora Titular de Universidad  
**Tipo de programa:** Máster oficial  
**Titulación universitaria:** Máster Oficial en Estudios Ingleses Avanzados: Lenguas y Culturas de Contacto  
**Fecha de inicio:** 01/10/2008 **Fecha de finalización:** 30/06/2009  
**Fecha de finalización:** 30/06/2009 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Horas  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 40  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España
- 43** **Nombre de la asignatura/curso:** Lenguaje y Pensamiento como Expresión de Interculturalidad entre el Mundo Anglo-Sajón y el Mundo Hispano: la Intertextualidad del Humor en Inglés y en Español  
**Tipo de programa:** Doctorado/a  
**Titulación universitaria:** Programa de Doctorado en Interculturalidad en Textos y Contextos del Ámbito Occidental  
**Fecha de inicio:** 01/10/2008 **Fecha de finalización:** 30/06/2009  
**Fecha de finalización:** 30/06/2009 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 2  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología inglesa  
**Ciudad entidad realización:** España
- 44** **Tipo de docencia:** Docencia internacional  
**Nombre de la asignatura/curso:** Doctorado de literaturas europeas comparadas  
**Categoría profesional:** Profesor Titular  
**Tipo de programa:** Doctorado/a **Tipo de docencia:** Teórica presencial  
**Titulación universitaria:** Doctorat d'Études Supérieures Européens: Les littératures de l'Europe Unie  
**Fecha de inicio:** 10/10/2007 **Fecha de finalización:** 01/10/2008  
**Fecha de finalización:** 01/10/2008 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 8  
**Entidad de realización:** Alma Mater Studiorum, Università degli Studi di Bologna, Haute École de Bruxelles, ISTI, Universidad de Valladolid, Universitè de Haute Alsace, Université de Paris XII Valde-Marne, Université Aristote  
**Departamento:** Literatura Europea  
**Ciudad entidad realización:** Bolonia, Italia  
**Idioma de la asignatura:** Inglés
- 45** **Nombre de la asignatura/curso:** Expresión Escrita en Lengua Inglesa  
**Categoría profesional:** Profesora Titular de Universidad  
**Tipo de programa:** Licenciatura  
**Titulación universitaria:** Licenciado en Filología Inglesa  
**Fecha de inicio:** 01/10/2007 **Fecha de finalización:** 30/06/2008  
**Fecha de finalización:** 30/06/2008 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Horas  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 60  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España



- 46** **Nombre de la asignatura/curso:** Modelos Descriptivos de la Lengua Inglesa II  
**Categoría profesional:** Profesora Titular de Universidad  
**Tipo de programa:** Licenciatura  
**Titulación universitaria:** Licenciado en Filología Inglesa  
**Fecha de inicio:** 01/10/2007 **Fecha de finalización:** 30/06/2008  
**Fecha de finalización:** 30/06/2008 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Horas  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 90  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España
- 47** **Nombre de la asignatura/curso:** Lenguaje y Pensamiento como Expresión de Interculturalidad entre el Mundo Anglo-Sajón y el Mundo Hispano: la Intertextualidad del Humor en Inglés y en Español  
**Tipo de programa:** Doctorado/a  
**Titulación universitaria:** Programa de Doctorado en Interculturalidad en Textos y Contextos del Ámbito Occidental  
**Fecha de inicio:** 2007 **Fecha de finalización:** 30/06/2008  
**Fecha de finalización:** 30/06/2008 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 2  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** España
- 48** **Nombre de la asignatura/curso:** Lenguaje y Pensamiento como Expresión de Interculturalidad entre el Mundo Anglo-Sajón y el Mundo Hispano: la Intertextualidad del Humor en Inglés y en Español  
**Tipo de programa:** Doctorado/a  
**Titulación universitaria:** Programa de Doctorado en Interculturalidad en Textos y Contextos del Ámbito Occidental  
**Fecha de inicio:** 01/10/2006 **Fecha de finalización:** 30/06/2007  
**Fecha de finalización:** 30/06/2007 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 2  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** España
- 49** **Nombre de la asignatura/curso:** Expresión Escrita en Lengua Inglesa  
**Categoría profesional:** Profesora Titular de Universidad  
**Tipo de programa:** Licenciatura  
**Titulación universitaria:** Licenciado en Filología Inglesa  
**Fecha de inicio:** 01/10/2005 **Fecha de finalización:** 30/06/2006  
**Fecha de finalización:** 30/06/2006 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Horas  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 60  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España





- 50 Nombre de la asignatura/curso:** Modelos Descriptivos de la Lengua Inglesa II  
**Categoría profesional:** Profesora Titular de Universidad  
**Tipo de programa:** Licenciatura  
**Titulación universitaria:** Licenciado en Filología Inglesa  
**Fecha de inicio:** 01/10/2005 **Fecha de finalización:** 30/06/2006  
**Fecha de finalización:** 30/06/2006 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Horas  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 90  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España
- 51 Nombre de la asignatura/curso:** Lenguaje y Pensamiento como Expresión de Interculturalidad entre el Mundo Anglo-Sajón y el Mundo Hispano: la Intertextualidad del Humor en Inglés y en Español  
**Tipo de programa:** Doctorado/a  
**Titulación universitaria:** Programa de Doctorado en Interculturalidad en Textos y Contextos del Ámbito Occidental  
**Fecha de inicio:** 01/10/2005 **Fecha de finalización:** 30/06/2006  
**Fecha de finalización:** 30/06/2006 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 2  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología inglesa  
**Ciudad entidad realización:** España
- 52 Nombre de la asignatura/curso:** Expresión Escrita en Lengua Inglesa  
**Categoría profesional:** Profesora Titular de Universidad  
**Tipo de programa:** Licenciatura  
**Titulación universitaria:** Licenciado en Filología Inglesa  
**Fecha de inicio:** 01/10/2004 **Fecha de finalización:** 30/06/2005  
**Fecha de finalización:** 30/06/2005 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Horas  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 60  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España
- 53 Nombre de la asignatura/curso:** La Cultura Norteamericana a través del Cine  
**Categoría profesional:** Profesora Titular de Universidad  
**Tipo de programa:** Licenciatura  
**Tipo de asignatura:** Libre configuración  
**Titulación universitaria:** Licenciado en Filología Inglesa  
**Fecha de inicio:** 01/10/2004 **Fecha de finalización:** 30/06/2005  
**Fecha de finalización:** 30/06/2005 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Horas  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 20  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España



- 54 Nombre de la asignatura/curso:** Modelos Descriptivos de la Lengua Inglesa II  
**Categoría profesional:** Profesora Titular de Universidad  
**Tipo de programa:** Licenciatura  
**Titulación universitaria:** Licenciado en Filología Inglesa  
**Fecha de inicio:** 01/10/2004 **Fecha de finalización:** 30/06/2005  
**Fecha de finalización:** 30/06/2005 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Horas  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 90  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España
- 55 Nombre de la asignatura/curso:** Language and Gender  
**Tipo de programa:** Doctorado/a  
**Titulación universitaria:** Programa de Doctorado en Filologías Modernas  
**Fecha de inicio:** 01/10/2004 **Fecha de finalización:** 30/06/2005  
**Fecha de finalización:** 30/06/2005 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 2  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** España
- 56 Nombre de la asignatura/curso:** Expresión Escrita en Lengua Inglesa  
**Categoría profesional:** Profesora Titular de Universidad  
**Tipo de programa:** Licenciatura  
**Titulación universitaria:** Licenciado en Filología Inglesa  
**Fecha de inicio:** 01/10/2003 **Fecha de finalización:** 30/06/2004  
**Fecha de finalización:** 30/06/2004 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Horas  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 60  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España
- 57 Nombre de la asignatura/curso:** La Cultura Norteamericana a través del Cine  
**Categoría profesional:** Profesora Titular de Universidad  
**Tipo de programa:** Licenciatura  
**Tipo de asignatura:** Libre configuración  
**Titulación universitaria:** Licenciado en Filología Inglesa  
**Fecha de inicio:** 01/10/2003 **Fecha de finalización:** 30/06/2004  
**Fecha de finalización:** 30/06/2004 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Horas  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 20  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España
- 58 Nombre de la asignatura/curso:** Modelos Descriptivos de la Lengua Inglesa II  
**Categoría profesional:** Profesora Titular de Universidad  
**Tipo de programa:** Licenciatura



**Titulación universitaria:** Licenciado en Filología Inglesa

**Fecha de inicio:** 01/10/2003

**Fecha de finalización:** 30/06/2004

**Fecha de finalización:** 30/06/2004

**Tipo de horas/créditos ECTS:** Horas

**Nº de horas/créditos ECTS:** 90

**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid

**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras

**Departamento:** Filología Inglesa

**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España

**59 Nombre de la asignatura/curso:** Language and Gender

**Tipo de programa:** Doctorado/a

**Titulación universitaria:** Programa de Doctorado en Filologías Modernas

**Fecha de inicio:** 01/10/2003

**Fecha de finalización:** 30/06/2004

**Fecha de finalización:** 30/06/2004

**Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos

**Nº de horas/créditos ECTS:** 2

**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid

**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras

**Ciudad entidad realización:** España

**60 Nombre de la asignatura/curso:** Fonética Inglesa

**Categoría profesional:** Profesora Titular de Universidad

**Tipo de programa:** Licenciatura

**Titulación universitaria:** Licenciado en Filología Inglesa

**Fecha de inicio:** 01/10/2002

**Fecha de finalización:** 01/10/2003

**Fecha de finalización:** 01/10/2003

**Tipo de horas/créditos ECTS:** Horas

**Nº de horas/créditos ECTS:** 60

**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid

**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras

**Departamento:** Filología Inglesa

**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España

**61 Nombre de la asignatura/curso:** Lengua Inglesa I

**Categoría profesional:** Profesora Titular de Universidad

**Tipo de programa:** Licenciatura

**Titulación universitaria:** Licenciado en Filología Inglesa

**Fecha de inicio:** 01/10/2002

**Fecha de finalización:** 30/06/2003

**Fecha de finalización:** 30/06/2003

**Tipo de horas/créditos ECTS:** Horas

**Nº de horas/créditos ECTS:** 50

**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid

**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras

**Departamento:** Filología Inglesa

**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España

**62 Nombre de la asignatura/curso:** Modelos Descriptivos de la Lengua Inglesa II

**Categoría profesional:** Profesora Titular de Universidad

**Tipo de programa:** Licenciatura

**Titulación universitaria:** Licenciado en Filología Inglesa

**Fecha de inicio:** 01/10/2002

**Fecha de finalización:** 30/06/2003

**Fecha de finalización:** 30/06/2003

**Tipo de horas/créditos ECTS:** Horas

**Nº de horas/créditos ECTS:** 90

**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid



**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España

**63 Nombre de la asignatura/curso:** Language and Gender  
**Tipo de programa:** Doctorado/a  
**Titulación universitaria:** Programa de Doctorado en Filologías Modernas  
**Fecha de inicio:** 01/10/2002 **Fecha de finalización:** 30/06/2003  
**Fecha de finalización:** 30/06/2003 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 2  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** España

**64 Nombre de la asignatura/curso:** Modelos Descriptivos de la Lengua Inglesa II  
**Categoría profesional:** Profesora Asociada  
**Tipo de programa:** Licenciatura  
**Titulación universitaria:** Licenciado en Filología Inglesa  
**Fecha de inicio:** 01/10/2001 **Fecha de finalización:** 30/06/2002  
**Fecha de finalización:** 30/06/2002 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Horas  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 90  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España

**65 Nombre de la asignatura/curso:** Fonética Inglesa  
**Categoría profesional:** Profesora Asociada  
**Tipo de programa:** Licenciatura  
**Titulación universitaria:** Licenciado en Filología Inglesa  
**Fecha de inicio:** 01/10/2001 **Fecha de finalización:** 30/06/2002  
**Fecha de finalización:** 30/06/2002 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Horas  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 60  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España

**66 Nombre de la asignatura/curso:** Discourse Analysis in the Workplace: Gender and Conversational Interaction  
**Tipo de programa:** Doctorado/a  
**Titulación universitaria:** Programa de Doctorado en Filologías Modernas  
**Fecha de inicio:** 01/10/2001 **Fecha de finalización:** 30/06/2002  
**Fecha de finalización:** 30/06/2002 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 2  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** España



**67** **Nombre de la asignatura/curso:** Fonética y Fonología Inglesa I  
**Categoría profesional:** Profesora Asociada Tipo II  
**Tipo de programa:** Licenciatura **Tipo de docencia:** Práctica (Aula-Problemas)  
**Titulación universitaria:** Licenciado en Filología Inglesa  
**Curso que se imparte:** 1º  
**Fecha de inicio:** 01/10/2001 **Fecha de finalización:** 30/06/2002  
**Fecha de finalización:** 30/06/2002  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** España

**68** **Nombre de la asignatura/curso:** Lengua Inglesa I  
**Categoría profesional:** Profesora Asociada Tipo II  
**Tipo de programa:** Licenciatura **Tipo de docencia:** Práctica (Aula-Problemas)  
**Titulación universitaria:** Licenciado en Filología Inglesa  
**Curso que se imparte:** 1º  
**Fecha de inicio:** 01/10/2001 **Fecha de finalización:** 30/06/2002  
**Fecha de finalización:** 30/06/2002  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** España

**69** **Nombre de la asignatura/curso:** Modelos Descriptivos de la Lengua Inglesa II  
**Categoría profesional:** Profesora Asociada Tipo II  
**Tipo de programa:** Licenciatura  
**Titulación universitaria:** Licenciado en Filología Inglesa  
**Curso que se imparte:** 4º  
**Fecha de inicio:** 01/10/2001 **Fecha de finalización:** 30/06/2002  
**Fecha de finalización:** 30/06/2002  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** España

**70** **Nombre de la asignatura/curso:** Lengua Inglesa I  
**Categoría profesional:** Profesora Asociada  
**Tipo de programa:** Licenciatura  
**Titulación universitaria:** Licenciado en Filología Inglesa  
**Fecha de inicio:** 01/10/2001 **Fecha de finalización:** 01/06/2002  
**Fecha de finalización:** 01/06/2002 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Horas  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 50  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España

**71** **Nombre de la asignatura/curso:** Discourse Analysis in English Text Books II  
**Tipo de programa:** Doctorado/a  
**Titulación universitaria:** Programa de Doctorado en Filologías Modernas



**Fecha de inicio:** 01/10/1999

**Fecha de finalización:** 30/06/2000

**Nº de horas/créditos ECTS:** 2

**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid

**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras

**Departamento:** Filología Inglesa

**Ciudad entidad realización:** España

**Fecha de finalización:** 30/06/2000

**Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos

**72 Nombre de la asignatura/curso:** Inglés Antiguo  
**Categoría profesional:** Profesora Ayudante de Universidad  
**Tipo de programa:** Licenciatura  
**Titulación universitaria:** Licenciado en Filología Inglesa  
**Curso que se imparte:** 3º  
**Fecha de inicio:** 01/10/1999  
**Fecha de finalización:** 30/06/2000  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología inglesa  
**Ciudad entidad realización:** España

**Fecha de finalización:** 30/06/2000

**73 Nombre de la asignatura/curso:** Modelos Descriptivos de la Lengua Inglesa II  
**Categoría profesional:** Profesora Ayudante de Universidad  
**Tipo de programa:** Licenciatura  
**Titulación universitaria:** Licenciado en Filología Inglesa  
**Curso que se imparte:** 4º  
**Fecha de inicio:** 01/10/1999  
**Fecha de finalización:** 30/06/2000  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología inglesa  
**Ciudad entidad realización:** España

**Fecha de finalización:** 30/06/2000

**74 Nombre de la asignatura/curso:** Discourse Analysis in English Text Books I  
**Tipo de programa:** Doctorado/a  
**Titulación universitaria:** Programa de Doctorado en Filologías Modernas  
**Fecha de inicio:** 01/10/1998  
**Fecha de finalización:** 30/06/1999  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 2  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** España

**Fecha de finalización:** 30/06/1999

**Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos

**75 Nombre de la asignatura/curso:** Inglés Antiguo  
**Categoría profesional:** Profesora Ayudante de Universidad  
**Tipo de programa:** Licenciatura  
**Titulación universitaria:** Licenciado en Filología Inglesa  
**Curso que se imparte:** 3º  
**Fecha de inicio:** 1998  
**Fecha de finalización:** 30/06/1999  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid

**Fecha de finalización:** 1999



**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** España

**76** **Nombre de la asignatura/curso:** Modelos Descriptivos de la Lengua Inglesa II  
**Categoría profesional:** Profesora Ayudante de Universidad  
**Tipo de programa:** Licenciatura  
**Titulación universitaria:** Licenciado en Filología Inglesa  
**Curso que se imparte:** 4º  
**Fecha de inicio:** 1998 **Fecha de finalización:** 1999  
**Fecha de finalización:** 30/06/1999  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** España

**77** **Nombre de la asignatura/curso:** Historia de la Lengua Inglesa I  
**Categoría profesional:** Profesora Ayudante de Universidad  
**Tipo de programa:** Licenciatura  
**Titulación universitaria:** Licenciado en Filología Inglesa  
**Curso que se imparte:** 3º  
**Fecha de inicio:** 1997 **Fecha de finalización:** 1998  
**Fecha de finalización:** 30/06/1998  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** España

**78** **Nombre de la asignatura/curso:** Historia de la Lengua Inglesa I  
**Categoría profesional:** Profesora Ayudante de Universidad  
**Tipo de programa:** Licenciatura  
**Titulación universitaria:** Licenciado en Filología Inglesa  
**Curso que se imparte:** 3º  
**Fecha de inicio:** 1996 **Fecha de finalización:** 1997  
**Fecha de finalización:** 30/06/1997  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** España

**79** **Nombre de la asignatura/curso:** Historia de la Lengua Inglesa I  
**Categoría profesional:** Profesora Ayudante de Universidad  
**Tipo de programa:** Licenciatura  
**Titulación universitaria:** Licenciado en Filología Inglesa  
**Curso que se imparte:** 3º  
**Fecha de inicio:** 1995 **Fecha de finalización:** 1996  
**Fecha de finalización:** 30/06/1996  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** España



- 80** **Nombre de la asignatura/curso:** Inglés para Maestros  
**Categoría profesional:** Profesora Ayudante de Universidad  
**Tipo de asignatura:** Apoyo  
**Titulación universitaria:** Título Propio de Bilingüismo  
**Fecha de inicio:** 1995 **Fecha de finalización:** 1996  
**Fecha de finalización:** 30/06/1996  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Educación  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** España
- 81** **Nombre de la asignatura/curso:** Fuentes Culturales de la Lengua y la Literatura Norteamericanas  
**Categoría profesional:** Profesora Ayudante de Escuela Universitaria  
**Tipo de programa:** Licenciatura  
**Titulación universitaria:** Licenciado en Filología Inglesa  
**Curso que se imparte:** 5º  
**Fecha de inicio:** 1994 **Fecha de finalización:** 1995  
**Fecha de finalización:** 30/06/1995  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** España
- 82** **Nombre de la asignatura/curso:** Fonética y Fonología Inglesa II  
**Categoría profesional:** Profesora Ayudante de Escuela Universitaria  
**Tipo de programa:** Licenciatura  
**Titulación universitaria:** Licenciado en Filología Inglesa  
**Curso que se imparte:** 2º  
**Fecha de inicio:** 1993 **Fecha de finalización:** 1994  
**Fecha de finalización:** 30/06/1994  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** España
- 83** **Nombre de la asignatura/curso:** Lengua Inglesa II  
**Categoría profesional:** Profesora Ayudante de Escuela Universitaria  
**Tipo de programa:** Licenciatura  
**Titulación universitaria:** Licenciado en Filología Inglesa  
**Curso que se imparte:** 2º  
**Fecha de inicio:** 1992 **Fecha de finalización:** 1993  
**Fecha de finalización:** 30/06/1993  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras  
**Departamento:** Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** España
- 84** **Nombre de la asignatura/curso:** Lengua Inglesa I  
**Categoría profesional:** Profesora Ayudante de Escuela Universitaria  
**Tipo de programa:** Licenciatura





**Titulación universitaria:** Licenciado en Filología Inglesa

**Curso que se imparte:** 1º

**Fecha de inicio:** 1991

**Fecha de finalización:** 1992

**Fecha de finalización:** 30/06/1992

**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid

**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras

**Departamento:** Filología Inglesa

**Ciudad entidad realización:** España

## Dirección de tesis doctorales y/o proyectos fin de carrera

- 1 Título del trabajo:** Un Análisis Comparativo y Discursivo España e India de la Publicidad de Seguros  
**Tipo de proyecto:** Trabajo Fin Máster  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España  
**Alumno/a:** Dinesh Kumar  
**Calificación obtenida:** Sobresaliente  
**Fecha de defensa:** 2015
- 2 Título del trabajo:** Created and Authentic Material in English Teaching for Chinese Students  
**Tipo de proyecto:** Trabajo Fin Máster  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España  
**Calificación obtenida:** Aprobado (6)  
**Fecha de defensa:** 2012
- 3 Título del trabajo:** Kawaii: manifestaciones de infantilismo sociocultural en Japón  
**Tipo de proyecto:** Trabajo Fin Máster  
**Entidad de realización:** Universidad de Salamanca  
**Ciudad entidad realización:** Salamanca, España  
**Alumno/a:** Adrián García Caínzos  
**Calificación obtenida:** Sobresaliente (9)  
**Fecha de defensa:** 2011
- 4 Título del trabajo:** Las expresiones fraseológicas en español y su enseñanza a anglófonos  
**Tipo de proyecto:** Tesis Doctoral  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España  
**Alumno/a:** María Jesús Leal Riol  
**Calificación obtenida:** Sobresaliente Cum Laude  
**Fecha de defensa:** 2007
- 5 Título del trabajo:** Tragedia y Caracterización del mal en Shakespeare, Hamlet, Macbeth y Othello  
**Tipo de proyecto:** Tesis Doctoral  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España  
**Alumno/a:** León Ezequiel Febres-Cordero Zamora  
**Calificación obtenida:** Sobresaliente Cum Laude  
**Fecha de defensa:** 2004



- 6** **Título del trabajo:** Análisis de Traducción turística en literatura de viajes realizados por los viajeros Europeos y Tailandeses a Siam durante el siglo XIX  
**Tipo de proyecto:** Tesis Doctoral  
**Codirector/a tesis:** Lourdes Terrón Barbosa  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Alumno/a:** Nadchaphon Srisongkram  
**Calificación obtenida:** En periodo de realización y finalización  
**Doctorado Europeo:** Si
- 7** **Título del trabajo:** Estudio Crítico y metodología de los cambios lingüísticos y sus efectos sociales en la mujer en el sur de EEUU  
**Tipo de proyecto:** Tesis Doctoral  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España  
**Alumno/a:** Irene Lacasa Montes
- 8** **Título del trabajo:** The Time Machine (1895) by H.G.Wells, the Anacropéte de Enrique Gaspar (1887) and Elois y Morlock by Guillaume Bautier (1901)  
**Codirector/a tesis:** Eric Lysoe  
**Entidad de realización:** Universidad de Bolonia  
**Alumno/a:** Elizabeth Stojanov  
**Doctorado Europeo:** Si

## Cursos y seminarios impartidos orientados a la formación docente universitaria

- 1** **Tipo de evento:** Congreso  
**Nombre del evento:** 30th EAIE Conference  
**Entidad organizadora:** EAIE  
**Horas impartidas:** 2  
**Fecha de impartición:** 13/09/2018
- 2** **Tipo de evento:** Curso  
**Nombre del evento:** El proceso de evaluación dentro del EEES. En: Cursos de Verano de la Fundación Universidad de Verano de Castilla y León  
**Ciudad entidad organizadora:** Zamora, España  
**Entidad organizadora:** Fundación Universidad de Verano de Castilla y León  
**Fecha de impartición:** 06/10/2004  
**Tipo de participación:** Conferencia
- 3** **Tipo de evento:** Curso  
**Nombre del evento:** Un ejemplo práctico desde la perspectiva enseñanza-aprendizaje en una asignatura de lingüística. En: Cursos de Verano de la Fundación Universidad de Verano de Castilla y León  
**Ciudad entidad organizadora:** Segovia, España  
**Entidad organizadora:** Fundación Universidad de Verano de Castilla y León  
**Fecha de impartición:** 13/11/2003  
**Tipo de participación:** Conferencia
- 4** **Tipo de evento:** Ciclo de Conferencias  
**Nombre del evento:** La enseñanza de español en Japón  
**Ciudad entidad organizadora:** Mie, Japón



**Entidad organizadora:** Confederación Académica Nipo-Española-Latinoamericana  
**Fecha de impartición:** 20/05/2000

## Publicaciones docentes o de carácter pedagógico, libros, artículos, etc.

- 1** Pilar Garcés García. ¿Por qué la Universidad?. Sistemas Educativos Docentes. pp. 295 - 327. (España): 2018.  
**Nombre del material:** Sistemas Educativos Docentes  
**Fecha de elaboración:** 2018  
**Tipo de soporte:** Capítulos de libros
- 2** Julián Sanz del Río, didacta en Reino Unido y Francia: la institución libre de enseñanza. Aprendizajes Plurilingües y Literarios. Nuevos Enfoque Prácticos. pp. 112 - 120. Publicacions de la universitat d'Alacant, 2016. ISBN 978-84-16724-30-7  
**Nombre del material:** Aprendizajes Plurilingües y Literarios. Nuevos Enfoque Prácticos  
**Fecha de elaboración:** 2016  
**Tipo de soporte:** Capítulos de libros
- 3** La repercusión de la labor pedagógica de Julián Sanz del Río en Francia y en Europa a través de la Institución libre de Enseñanza". XVII Journées pédagogiques sur l'enseignement du français en Espagne. EN PRENSA (España): Universidad Autónoma de Barcelona.  
**Nombre del material:** XVII Journées pédagogiques sur l'enseignement du français en Espagne. EN PRENSA (España): Universidad Autónoma de Barcelona  
**Fecha de elaboración:** 2016  
**Tipo de soporte:** Capítulos de libros
- 4** Pilar Garcés García; Elena González-Cascos Jiménez; Celsa Dapia Ferreria; Pilar Alderete Díez. La habilidad oral y aural en el inglés universitario: viejos retos, nuevas soluciones.. Universidad de Deusto, 2014. ISBN 978-84-608-7205-4  
**Nombre del material:** FECIES 2014  
**Fecha de elaboración:** 2014  
**Tipo de soporte:** Capítulos de libros
- 5** Pilar Garcés García; María José Crespo Allué; José Manuel Barrio; Berta Cano Echevarría; Elena González-Cascos Jiménez. Experiencias de innovación docente en la Universidad de Valladolid. pp. 129 - 140. (España): Universidad de Valladolid, 2007. ISBN 978-84-690-7548-7  
**Nombre del material:** El proceso de aprendizaje del estudiante en Literatura y Lengua Inglesa en el marco del EEES. Metodología y evaluación  
**Fecha de elaboración:** 2007  
**Tipo de soporte:** Capítulos de libros
- 6** Pilar Garcés García. Estudios de Metodología de la Lengua Inglesa III. pp. 227 - 239. (España): Universidad de Valladolid, 2005. ISBN 84-8448-349-5  
**Nombre del material:** Humour as a Means to Overcome Cultural Barriers  
**Fecha de elaboración:** 2005  
**Tipo de soporte:** Capítulos de libros
- 7** Pilar Garcés García. Estudios de Metodología de la Lengua Inglesa. pp. 119 - 129. (España): Universidad de Valladolid, 2000. ISBN 84-8448-006-2  
**Nombre del material:** Text, discourse and conversation, a pragmatic approach  
**Fecha de elaboración:** 2000  
**Tipo de soporte:** Capítulos de libros



- 8** Pilar Garcés García; Elena González-Cascos Jiménez. Enfoque teóricos y prácticos de las lenguas aplicadas a las tecnologías. pp. 131 - 135. (España): Universidad de Cádiz, 1999. ISBN 84-89609-32-2  
**Nombre del material:** The Training of English Language Teachers  
**Fecha de elaboración:** 1999  
**Tipo de soporte:** Capítulos de libros

## Participación en proyectos de innovación docente

- 1** **Título del proyecto:** Communicating in English II  
**Tipo de participación:** Miembro de equipo  
**Tipo duración relación laboral:** Por tiempo determinado  
**Nombre del investigador/a principal (IP):** Elena González- Cascos  
**Nº de participantes:** 3  
**Entidad financiadora:** Universidad de Valladolid  
**Fecha de inicio-fin:** 01/01/2014 - 31/12/2015
- 2** **Título del proyecto:** Proyecto europeo de Skype pals (2014-2105) para estudiantes de inglés y español con un registro oral A2-B2  
**Tipo de participación:** Miembro de equipo  
**Nº de participantes:** 8  
**Entidad financiadora:** Galway University  
**Entidad/es participante/s:**  
Universidad Nacional de Irlanda  
Universidad Pompeu i Fabra  
Universidad de Murcia  
Universidad de Palma de Mallorca  
Universidad de Valladolid  
**Ámbito geográfico:** Unión Europea  
**Fecha de inicio-fin:** 01/01/2014 - 31/12/2015
- 3** **Título del proyecto:** Communicating in English  
**Tipo de participación:** Miembro de equipo  
**Tipo duración relación laboral:** Por tiempo determinado  
**Nombre del investigador/a principal (IP):** Elena González- Cascos  
**Nº de participantes:** 3  
**Entidad financiadora:** Universidad de Valladolid      **Tipo de entidad:** Universidad  
**Fecha de inicio-fin:** 01/01/2013 - 31/12/2014
- 4** **Título del proyecto:** La enseñanza universitaria en el siglo XXI: Proyecto de Estudio para la implantación de piloto del sistema ECTS y el Suplemento al Diploma en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Valladolid: Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España  
**Tipo de participación:** Miembro de equipo  
**Nombre del investigador/a principal (IP):** María José Crespo Allué  
**Nº de participantes:** 6  
**Entidad financiadora:** Junta de Castilla y León  
**Entidad/es participante/s:**



Universidad de Valladolid

**Ámbito geográfico:** Autonómica

**Fecha de inicio-fin:** 01/07/2002 - 30/07/2005

- 5 Título del proyecto:** La enseñanza del Inglés en la universidad española según los nuevos planes de estudio  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España  
**Tipo de participación:** Miembro de equipo  
**Nombre del investigador/a principal (IP):** Carlos Herrero Quirós  
**Nº de participantes:** 4  
**Entidad financiadora:** Universidad de Valladolid  
**Fecha de inicio-fin:** 10/10/1994 - 10/10/1999      **Duración:** 5 años

## Participación en congresos con ponencias orientadas a la formación docente

- 1 Nombre del evento:** I Congreso Internacional de Innovación Docente e Investigación en Educación Superior: un reto para las Áreas de Conocimiento  
**Tipo de evento:** Congreso  
**Entidad organizadora:** Universidad de Almería      **Tipo de entidad:** Universidad
- 2 Nombre del evento:** XVI Congreso Internacional de la Sociedad Didáctica de la lengua y la literatura  
**Tipo de evento:** Congreso  
**Tipo de participación:** Participativo - Ponencia oral (comunicación oral)  
**Ciudad de celebración:** Alicante, España,  
**Fecha de presentación:** 11/12/2015  
**Entidad organizadora:** Universidad de Alicante
- 3 Nombre del evento:** The historical and conceptual background of language teaching in Spain in the beginnings of the 20th century. En: XXXVIIes Journées Pédagogiques sur l' Enseignement du Français en Espagne  
**Tipo de evento:** Jornada  
**Ciudad de celebración:** Barcelona, España  
**Entidad organizadora:** Universitat Autònoma de Barcelona
- 4 Nombre del evento:** XXVIIes Journées Pédagogiques sur l' Enseignement du Français en Espagne  
**Tipo de evento:** Congreso  
**Ciudad de celebración:** Barcelona,  
**Fecha de presentación:** 07/09/2015  
**Entidad organizadora:** Universitat Autònoma de Barcelona      **Tipo de entidad:** Universidad
- 5 Nombre del evento:** XI Foro internacional sobre evaluación de la calidad de la investigación y la educación superior. (FECIES)  
**Tipo de evento:** Foro  
**Tipo de participación:** Participativo - Ponencia oral (comunicación oral)  
**Ciudad de celebración:** Bilbao, España,  
**Fecha de presentación:** 08/07/2014  
**Entidad organizadora:** Universidad de Deusto
- 6 Nombre del evento:** El Proceso de aprendizaje del estudiante en Literatura y Lengua Inglesas dentro del marco de las EEES. Metodología y Evaluación. En: III Jornadas de Intercambio de innovación docente en la Universidad de Valladolid



**Tipo de evento:** Jornada  
**Ciudad de celebración:** Valladolid, España  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid

- 7** **Nombre del evento:** El postgrado en la Convergencia Europea. En: Jornadas sobre el Espacio Europeo de Educación Superior  
**Tipo de evento:** Jornada  
**Tipo de participación:** Conferencia  
**Perfil de destinatarios/as:** Personal de Administración y Servicios  
**Ciudad de celebración:** León, España  
**Entidad organizadora:** Universidad de León
- 8** **Nombre del evento:** El postgrado en la Convergencia Europea. En: Jornadas informativas sobre el Espacio Europeo de Educación Superior  
**Tipo de evento:** Jornada  
**Tipo de participación:** Conferencia  
**Perfil de destinatarios/as:** Personal de Administración y Servicios  
**Ciudad de celebración:** Burgos, España  
**Entidad organizadora:** Universidad de Burgos
- 9** **Nombre del evento:** El postgrado en la Convergencia Europea. En: Jornadas sobre el Espacio Europeo de Educación Superior  
**Tipo de evento:** Jornada  
**Tipo de participación:** Conferencia  
**Perfil de destinatarios/as:** Personal de Administración y Servicios  
**Ciudad de celebración:** Salamanca, España  
**Entidad organizadora:** Universidad de Salamanca
- 10** **Nombre del evento:** Proyecto Piloto de Filología Inglesa para su adaptación al EEES. En: Jornadas de Intercambio de experiencias innovadoras en torno a la convergencia europea  
**Tipo de evento:** Jornada  
**Ciudad de celebración:** Valladolid, España  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid
- 11** **Nombre del evento:** Humour as a means to Overcome Cultural Barriers. En: IV Jornadas de Metodología de la Lengua Inglesa  
**Tipo de evento:** Jornada  
**Ciudad de celebración:** Valladolid, España  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid
- 12** **Nombre del evento:** La enseñanza de la lengua inglesa en la universidad. En: III Simposio Internacional de Didáctica de la Lengua y la Literatura L1 y L2  
**Tipo de evento:** Congreso  
**Ciudad de celebración:** Córdoba, España  
**Entidad organizadora:** Universidad de Córdoba
- 13** **Nombre del evento:** Text, Discourse and Conversation: A Pragmatic Approach. En: II Jornadas de Metodología de la Lengua Inglesa  
**Tipo de evento:** Jornada  
**Ciudad de celebración:** Valladolid, España  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid



- 14** **Nombre del evento:** Aspects of Language Teaching: Teaching phonetics and phonology. En: I Jornadas de Metodología de la Lengua Inglesa  
**Tipo de evento:** Jornada  
**Ciudad de celebración:** Valladolid, España  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid
- 15** **Nombre del evento:** You speak English? If, if. En: I Jornadas de la Metodología en la Enseñanza del Inglés  
**Tipo de evento:** Jornada  
**Ciudad de celebración:** Cáceres, España  
**Entidad organizadora:** Universidad de Extremadura
- 16** **Nombre del evento:** The use of Authentic Material in the English Classroom. En: I Jornadas de la Metodología en la Enseñanza del Inglés  
**Tipo de evento:** Jornada  
**Ciudad de celebración:** Cáceres, España  
**Entidad organizadora:** Universidad de Extremadura
- 17** **Nombre del evento:** Los estudios de Máster en la Universidad española actual. Cómo pasar de las iniciativas dispersas a un sistema articulado  
**Tipo de evento:** Seminario  
**Tipo de participación:** Participativo - Ponencia oral (comunicación oral)  
**Ciudad de celebración:** Segovia, España,  
**Fecha de presentación:** 06/03/2015  
**Entidad organizadora:** Fundación Universidades y Enseñanzas Superiores de Castilla y León
- 18** **Nombre del evento:** Jornadas de Innovación Docente. El Proceso de aprendizaje de estudiante de Literatura y Lengua Inglesa en el marco de la EEES. Metodología y evaluación.  
**Tipo de evento:** Jornada  
**Tipo de participación:** Participativo - Ponencia oral (comunicación oral)  
**Ciudad de celebración:** Valladolid, España,  
**Fecha de presentación:** 10/12/2014  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid

### Otras actividades/méritos no incluidos en la relación anterior

- 1** **Descripción de la actividad:** Miembro de la Commissione Giudicatrice per il conferimento del titolo di Dottore di Ricerca: Commission de l'évaluation des travaux des doctorants, prima sessione il bando ciclo 28 (2012-2017)  
**Ciudad de realización:** Bologna, Italia  
**Entidad organizadora:** Libera Università degli Studi di Bologna, Alma Mater Studiorum  
**Fecha de finalización:** 24/04/2018
- 2** **Descripción de la actividad:** Préraporteuse y Vocal en Tribunal de Tesis de Dottore di Ricerca Internazionali. TÍTULO: Rêve et onirisme dans la littérature de témoignage (Primo Levi, Jorge Semprún. Charlotte Delbo). DOCTORANDA: María Teresa de Palma  
**Ciudad de realización:** Bologna, Italia  
**Entidad organizadora:** Libera Università degli Studi di Bologna  
**Fecha de finalización:** 07/06/2017



- 3 Descripción de la actividad:** Miembro de la Commissione Giudicatrice per il conferimento del titolo di Dottore di Ricerca: Commission de l'évaluation des travaux des doctorants, prima sessione il bando ciclo 28 (2012-2017)  
**Ciudad de realización:** Bologna, Italia  
**Entidad organizadora:** Libera Università degli Studi di Bologna, Alma Mater Studiorum  
**Fecha de finalización:** 2017
- 4 Descripción de la actividad:** Presidente de Tribunal de Tesis Europea. TÍTULO: The Circulation of Physiognomical Discourse in European Theatrical Culture, 1780-1830. AUTOR: Maria Christina Mur  
**Entidad organizadora:** Universidad de Bolonia  
**Fecha de finalización:** 16/06/2016
- 5 Descripción de la actividad:** Presidente de Tribunal de Tesis Europea. TÍTULO: The Multiplicity of Sleeping Beauty: Science, Technology, and Female Subjectivity in Twentieth and Twenty-First Century Literature and Cinema. .AUTOR: Mihaila Petricic.  
**Entidad organizadora:** Universidad de Bolonia  
**Fecha de finalización:** 16/06/2016
- 6 Descripción de la actividad:** Presidente de Tribunal de Tesis Europea. TÍTULO: Encuentros y desencuentros con la España del siglo XX: estudio comparativo de la sociedad y los tipos humanos españoles en obras de viajeras anglosajonas entre 1950 y 1975. AUTOR: Covadonga San Miguel Llorente  
**Entidad organizadora:** Universidad de Oviedo  
**Fecha de finalización:** 13/02/2015
- 7 Descripción de la actividad:** Presidente Tribunales Trabajo Fin Máster en Profesor de Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanza de Idiomas (DESDE 2010)  
**Ciudad de realización:** Valladolid, España  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid  
**Fecha de finalización:** 01/06/2014
- 8 Descripción de la actividad:** Participación Tribunal Tesis Doctoral. TÍTULO: The Bible in Medieval Love Lyrics: A Fundamental Element of European Poetry Books. AUTOR: Robert Lincoln Hackett  
**Ciudad de realización:** Bolonia, Italia  
**Entidad organizadora:** Universidad de Bolonia  
**Fecha de finalización:** 06/2014
- 9 Descripción de la actividad:** Presidente Tribunales Trabajo Fin Máster en Estudios Ingleses Avanzados: Lenguas y Culturas en Contacto (DESDE 2012)  
**Ciudad de realización:** Valladolid, España  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid  
**Fecha de finalización:** 2014
- 10 Descripción de la actividad:** Docencia en Curso de Lengua Japonesa  
**Ciudad de realización:** Soria, España  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid  
**Fecha de finalización:** 02/03/2012
- 11 Descripción de la actividad:** Volcal en Tribunal Tesis Doctoral. TÍTULO: Análisis Cognitivo de procesos de Language Crossing centrado en el uso de la lengua y la categorización de los hablantes. AUTOR: Pedro Álvarez Mosquera  
**Entidad organizadora:** Universidad de Salamanca  
**Fecha de finalización:** 27/01/2012





- 12 Descripción de la actividad:** Vocal en Tribunal Tesis Doctoral. TÍTULO: Orientalismo en la literatura española finisecular en las obras poéticas de Francisco Villaespesa. AUTOR: Kim Hye-Jeoung.  
**Entidad organizadora:** Universidad de Salamanca.  
**Fecha de finalización:** 29/09/2011
- 13 Descripción de la actividad:** Participación Tribunal Tesis Doctoral. TÍTULO: La representación de Salem (1692) en la Prosa de Ficción Angloamericana del siglo XIX. AUTOR: Marta Gutiérrez Rodríguez  
**Ciudad de realización:** Valladolid, España  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid  
**Fecha de finalización:** 11/2009
- 14 Descripción de la actividad:** Erasmus Training Programme implemented in the University of Valladolid. En: Erasmus Europa  
**Ciudad de realización:** Verona, Italia  
**Entidad organizadora:** Universidad de Verona  
**Fecha de finalización:** 09/11/2008
- 15 Descripción de la actividad:** Participación Tribunal Tesis Doctoral. TÍTULO: Language and Legitimation. Political Discourse Analysis in Northern Ireland after the Peace Agreement. 1998-2004. AUTOR: Laura Filardo Llamas  
**Ciudad de realización:** Valladolid, España  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid  
**Fecha de finalización:** 12/2006
- 16 Descripción de la actividad:** Participación Tribunal Trabajo de Investigación. TÍTULO: La representación de las brujas de Salem en la Literatura Infantil y Juvenil en lengua inglesa. AUTOR: Marta Gutierrez Rodríguez  
**Ciudad de realización:** Valladolid, España  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid  
**Fecha de finalización:** 01/2005
- 17 Descripción de la actividad:** Participación Tribunal Tesis Doctoral. TÍTULO: La integración conceptual (blending) en el discurso y la obra poética de Seamus Heaney. AUTOR: Teresa Calderón Quindós  
**Ciudad de realización:** Valladolid, España  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid  
**Fecha de finalización:** 11/2004
- 18 Descripción de la actividad:** Participación Tribunal Tesis Doctoral. TÍTULO: La teoría de la multicompetencia y su aplicación en el marco universitario español: propuesta, diseño y estudio de un modelo de análisis aplicado a los estudiantes de Empresariales. AUTOR: Susana Gómez Martínez  
**Ciudad de realización:** Valladolid, España  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid  
**Fecha de finalización:** 02/2004
- 19 Descripción de la actividad:** Participación Tribunal Tesis Doctoral. TÍTULO: Lo malsonante y el humorismo como recursos corteses en la conversación: estudio pragmalingüístico. AUTOR: Antonio Carrasco Santana  
**Ciudad de realización:** Valladolid, España  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid  
**Fecha de finalización:** 06/2003
- 20 Descripción de la actividad:** Participación Tribunal Trabajo de Investigación. TÍTULO: Las nuevas formas de pronunciación inglesas: el inglés del estuario. AUTOR: Laura Filardo Llamas  
**Ciudad de realización:** Valladolid, España



**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid  
**Fecha de finalización:** 06/2003

- 21 Descripción de la actividad:** Participación Tribunal Trabajo de Investigación. TÍTULO: Problemas en la enseñanza de los tiempos verbales del pasado en español a aprendices de lengua materna inglesa. AUTOR: María Jesús Leal Riol  
**Ciudad de realización:** Valladolid, España  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid  
**Fecha de finalización:** 09/2002
- 22 Descripción de la actividad:** Participación Tribunal Trabajo de Investigación. TÍTULO: Análisis de materiales para fines específicos sobre la expresión escrita en el aula de E/LE. AUTOR: María Jesús del Pozo Barriuso  
**Ciudad de realización:** Valladolid, España  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid  
**Fecha de finalización:** 07/2002
- 23 Descripción de la actividad:** Aspectos Culturales en la traducción inglés / español. En: III Curso Superior de Traducción  
**Ciudad de realización:** Valladolid, España  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid  
**Fecha de finalización:** 05/1994
- 24 Descripción de la actividad:** Docencia de Español para Extranjeros (1994-1996)  
**Ciudad de realización:** España  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid
- 25 Descripción de la actividad:** Docencia en Curso de Cultura Oriental Comparada (2010-2012)  
**Ciudad de realización:** Soria, España  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid
- 26 Descripción de la actividad:** Docencia en Curso: Orientalismo: Imágenes y Percepciones de Oriente en la Cultura Occidental (2009-2010)  
**Ciudad de realización:** Oviedo, España  
**Entidad organizadora:** Universidad de Oviedo
- 27 Descripción de la actividad:** Docencia en Especialista Universitario en Docencia en Programas Bilingües en Lengua Inglesa en Educación Infantil Primaria y Secundaria (2008-2013)  
**Ciudad de realización:** España  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid
- 28 Descripción de la actividad:** Viceconsejera de Universidades e Investigación en la Junta de Castilla y León  
**Entidad organizadora:** Junta de Castilla y León



## Experiencia científica y tecnológica

### Grupos/equipos de investigación, desarrollo o innovación

- 1 Nombre del grupo:** "Otras Lenguas" de Investigación en Estudios Ingleses, Franceses, Alemanes y Portugueses: Intersecciones Histórico-Literarias y Fenómenos de Proyección y Recepción Cultural (OLE-4)  
**Clase de colaboración:** Coautoría de publicaciones  
**Ciudad de radicación:** Oviedo, España  
**Entidad de afiliación:** Universidad de Oviedo  
**Fecha de inicio:** 07/07/2015
- 2 Nombre del grupo:** La Recepción del Imaginario Japonés en la Literatura Inglesa y Francesa de Viajes del Siglo XIX  
**Nombre del investigador/a principal (IP):** Lourdes Terrón Barbosa  
**Clase de colaboración:** Coautoría de proyectos y de su desarrollo  
**Ciudad de radicación:** Valladolid, España  
**Entidad de afiliación:** Universidad de Valladolid  
**Fecha de inicio:** 14/07/2006
- 3 Nombre del grupo:** CoDis (Coherencia del Discurso)  
**Clase de colaboración:** Coautoría de publicaciones  
**Ciudad de radicación:** Salamanca, España  
**Entidad de afiliación:** Universidad de Salamanca  
**Fecha de inicio:** 01/07/2003
- 4 Nombre del grupo:** San Albano  
**Objeto del grupo:** Estudio y análisis de los manuscritos y documentación del archivo y bibliotecas de St. Alban's College  
**Clase de colaboración:** Coautoría de proyectos y de su desarrollo  
**Ciudad de radicación:** Valladolid, España  
**Entidad de afiliación:** Universidad de Valladolid  
**Fecha de inicio:** 01/06/2001

### Actividad científica o tecnológica

#### Proyectos de I+D+i financiados en convocatorias competitivas de Administraciones o entidades públicas y privadas

- 1 Nombre del proyecto:** Arte y Cultura de Japón en España: Difusión e Influencia  
**Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...):** Pilar Garcés García  
**Fecha de inicio-fin:** 01/01/2019 - 31/12/2021
- 2 Nombre del proyecto:** Projet de Jummealge: Appui au Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique pour le renforcement des compétences pédagogiques des enseignants chercheurs et des capacités de gouvernance des gestionnaires  
**Entidad de realización:** FIIAPP/Unión Europea      **Tipo de entidad:** Agencia Estatal



**Ciudad entidad realización:** Argel, Argelia  
**Fecha de inicio-fin:** 01/04/2019 - 01/07/2021  
**Cuantía total:** 1.600.000 €

**3 Nombre del proyecto:** : Improve the RIS3 effectiveness through the management of the entrepreneurial discovery process (EDP)

**Entidad de realización:** DEV'UP Centre-Val de Loire **Tipo de entidad:** Centros de Innovación y Tecnología

**Ciudad entidad realización:** Castilla y León, Castilla y León, España

**Nº de investigadores/as:** 5

**Fecha de inicio-fin:** 01/04/2016 - 31/03/2021

**Cuantía total:** 123,48 €

**4 Nombre del proyecto:** InnoBridge – Bridging the innovation gap through converting R&D results into commercial success in a more effective and efficient way

**Entidad de realización:** Office of the Regional Government of Lower Austria

**Ciudad entidad realización:** Castilla y León, Castilla y León, España

**Nº de investigadores/as:** 7

**Fecha de inicio-fin:** 01/04/2016 - 31/03/2021

**Cuantía total:** 220,1 €

**5 Nombre del proyecto:** Evaluating and Upsaling Tellecollaborative Teacher Education/EVALUAT. 578013-EPP-1-2016-1-ES-EPPKA3-PI-POLICY

**Modalidad de proyecto:** De investigación fundamental (incluyendo excavaciones arqueológicas, etc.).

**Ámbito geográfico:** Unión Europea

**Entidad de realización:** Universidad de León

**Tipo de entidad:** Universidad

**Ciudad entidad realización:** León, España

**Nº de investigadores/as:** 20

**Cód. según financiadora:** 578013-EPP-1-2016-1-ES-EPPKA3-PI-POLICY

**Fecha de inicio-fin:** 30/12/2016 - 30/12/2020

**Cuantía total:** 100.000 €

**Régimen de dedicación:** Tiempo parcial

**Aportación del solicitante:** Elaboración de políticas educativas para la formación de profesores en TICs

**6 Nombre del proyecto:** PROJET DE JUMELAGE INSTITUTIONNEL “APPUI AU SYSTÈME DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR AU MAROC DANS LE CADRE DE RAPPROCHEMENT AVEC L'ESPACE EUROPEEN DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR.

**Entidad de realización:** Unión Europea

**Ciudad entidad realización:** Rabat, Marruecos

**Nº de investigadores/as:** 6

**Fecha de inicio-fin:** 01/03/2018 - 15/03/2020

**Cuantía total:** 1.200.000 €

**7 Nombre del proyecto:** Lingua, Cultura, Identita': I Dizionari Linguistici e Letterari Language, Culture and Identity: Dictionaries of Language and Literature

**Entidad de realización:** Università degli Studi Internazionali di Roma

**Ciudad entidad realización:** Roma, Italia

**Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...):** Novella Novelli

**Nº de investigadores/as:** 8

**Entidad/es financiadora/s:**

**Ciudad entidad financiadora:** Ministero di Scienza e Richerca. Gobierno de Italia, Lazio, Italia



**Tipo de participación:** Miembro de equipo  
**Cód. según financiadora:** IN2015-2326IT  
**Fecha de inicio-fin:** 01/07/2015 - 31/12/2017  
**Cuantía total:** 18.924 €  
**Aportación del solicitante:** Colaboración en tareas de investigación y de publicación de resultados.

**8 Nombre del proyecto:** Análisis y recuperación de los fondos del Colegio de San Albano: nuevas fuentes para la historia de las relaciones institucionales Valladolid/Inglaterra

**Ámbito geográfico:** Autonómica

**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid **Tipo de entidad:** Universidad

**Ciudad entidad realización:** Valladolid,

**Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...):** Pilar Garcés García

**Nº de investigadores/as:** 6

**Entidad/es financiadora/s:**

Junta de Castilla y León

**Tipo de entidad:** Organismo, Otros

**Ciudad entidad financiadora:** España

**Tipo de participación:** Investigador principal

**Cód. según financiadora:** VA007A10-1

**Fecha de inicio-fin:** 01/10/2010 - 31/12/2013

**Cuantía total:** 15.230 €

**Aportación del solicitante:** Dirección de tareas de investigación y publicación de resultados

**9 Nombre del proyecto:** Relaciones sociales e Institucionales. La imagen de Japón en los relatos de viajeros y la obra de autores conocidos de las literaturas hispánica, francesa e inglesa de finales del siglo XIX

**Ámbito geográfico:** Nacional

**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid

**Ciudad entidad realización:** Valladolid, Castilla y León, España

**Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...):** Lourdes Terrón Barbosa

**Nº de investigadores/as:** 11

**Entidad/es financiadora/s:**

Ministerio de Economía y Competitividad

**Ciudad entidad financiadora:** España

**Tipo de participación:** Miembro de equipo

**Cód. según financiadora:** CSO2009-08530

**Fecha de inicio-fin:** 01/01/2009 - 31/12/2013

**Cuantía total:** 12.560 €

**Régimen de dedicación:** Tiempo parcial

**Aportación del solicitante:** Dirección de tareas de investigación y coordinación y realización de congresos internacionales, publicaciones y video-conferencias.

**10 Nombre del proyecto:** Libros, viajes, fe y diplomacia: interpretación y representación del intercambio cultural entre España e Inglaterra en al Edad Moderna

**Ámbito geográfico:** Nacional

**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid **Tipo de entidad:** Universidad

**Ciudad entidad realización:** Valladolid, Castilla y León, España

**Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...):** Ana Sáez Hidalgo

**Nº de investigadores/as:** 5

**Entidad/es financiadora/s:**

Ministerio de Economía y Competitividad

**Ciudad entidad financiadora:** España



**Tipo de participación:** Miembro de equipo  
**Cód. según financiadora:** FFI200910816  
**Fecha de inicio-fin:** 01/07/2010 - 31/12/2012  
**Cuantía total:** 12.320 €

- 11 Nombre del proyecto:** Itinerario, Viajes y Contactos Japón-Europa: Reino Unido, Francia y España  
**Ámbito geográfico:** Nacional  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid **Tipo de entidad:** Universidad  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, Castilla y León, España  
**Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...):** Lourdes Terrón Barbosa; Lourdes Terrón Barbosa  
**Nº de investigadores/as:** 9  
**Entidad/es financiadora/s:**  
Ministerio de Economía y Competitividad  
**Ciudad entidad financiadora:** España

**Tipo de participación:** Miembro de equipo  
**Cód. según financiadora:** FFI2011-12485-E  
**Fecha de inicio-fin:** 01/06/2011 - 30/04/2012  
**Cuantía total:** 12.221 €  
**Régimen de dedicación:** Tiempo completo  
**Aportación del solicitante:** Dirección de tareas de investigación

- 12 Nombre del proyecto:** Relaciones Institucionales Valladolid/Inglaterra: Documentos Selectos del Archivo y Biblioteca del Colegio de los Ingleses de Valladolid (siglos XVI-XX)  
**Ámbito geográfico:** Autonómica  
**Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...):** Pilar Garcés García  
**Nº de investigadores/as:** 6  
**Entidad/es financiadora/s:**  
Junta de Castilla y León **Tipo de entidad:** Organismo, Otros  
**Ciudad entidad financiadora:** España

**Tipo de participación:** Investigador principal  
**Cód. según financiadora:** VA004A/07  
**Fecha de inicio-fin:** 01/07/2007 - 31/07/2010  
**Entidad/es participante/s:** Universidad de Valladolid  
**Cuantía total:** 10.450 €

- 13 Nombre del proyecto:** Fondos documentales de la Biblioteca y Archivo del Colegio de los Ingleses de Valladolid. Edición Crítica de la Continuación de la Historia de Beda de Philip Perry (1720-1774)  
**Ámbito geográfico:** Autonómica  
**Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...):** Carlos Herrero Quirós  
**Nº de investigadores/as:** 7  
**Entidad/es financiadora/s:**  
Junta de Castilla y León **Tipo de entidad:** Organismo, Otros  
**Ciudad entidad financiadora:** Valladolid, España

**Tipo de participación:** Miembro de equipo  
**Cód. según financiadora:** VA084/04  
**Fecha de inicio-fin:** 01/07/2004 - 31/07/2006  
**Entidad/es participante/s:** Universidad de Valladolid  
**Aportación del solicitante:** Colaborar en tareas de investigación y publicación de resultados



- 14** **Nombre del proyecto:** Fondos documentales de la biblioteca y archivo del Colegio de los ingleses de Valladolid: Edición crítica de "Sketch of the Ancient British History" de Philip Perry (1720-1774)  
**Ámbito geográfico:** Autonómica  
**Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...):** Carlos Herrero Quirós  
**Nº de investigadores/as:** 8  
**Entidad/es financiadora/s:** Junta de Castilla y León **Tipo de entidad:** Organismo, Otros  
**Ciudad entidad financiadora:** España  
**Tipo de participación:** Miembro de equipo  
**Cód. según financiadora:** VA032/01  
**Fecha de inicio-fin:** 01/07/2000 - 31/07/2004  
**Entidad/es participante/s:** Universidad de Valladolid  
**Cuantía total:** 15.678 €  
**Aportación del solicitante:** Colaborar en tareas de investigación y publicación de resultados
- 15** **Nombre del proyecto:** Interreg Europe. Bridging the innovation gap through converting R&D results into commercial success in a more effective and efficient way  
**Ámbito geográfico:** Unión Europea  
**Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...):** Pilar Garcés García  
**Entidad/es financiadora/s:** InnoBridge  
**Tipo de participación:** Investigador principal  
**Cód. según financiadora:** PGI00176

## Obras artísticas dirigidas

- 1** **Descripción:** Exposición de maquetas de arquitectura japonesa  
**Nombre de la exposición:** Comisaria de la Exposición: "Bonsai Bunka"  
**Ciudad de celebración:** Arroyo de la Encomienda, España  
**Foro donde se expone:** Casa de la Cultura  
**Comisario:** Si  
**Fecha de inicio:** 29/04/2014
- 2** **Descripción:** Exposición de Fotografía taiwanesa  
**Nombre de la exposición:** Comisaria de la Exposición: "Taiwán Sublime"  
**Ciudad de celebración:** Salamanca, España  
**Foro donde se expone:** Facultad de Ciencias Sociales  
**Comisario:** Si  
**Fecha de inicio:** 14/11/2013
- 3** **Descripción:** Exposición de Pintura  
**Nombre de la exposición:** Coordinadora de la Exposición: "Sharaku Interpreted by Japanese Contemporary Artists"  
**Ciudad de celebración:** Arroyo de la Encomienda, España  
**Foro donde se expone:** Edificio de Usos Múltiples  
**Fecha de inicio:** 02/12/2005



- 4 Descripción:** Exposición de Fotografía de 11 fotografías japoneses  
**Nombre de la exposición:** Coordinadora de la Exposición: "Out of the Ordinary/Extraordinary"  
**Ciudad de celebración:** Valladolid, España  
**Foro donde se expone:** EUE Empresariales  
**Fecha de inicio:** 01/10/2004

## Actividades científicas y tecnológicas

### Producción científica

#### Publicaciones, documentos científicos y técnicos

- 1** Pilar Garcés García. Édouard Mesens precursor belga del movimiento surrealista en Londres 1936. Thélème, Revista Complutense de Estudios Franceses. 34 - 1, pp. 191 - 206. Ediciones Complutense, 2019. ISSN 1139-9368  
**Tipo de producción:** Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista  
**Resultados relevantes:** Artículo publicado en "Thélème, Revista Complutense de Estudios Franceses", publicación bianual editada por la Universidad Complutense de Madrid, activa desde 1992. Se trata de una publicación reconocida por su calidad, como demuestra al haber recibido el sello de calidad FECYT, así como al haber sido incluida en el producto de Thomson Reuters, ahora de Clarivate Analytics, Emerging Sources Citation Index. Revista indizada en varias fuentes de prestigio como Linguistics & Language Behavior Abstracts, MLA - Modern Language Association Database, DIALNET. Asimismo, está clasificada en ERIHPlus, CIRC (grupo B), en MIAR donde obtiene un ICDS de 9.9 y ULRICHs. Cumple los 36 criterios Latindex para revistas impresas. Además la revista demuestra una gran distribución por su presencia en el catálogo internacional OCLC WorldCat y en Rebiun.
- 2** Pilar Garcés García; Lourdes Terrón Barbosa. Imaginaires américains sur les romanciers voyageurs de Belgique fin du XX<sup>e</sup> siècle. Anales de Filología: Voyages/ Viajes. 24, pp. 65 - 79. (España): Editum. Ediciones de la Universidad de Murcia, 2016. ISSN 0213-2958  
**Tipo de producción:** Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista  
**Resultados relevantes:** Artículo publicado en "Anales de filología francesa", publicación anual editada por Servicio de Publicaciones Universidad de Murcia, activa desde 1985. Se trata de una publicación reconocida por su calidad, como demuestra su inclusión en el producto de Thomson Reuters, ahora de Clarivate Analytics, Emerging Sources Citation Index. Revista indizada en varias fuentes de prestigio como Fuente Academica Plus, IBZ Online, PASCAL, MLA - Modern Language Association Database, ISOC, DIALNET. Asimismo, está clasificada en ERIHPlus, IN-RECH, DOAJ, DICE, RESH, CIRC (grupo B), CARHUS (Grupo C), en MIAR donde obtiene un ICDS de 10.0 y ULRICHs. Cumple 25/33 criterios Latindex para revistas impresas. Además la revista demuestra una gran distribución por su presencia en el catálogo internacional OCLC WorldCat y en Rebiun.
- 3** Lourdes Terrón Barbosa; Pilar Garcés García. 1886-1919: Image de la société du Japon de l'ère Meiji à travers les voyages de Pierre Loti. Études Marines. pp. 1 - 10. (Francia): Centre d'Études Stratégiques de la Marine, 2015.  
**Tipo de producción:** Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista  
**Resultados relevantes:** Aportación al boletín del Centre d'Études Stratégiques de la Marine de France (CESM), dependiente del Ministerio de Defensa de Francia. CESM produce publicaciones y organiza eventos de alto nivel. Proporciona parte de la educación militar de segundo grado y tiene asociaciones con escuelas y universidades.
- 4** 1; Pedro Fuertes Olivera; Belén López Arroyo. Current Work in Corpus Linguistics: Working with Traditionally conceived Corpora and Beyond. Selected Papers from the 7th International Conference on Corpus Linguistics (CILC2015). Procedia-Social and Behavioural Sciences, 2015.  
**Tipo de producción:** Artículo científico



- 5** Pilar Garcés García. John Milton: cosmogonía del origen del universo. Paissii Hilendarski Scientific Works Philology. 49-1B, pp. 125 - 141. Plovdivski Universitet Paisiy Hilendarskiy, 2015. ISSN 0861-0029  
**Tipo de producción:** Artículo científico  
**Resultados relevantes:** Artículo publicado en la revista "Plovdivski Universitet "Paisiy Hilendarskiy". Nauchni Trudove. Kniga Filologiya", publicación anual editada por Plovdivski Universitet "Paisiy Hilendarskiy", desde 1977. Se trata de una publicación reconocida por su calidad, como demuestra su inclusión en varias fuentes de prestigio como Linguistic Bibliography. Se puede consultar en varias plataformas múltiples de bases de datos, como Brill. Asimismo, está clasificada en ULRICHS. Por otra parte está presente en los catálogos de Rebiun y OCLC WorldCat.
- 6** Pilar Garcés García. El Realismo Fantástico de R.K. Narayan y su recepción en occidente. Anuario de Estudios Filológicos. 37, pp. 31 - 40. (España): Universidad de Extremadura, 2014. ISSN 0210-8178  
**Tipo de producción:** Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista  
**Resultados relevantes:** Está indexada en numerosas bases de datos nacionales e internacionales especializadas de prestigio como Linguistic Bibliography, Periodicals Index Online, MLA - Modern Language Association Database, CSA Sociological Abstracts, ISOC o DIALNET. Además, se puede consultar en varias plataformas múltiples como EBSCO, Gale o ProQuest. Asimismo, está clasificada en DICE, RESH, ERIHPLUS, CARHUS (grupo C), CIRC (grupo C), MIAR con un ICDS de 6.477, LATINDEX (cumple 33 de 33 criterios) y ULRICHS. Presente en bibliotecas universitarias y centros de investigación, según nos lo indica catálogo colectivo REBIUN y OCLC WorldCat.
- 7** Pilar Garcés García. Épiphanies de la nature vampirique dans la littérature anglophone fantastique. Cahiers Internationaux du Symbolism. 137-139, pp. 93 - 111. Mons(Bélgica): Université de Mons, 2014. ISSN 0008-0284  
**Tipo de producción:** Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista  
**Resultados relevantes:** Artículo publicado en la revista belga "Cahiers Internationaux de Symbolisme", publicación cuatrimestral editada por la Université de Mons, desde 1962. Se trata de una publicación reconocida por su calidad, como demuestra su inclusión en varias fuentes de prestigio como PASCAL, Periodicals Index Online, MLA - Modern Language Association Database, DIALNET. Se puede consultar en varias plataformas múltiples de bases de datos, como EBSCO, Proquest o Gale. Asimismo, está clasificada en ERIH Plus, CIRC (grupo B), CARHUS (Grupo D), en MIAR donde obtiene un ICDS de 6.477 y ULRICHS. Posee Nivel CONICET (Res. 2249/14) del Grupo 1. Por otra parte está presente en los catálogos de Rebiun y OCLC WorldCat.
- 8** Pilar Garcés García. The Construction of Identity through Literary Imagination in Onoto Watanna'S Work. Inter-Textes. 14, Thessalonique(Grecia): Université Aristote de Thessalonique, 2012. ISSN 2241-1186  
**Tipo de producción:** Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista  
**Resultados relevantes:** Revista editada por la Universidad Aristóteles de Tesalónica, la universidad más grande de Grecia con 44 departamentos y la segunda según el Ranking Académico de las Universidades del Mundo, Shanghai 2014. Presente en bibliotecas universitarias y centros de investigación, según nos lo indica catálogo colectivo OCLC WorldCat.
- 9** Pilar Garcés García. Learning writing through discourse Analysis. Paissii Hilendarski Scientific Works Philology. Plovdiv(Bulgaria): Plovdivski Universitet Paisiy Hilendarskiy, 2011. ISSN 0861-0029  
**Tipo de producción:** Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista  
**Resultados relevantes:** Artículo publicado en la revista "Plovdivski Universitet "Paisiy Hilendarskiy". Nauchni Trudove. Kniga Filologiya", publicación anual editada por Plovdivski Universitet "Paisiy Hilendarskiy", desde 1977. Se trata de una publicación reconocida por su calidad, como demuestra su inclusión en varias fuentes de prestigio como Linguistic Bibliography. Se puede consultar en varias plataformas múltiples de bases de datos, como Brill. Asimismo, está clasificada en ULRICHS. Por otra parte está presente en los catálogos de Rebiun y OCLC WorldCat.
- 10** Pilar Garcés García. La exquisita ilusión japonesa en la literatura inglesa. Paissii Hilendarski Scientific Works Philology. Plovdiv(Bulgaria): Plovdivski Universitet Paisiy Hilendarskiy, 2010. ISSN 0861-0029  
**Tipo de producción:** Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista  
**Resultados relevantes:** Artículo publicado en la revista "Plovdivski Universitet "Paisiy Hilendarskiy". Nauchni Trudove. Kniga Filologiya", publicación anual editada por Plovdivski Universitet "Paisiy Hilendarskiy", desde

1977. Se trata de una publicación reconocida por su calidad, como demuestra su inclusión en varias fuentes de prestigio como Linguistic Bibliography. Se puede consultar en varias plataformas múltiples de bases de datos, como Brill. Asimismo, está clasificada en ULRICHS. Por otra parte está presente en los catálogos de Rebiun y OCLC WorldCat.

- 11** Pilar Garcés García; Óscar Ramos Alonso. La re-creación de la sociedad japonesa actual. LynX. Annexa 18, Valencia(España): Universitat de Valencia, 2010. ISSN 0214-4611

**Tipo de producción:** Artículo científico

**Tipo de soporte:** Revista

**Resultados relevantes:** Artículo publicado en la revista "Lynx: a monographic series in linguistics and world perception", publicación anual editada por la Universitat de Valencia, desde 1988. Se trata de una publicación reconocida por su calidad, como demuestra su inclusión en varias fuentes de prestigio como MLA - Modern Language Association Database, DIALNET e ISOC. Se puede consultar en varias plataformas múltiples de bases de datos, como Gale, EBSCO o Proquest. Asimismo, está clasificada en CIRC (grupo C), RESH, DICE, MIAR donde obtiene un ICDS de 4.431 y ULRICHS. Cumple 30/33 criterios Latindex para revistas impresas Posee Nivel CONICET (Res. 2249/14) del Grupo 3. Por otra parte está presente en los catálogos de Rebiun y OCLC WorldCat.

- 12** Pilar Garcés García. An unpublished History of Early Britain from St. Alban's College in Valladolid: Philip Perry's Sketch of the Ancient British History. Recusant History. pp. 359 - 372. Londres(Reino Unido): Catholic Record Society, 2005. ISSN 0034-1932

**Tipo de producción:** Artículo científico

**Tipo de soporte:** Revista

**Resultados relevantes:** Artículo publicado en la revista "Recusant History", publicación semianual editada por Cambridge University Press, desde 1951. Se trata de una publicación reconocida por su calidad, como demuestra su inclusión en el nuevo producto de Thomson Reuters, Emerging Sources Citation Index. Revista indizada en varias fuentes de prestigio como IBZ Online, PASCAL, Periodicals Index Online, Historical Abstracts, MLA - Modern Language Association Database. Se puede consultar en varias plataformas múltiples de bases de datos, como De Gruyter Saur, Gale, EBSCO o Proquest. Asimismo, está clasificada en MIAR donde obtiene un ICDS de 6.447 y ULRICHS. Posee Nivel CONICET (Res. 2249/14) del Grupo 3. Por otra parte está presente en los catálogos de Rebiun y OCLC WorldCat.

- 13** Pilar Garcés García; Óscar Ramos Alonso. Japanese Women's Role: Past & Present. Bulletin of Portuguese-Japanese Studies. pp. 223 - 242. Lisboa(Portugal): Universidade Nova de Lisboa, 2005. ISSN 0874-8438

**Tipo de producción:** Artículo científico

**Tipo de soporte:** Revista

**Resultados relevantes:** Artículo publicado en la revista "Bulletin of Portuguese-Japanese Studies", publicación semestral editada por la Universidade Nova de Lisboa, desde 2000. Se trata de una publicación reconocida por su calidad, como demuestra su inclusión en varias fuentes de prestigio como TOC Premier, Historical Abstracts o REDALyC. Se puede consultar en varias plataformas múltiples de bases de datos, como EBSCO. Asimismo, está clasificada en ERIH Plus, CIRC (grupo B), CARHUS (Grupo D), en MIAR donde obtiene un ICDS de 4.176 y ULRICHS. Cumple 30/33 criterios Latindex para revistas impresas. Posee Nivel CONICET (Res. 2249/14) del Grupo 1. Por otra parte está presente en los catálogos de Rebiun y OCLC WorldCat.

- 14** Pilar Garcés García. A reunion between Japan and Spain in the 21st century. Bulletin of Portuguese-Japanese Studies. pp. 135 - 149. Lisboa(Portugal): Universidade Nova de Lisboa, 2004. ISSN 0874-8438

**Tipo de producción:** Artículo científico

**Tipo de soporte:** Revista

**Resultados relevantes:** Artículo publicado en la revista "Bulletin of Portuguese-Japanese Studies", publicación semestral editada por la Universidade Nova de Lisboa, desde 2000. Se trata de una publicación reconocida por su calidad, como demuestra su inclusión en varias fuentes de prestigio como TOC Premier, Historical Abstracts o REDALyC. Se puede consultar en varias plataformas múltiples de bases de datos, como EBSCO. Asimismo, está clasificada en ERIH Plus, CIRC (grupo B), CARHUS (Grupo D), en MIAR donde obtiene un ICDS de 4.176 y ULRICHS. Cumple 30/33 criterios Latindex para revistas impresas. Posee Nivel CONICET (Res. 2249/14) del Grupo 1. Por otra parte está presente en los catálogos de Rebiun y OCLC WorldCat.

- 15** Pilar Garcés García; Laura Filardo Llamas. Do Lords Think In Male? Gender and Language In Parliamentary Speech. Pragmalingüística. 12, pp. 112 - 120. Cádiz(España): Universidad de Cádiz, 2004. ISSN 1133-682X

**Tipo de producción:** Artículo científico

**Tipo de soporte:** Revista



**Fuente de impacto:** SCOPUS (SJR)  
**Índice de impacto:** 0.103  
**Posición de publicación:** 416

**Categoría:** Language and Linguistics  
**Revista dentro del 25%:** No  
**Num. revistas en cat.:** 580

**Resultados relevantes:** Artículo publicado en la revista "Pragmalingüística", publicación anual editada por la Universidad de Cádiz, desde 1993. Se trata de una publicación reconocida por su calidad, como demuestra su inclusión en Scopus desde 2011. Revista indizada en varias fuentes de prestigio como MLA - Modern Language Association Database, DIALNET e ISOC. Se puede consultar en varias plataformas múltiples de bases de datos, como Brill o Proquest. Asimismo, está clasificada DICE, RESH, CIRC (grupo B), CARHUS (Grupo C), en MIAR donde obtiene un ICDS de 7.842, DOAJ y ULRICHs. Posee sello de calidad FECYT. Cumple 28/33 criterios Latindex para revistas impresas. Posee Nivel CONICET (Res. 2249/14) del Grupo 1. Por otra parte está presente en los catálogos de Rebiun y OCLC WorldCat.

- 16** Pilar Garcés García. Aproximación histórica a la enseñanza de lenguas extranjeras en Japón: el caso del español. Nihon University Journal. pp. 311 - 429. Nihon(Japón): Universidad de Nihon, 2001. ISSN 1345-7861

**Tipo de producción:** Artículo científico  
**Fuente de citas:** Google Scholar

**Tipo de soporte:** Revista  
**Citas:** 1

**Resultados relevantes:** Artículo publicado en la revista internacional japonesa "Kokusai Kankei Kenkyu", publicación trimestral editada por Nihon Daigaku, desde el año 1989. Se trata de una publicación reconocida por su calidad, como demuestra su inclusión en varias fuentes de prestigio como RILM Abstracts of Music Literature. Se puede consultar en varias plataformas múltiples de bases de datos, como EBSCO o Proquest. Asimismo, está clasificada en ULRICHs. Por otra parte está presente en los catálogos de Rebiun y OCLC WorldCat.

- 17** Pilar Garcés García. Crosscultural communication through teaching a foreign language. Nihon No Kokusai Kankei. 51, (Japón): Mishima Campus, 2001. ISSN 0916-3654

**Tipo de producción:** Artículo científico

**Tipo de soporte:** Revista

**Resultados relevantes:** Artículo publicado en la revista internacional japonesa "Kokusai Kankei Kenkyu", publicación trimestral editada por Nihon Daigaku, desde el año 1989. Se trata de una publicación reconocida por su calidad, como demuestra su inclusión en varias fuentes de prestigio como RILM Abstracts of Music Literature (Repertoire International de Litterature Musicale). Se puede consultar en varias plataformas múltiples de bases de datos, como EBSCO o Proquest. Asimismo, está clasificada en ULRICHs. Por otra parte está presente en los catálogos de Rebiun y OCLC WorldCat.

- 18** Pilar Garcés García. Intercultural communication and the experience of teaching languages in Japan. ES. Revista de Filología Inglesa. 23, pp. 199 - 207. Valladolid(España): Universidad de Valladolid, 2001. ISSN 0210-9689

**Tipo de producción:** Artículo científico

**Tipo de soporte:** Revista

**Resultados relevantes:** Artículo publicado en la revista "ES. Revista de Filología Inglesa", publicación anual editada por la Universidad de Valladolid, desde 1971. Se trata de una publicación reconocida por su calidad, como demuestra su inclusión en varias fuentes de prestigio IBZ Online, Periodicals Index Online, Linguistics & Language Behavior Abstracts, MLA - Modern Language Association Database, DIALNET e ISOC. Se puede consultar en varias plataformas múltiples de bases de datos, como De Gruyter Saur, EBSCO, Gale, Wiley-Blackwell o Proquest. Asimismo, está clasificada en DICE, RESH, CIRC (grupo C), en MIAR donde obtiene un ICDS de 6.447 y ULRICHs. Cumple 33/33 criterios Latindex para revistas impresas. Posee Nivel CONICET (Res. 2249/14) del Grupo 3. Por otra parte está presente en los catálogos de Rebiun y OCLC WorldCat.

- 19** Pilar Garcés García. Las impresiones de un viajero inglés en la España del siglo XIX. ES. Revista de Filología Inglesa. 21, pp. 197 - 205. Valladolid(España): Universidad de Valladolid, 1998. ISSN 0210-9689

**Tipo de producción:** Artículo científico

**Tipo de soporte:** Revista

**Resultados relevantes:** Artículo publicado en la revista "ES. Revista de Filología Inglesa", publicación anual editada por la Universidad de Valladolid, desde 1971. Se trata de una publicación reconocida por su calidad, como demuestra su inclusión en varias fuentes de prestigio IBZ Online, Periodicals Index Online, Linguistics & Language Behavior Abstracts, MLA - Modern Language Association Database, DIALNET e ISOC. Se puede consultar en varias plataformas múltiples de bases de datos, como De Gruyter Saur, EBSCO, Gale, Wiley-Blackwell o Proquest. Asimismo, está clasificada en DICE, RESH, CIRC (grupo C), en MIAR donde obtiene un ICDS de 6.447



y ULRICHs. Cumple 33/33 criterios Latindex para revistas impresas. Posee Nivel CONICET (Res. 2249/14) del Grupo 3. Por otra parte está presente en los catálogos de Rebiun y OCLC WorldCat.

- 20** Pilar Garcés García. The Concept of Community in the USA. ES. Revista de Filología Inglesa. 19, pp. 135 - 143. Valladolid(España): Universidad de Valladolid, 1995. ISSN 0210-9689

**Tipo de producción:** Artículo científico

**Tipo de soporte:** Revista

**Fuente de citas:** Google Scholar

**Citas:** 1

**Resultados relevantes:** Artículo publicado en la revista "ES. Revista de Filología Inglesa", publicación anual editada por la Universidad de Valladolid, desde 1971. Se trata de una publicación reconocida por su calidad, como demuestra su inclusión en varias fuentes de prestigio IBZ Online, Periodicals Index Online, Linguistics & Language Behavior Abstracts, MLA - Modern Language Association Database, DIALNET e ISOC. Se puede consultar en varias plataformas múltiples de bases de datos, como De Gruyter Saur, EBSCO, Gale, Wiley-Blackwell o Proquest. Asimismo, está clasificada en DICE, RESH, CIRC (grupo C), en MIAR donde obtiene un ICDS de 6.447 y ULRICHs. Cumple 33/33 criterios Latindex para revistas impresas. Posee Nivel CONICET (Res. 2249/14) del Grupo 3. Por otra parte está presente en los catálogos de Rebiun y OCLC WorldCat.

- 21** Pilar Garcés García. Un paseo sobre el agua: Nigorie (Aguas Turbulentas), de Ichiyo Higuchi y su recepción en el círculo literario inglés. Londres, 1896. Japón y el Agua. pp. 35 - 52. Prensas de la Universidad de Zaragoza, 2018. ISBN 978-84- 17633-45-5

**Colección:** (Federico Torralba de Asia Oriental, Zaragoza 2018)

**Tipo de producción:** Capítulo de libro

**Tipo de soporte:** Libro

**Resultados relevantes:** Publicación editada por la Universidad de Zaragoza. Según la Agencia Española del ISBN, la editorial cuenta con unas 114 colecciones y más de 2224 títulos tramitados. Actualmente es una de las editoriales más reconocidas según el ranking SPI (Scholarly Publisher Indicators, indicadores académicos de editoriales) de editoriales españolas realizado por el grupo Ília del CSIC. Este ranking, pretende analizar el impacto/prestigio de las editoriales en Ciencias Sociales y Humanidades en España, a nivel general y por especialidades. Ocupa posiciones privilegiadas en el mismo, la 33 de 385, con un ICEE de 149.000. En el ranking por disciplinas de Lingüística, Literatura y Filología ocupa la posición 31 de 155 con un ICEE de 27. También, según Publishers Scholar Metrics, la editorial ocupa la posición 3, dentro del Top 100 de editoriales más citadas. Además, la obra se incluye en el Catálogo Internacional OCLC WorldCat y en el Catálogo de Universidades REBIUN (Red de Bibliotecas Universitarias Españolas).

- 22** Pilar Garcés García. ¿Por qué la Universidad?. Sistemas educativos decentes. pp. 295 - 327. Fundación Santillana, 2018.

**Tipo de producción:** Capítulo de libro

**Tipo de soporte:** Libro

**Resultados relevantes:** Publicación editada por la Fundación Santillana, perteneciente al Grupo Santillana del Grupo Prisa y creada en 1979 para impulsar proyectos educativos y culturales, que cuenta con presencia internacional al tener sedes en España y diferentes países de Iberoamérica. Santillana es una de las editoriales más reconocidas según el ranking SPI (Scholarly Publisher Indicators, indicadores académicos de editoriales) de editoriales españolas realizado por el grupo Ília del CSIC. Este ranking, pretende analizar el impacto/prestigio de las editoriales en Ciencias Sociales y Humanidades en España, a nivel general y por especialidades. Ocupa posiciones privilegiadas en el mismo, la 89 de 385, con un ICEE de 16.000. Se incluye además en el ranking por disciplinas de Lingüística, Literatura y Filología. Además, la obra se incluye en el Catálogo Internacional OCLC WorldCat y en el Catálogo de Universidades REBIUN (Red de Bibliotecas Universitarias Españolas).

- 23** El Japón de Rudyard Kipling. Historias de Viajes: una perspectiva plural. 2, pp. 215 - 235. Peter Lang, 2017.

**Tipo de producción:** Capítulo de libro

**Tipo de soporte:** Libro

**Autor de correspondencia:** Si

- 24** Pilar Garcés García. La obra de Isabella Bird (1831-1904), una viajera inglesa de la época victoriana en Japón: Tracks in Japan (1880). Japón y Occidente. El patrimonio cultural como punto de encuentro. Aconcagua Libros, 2016. ISBN 978-84-943237-5-1

**Tipo de producción:** Capítulo de libro

**Tipo de soporte:** Libro

**Resultados relevantes:** Capítulo de libro editado por la editorial Aconcagua Libros, activa desde el año 1995 y especializada en publicaciones relacionadas con el ámbito universitario y el de la investigación. Las colecciones más destacadas son: Textos Universitarios, El Pasado Oculto (Memoria histórica), La Otra América (América Latina) y la serie Política y Sociedad. Según la Agencia Española del ISBN, la editorial cuenta con 11 colecciones y más de 140 títulos tramitados. Además, la obra demuestra una gran distribución y difusión por su presencia en el catálogo colectivo REBIUN y el catálogo internacional OCLC WorldCat. Por otro lado, la obra está indexada en DIALNET, uno de los mayores portales bibliográficos del mundo, cuyo principal cometido es dar mayor visibilidad a la literatura científica hispana.

- 25** Une nouvelle image des'Etats-Unis chez les romanciers voyageurs belges fin du XIXe siècle. Paissi Hilendarski. 1 - 54, pp. 249 - 261. Servicio de Publicaciones Universidad de Plovdiv, 2016.

**Tipo de producción:** Capítulo de libro

**Tipo de soporte:** Libro

**Autor de correspondencia:** Si

- 26** Pilar Garcés García. Josiah Conder y la estética demiúrgica del jardín japonés. El jardín japonés. Madrid(España): Tecnos, 2015. ISBN 978-84-309-6535-9

**Tipo de producción:** Capítulo de libro

**Tipo de soporte:** Libro

**Resultados relevantes:** Publicación editada por la editorial Tecnos. Según la Agencia Española del ISBN, la editorial cuenta con unas 66 colecciones y más de 6000 títulos tramitados. Actualmente Tecnos es una de las editoriales más reconocidas según el ranking SPI (Scholarly Publisher Indicators, indicadores académicos de editoriales) de editoriales españolas realizado por el grupo Ília del CSIC. Este ranking, pretende analizar el impacto/prestigio de las editoriales en Ciencias Sociales y Humanidades en España, a nivel general y por especialidades. Ocupa posiciones privilegiadas en el mismo, la 6 de 505, con un ICEE de 34.996. En el ranking por disciplinas de Lengua, Lingüística y Filologías ocupa la posición 30 de 119 con un ICEE de 0.506. También, según Publishers Scholar Metrics, la editorial ocupa la posición 3, dentro del Top 100 de editoriales más citadas. Además, la obra se incluye en el Catálogo Internacional OCLC WorldCat y en el Catálogo de Universidades REBIUN (Red de Bibliotecas Universitarias Españolas).

- 27** Pilar Garcés García. Una habitación para mí. Arquitectura Contemporánea en Japón. Nuevos Territorios.Servicio de Publicaciones de la Universidad de Valladolid., 2015. ISBN 978-84-8448-839-2

**Tipo de producción:** Capítulo de libro

**Tipo de soporte:** Libro

**Resultados relevantes:** Capítulo de libro publicado por la editorial de la Universidad de Valladolid, creada en 1949. Según la Agencia Española del ISBN, la editorial cuenta con más de 2000 títulos tramitados. La editorial se encuentra en el primer cuartil del ranking de prestigio de las editoriales según expertos españoles SPI del grupo Ília del CSIC, en la posición 84 de 505 de la clasificación general de editoriales nacionales, con un ICEE de 1.896. Destacada presencia de los libros de la editorial universitaria en las bibliotecas de los campus españoles según el índice bibliométrico Book Publishers Library Metrics. Según Publishers Scholar Metrics, la editorial ocupa la posición 65, dentro del Top 100 de editoriales más citadas. Además, la obra se incluye en OCLC WorldCat y REBIUN. Además está indexada en DIALNET.

- 28** Pilar Garcés García. Dibujos, paisajes y cartografía de un país interior imaginado en la obra literaria de Rudyard Kipling. Itinerarios, Viajes y Contactos Japón-Europa. Berna(Suiza): Peter Lang, 2013. ISBN 978-3-0351-0554-4

**Tipo de producción:** Capítulo de libro

**Tipo de soporte:** Libro

**Resultados relevantes:** Aportación publicada en Peter Lang, editorial internacional de gran prestigio que edita sus publicaciones en diferentes países tanto europeos como americanos y su difusión científica es reconocida en todos los países dónde publica sus obras desde hace más de 40 años. Sus áreas principales son las Humanidades y las Ciencias Sociales. Según el producto SPI (Scholarly Publishers Indicators) elaborado por el CSIC, la editorial Peter Lang se sitúa en la posición 6 sobre las 611 editoriales extranjeras con un Indicador de Calidad de Editoriales según los Expertos de 25.027, es decir se sitúa entre el 10% de editoriales internacionales más relevantes. Presente en REBIUN y WorldCat. La obra se encuentra incluida en DIALNET.

- 29** Pilar Garcés García; Lourdes Terrón Barbosa. Á propos de la réception de Georges Bataille au Japon: de L'Érotisme á Gogo no eikô de Yukio Mishima. Séptimo centenario de los estudios orientales en Salamanca. pp. 747 - 754. Salamanca(España): Universidad de Salamanca, 2013.

**Tipo de producción:** Capítulo de libro

**Tipo de soporte:** Libro

**Resultados relevantes:** Aportación a la Obra editada por la editorial de la Universidad de Salamanca, editorial académica más antigua de España (desde el año 1486). La editorial posee uno de los catálogos editoriales académicos más numerosos de España. Es de las pocas editoriales universitarias que aparecen en el ranking SPI (Scholarly Publishers Indicators), situándose en la posición 49 de 273, la quinta editorial universitaria de mayor prestigio con un ICEE de 5.223. Cabe destacar que el profesor Jordi Llovet, en su conocida obra “Adios a la Universidad”, realiza un argumento crítico contra las editoriales universitarias españolas, con tres excepciones honorables, una de ellas, la editorial Universidad de Salamanca, como un servicio editorial que califica de solvente. Destacada presencia de los libros de la editorial universitaria en las bibliotecas de los campus españoles según el índice bibliométrico Book Publishers Library Metrics, elaborado por el grupo de investigación EC3 (Evaluación de la Ciencia y de la Comunicación Científica) de la Universidad de Granada. También, según Publishers Scholar Metrics, la editorial ocupa la posición 21, dentro del Top 100 de editoriales más citadas. Presente en DIALNET, REBIUN y OCL WorldCat.

- 30** Pilar Garcés García. El concepto de “way”, “camino” y de “michi do” en la cultura japonesa y en la occidental. Arquitectura y paisajes del imaginario japonés. Soria(España): Universidad de Valladolid / Diputación Provincial de Soria, 2012. ISBN 978-84-96695-70-2

**Tipo de producción:** Capítulo de libro

**Tipo de soporte:** Libro

**Resultados relevantes:** El trabajo viene avalado por el prestigio de la editorial, pues se encuentra incluida dentro del ranking de editoriales nacionales que conforman el ranking de 2014 del SPI - Scholarly Publishers Indicators del grupo ÍLIA del CSIC, con un ICEE (Indicador de Calidad de Editoriales según los Expertos). El libro también ha tenido una difusión y visibilidad importante tal y como lo acredita su presencia en el catálogo OCLC Worldcat y REBIUN. Además está indexado en DIALNET.

- 31** Pilar Garcés García. La creciente desigualdad social en la japonesa del siglo XXI. Japón y el mundo actual. Zaragoza(España): Universidad de Zaragoza, 2010. ISBN 978-84-15274-08-7

**Tipo de producción:** Capítulo de libro

**Tipo de soporte:** Libro

**Resultados relevantes:** Trabajo publicado por la editorial de la Universidad de Zaragoza, creada en 1980. Según la Agencia Española del ISBN, la editorial cuenta con unas 77 colecciones y más de 1700 títulos tramitados. La editorial se encuentra clasificada dentro del ranking de prestigio de las editoriales según expertos españoles SPI (Scholarly Publishers Indicators) del grupo Ília del CSIC. Aparece en la posición 45 de 505 de la clasificación general de editoriales nacionales, es decir en el primer cuartil, con un ICEE de 5.601. A su vez, se posiciona como la tercera editorial universitaria de mayor prestigio en España. Destacada presencia de los libros de la editorial universitaria en las bibliotecas de los campus españoles según el índice bibliométrico Book Publishers Library Metrics, elaborado por el grupo de investigación EC3 (Evaluación de la Ciencia y de la Comunicación Científica) de la Universidad de Granada. También, según Publishers Scholar Metrics, la editorial ocupa la posición 74, dentro del Top 100 de editoriales más citadas. Además, la obra se incluye en el Catálogo Internacional OCLC WorldCat y en el Catálogo de Universidades REBIUN (Red de Bibliotecas Universitarias Españolas). Además el trabajo está indexado en DIALNET.

- 32** Pilar Garcés García. El Código del Honor Samurai. Representaciones Mítico-simbólicas del imaginario del eros y el thanatos japonés. Soria(España): Diputación de Soria, 2009. ISBN 978-84-96695-33-7

**Tipo de producción:** Capítulo de libro

**Tipo de soporte:** Libro

**Resultados relevantes:** El trabajo viene avalado por el prestigio de la editorial, pues se encuentra incluida dentro del ranking de editoriales nacionales que conforman el ranking de 2014 del SPI - Scholarly Publishers Indicators del grupo ÍLIA del CSIC, con un ICEE (Indicador de Calidad de Editoriales según los Expertos) de 0.876. Según la Agencia Española del ISBN, la editorial cuenta con unas 14 colecciones y más de 300 títulos tramitados. El libro también ha tenido una difusión y visibilidad importante tal y como lo acredita su presencia en el catálogo OCLC Worldcat y REBIUN. Además está el capítulo está indexado en DIALNET.

- 33** Pilar Garcés García. La encrucijada de la mujer en el Japón de hoy: Trabajo, Familia, Sociedad y Aspiraciones Personales. ¿Qué es Japón? Introducción a la cultura japonesa. (España): Universidad de Extremadura, 2009. ISBN 978-84-7723-885-0

**Tipo de producción:** Capítulo de libro

**Tipo de soporte:** Libro

**Fuente de citas:** Google

**Citas:** 2

**Resultados relevantes:** Trabajo publicado por la editorial de la Universidad de Extremadura, creada en 1981. El Servicio de Publicaciones gestiona la producción, promoción y distribución de 17 revistas científicas y 14 series monográficas. Según la Agencia Española del ISBN, la editorial cuenta con unas 33 colecciones y más de 1000 títulos tramitados. La editorial se encuentra clasificada dentro del ranking de prestigio de las editoriales según expertos españoles SPI (Scholarly Publishers Indicators) del grupo Ília del CSIC. Aparece en la posición 138 de 505 de la clasificación general de editoriales nacionales, con un ICEE de 0.876. Destacada presencia de los libros de la editorial universitaria en las bibliotecas de los campus españoles según el índice bibliométrico Book Publishers Library Metrics, elaborado por el grupo de investigación EC3 (Evaluación de la Ciencia y de la Comunicación Científica) de la Universidad de Granada. También, según Publishers Scholar Metrics, la editorial ocupa la posición 30, dentro del Top 100 de editoriales más citadas. Además, la obra se incluye en el Catálogo Internacional OCLC WorldCat y en el Catálogo de Universidades REBIUN (Red de Bibliotecas Universitarias Españolas). Además el capítulo está indexado en DIALNET.

- 34** Pilar Garcés García. Humorous Discourse, cognition and Society in English and Spanish. Language Awareness in English and Spanish. Valladolid(España): Universidad de Valladolid, 2008. ISBN 978-84-8448-448-6

**Tipo de producción:** Capítulo de libro

**Tipo de soporte:** Libro

**Resultados relevantes:** Capítulo de libro publicado por la editorial de la Universidad de Valladolid, creada en 1949. El Servicio de Publicaciones gestiona la producción, promoción y distribución de 15 revistas científicas y 18 series monográficas. Según la Agencia Española del ISBN, la editorial cuenta con unas 84 colecciones y más de 2000 títulos tramitados. La editorial se encuentra clasificada dentro del ranking de prestigio de las editoriales según expertos españoles SPI (Scholarly Publishers Indicators) del grupo Ília del CSIC. Aparece en la posición 84 de 505 de la clasificación general de editoriales nacionales, es decir en el primer cuartil, con un ICEE de 1.896. A su vez, se posiciona como la décimo primer editorial universitaria de mayor prestigio en España. Destacada presencia de los libros de la editorial universitaria en las bibliotecas de los campus españoles según el índice bibliométrico Book Publishers Library Metrics, elaborado por el grupo de investigación EC3 (Evaluación de la Ciencia y de la Comunicación Científica) de la Universidad de Granada. También, según Publishers Scholar Metrics, la editorial ocupa la posición 65, dentro del Top 100 de editoriales más citadas. Además, la obra se incluye en el Catálogo Internacional OCLC WorldCat y en el Catálogo de Universidades REBIUN (Red de Bibliotecas Universitarias Españolas).

- 35** Pilar Garcés García. Paradojas de exceso y contención en la mujer universitaria japonesa. La mujer japonesa: realidad y mito. Zaragoza(España): Universidad de Zaragoza, 2008. ISBN 978-84-7733-998-4

**Tipo de producción:** Capítulo de libro

**Tipo de soporte:** Libro

**Resultados relevantes:** Capítulo de libro publicado por la editorial de la Universidad de Zaragoza, creada en 1980. Según la Agencia Española del ISBN, la editorial cuenta con unas 77 colecciones y más de 1700 títulos tramitados. La editorial se encuentra clasificada dentro del ranking de prestigio de las editoriales según expertos españoles SPI (Scholarly Publishers Indicators) del grupo Ília del CSIC. Aparece en la posición 45 de 505 de la clasificación general de editoriales nacionales, es decir en el primer cuartil, con un ICEE de 5.601. A su vez, se posiciona como la tercera editorial universitaria de mayor prestigio en España. Destacada presencia de los libros de la editorial universitaria en las bibliotecas de los campus españoles según el índice bibliométrico Book Publishers Library Metrics, elaborado por el grupo de investigación EC3 (Evaluación de la Ciencia y de la Comunicación Científica) de la Universidad de Granada. También, según Publishers Scholar Metrics, la editorial ocupa la posición 74, dentro del Top 100 de editoriales más citadas. Además, la obra se incluye en el Catálogo Internacional OCLC WorldCat y en el Catálogo de Universidades REBIUN (Red de Bibliotecas Universitarias Españolas). Además el capítulo está indexado en DIALNET.

- 36** Pilar Garcés García. Arquetipos del Imaginario femenino japonés. Las mujeres en la vanguardia del cambio social en Japón. Mitologías del Imaginario Japonés. Soria(España): Diputación de Soria / Universidad de Valladolid, 2007. ISBN 84-96695-12-3

**Tipo de producción:** Capítulo de libro

**Tipo de soporte:** Libro

**Resultados relevantes:** El trabajo viene avalado por el prestigio de las editoriales, pues se encuentran incluidas dentro del ranking de editoriales nacionales que conforman el ranking de 2014 del SPI - Scholarly Publishers Indicators del grupo ÍLIA del CSIC. El libro también ha tenido una difusión y visibilidad importante tal y como lo acredita su presencia en el catálogo OCLC Worldcat y REBIUN. Además está indexado en DIALNET.

- 37** Pilar Garcés García; Luis Óscar Ramos Alonso. Mujer y Cambio social en Japón. Tradiciones y Nuevas Realidades en Asia y el Pacífico. Barcelona(España): Asociación Española Estudios del Pacífico, 2007. ISBN 978-84-612-1267-5

**Tipo de producción:** Capítulo de libro

**Tipo de soporte:** Libro

**Resultados relevantes:** Aportación editada por la Asociación Española de Estudios del Pacífico (AEEP), una entidad privada, fundada en 1988. Está inscrita en el Registro Nacional de Asociaciones, del Ministerio del Interior de España, como "asociación de ámbito estatal" con actividades "referidas a países extranjeros". Desde esa fecha, la Asociación ha mantenido una creciente actividad, empezando por la organización de varios congresos internacionales –siete hasta la actualidad–, seguidos de la publicación de las correspondientes monografías. De igual forma, y en todos estos años, han sido organizadas numerosas mesas redondas, cursos, conferencias, presentaciones, exposiciones, y otras actividades. Entre sus publicaciones, destaca la Revista Española del Pacífico, decana de los estudios sobre el área del Pacífico en nuestro país. También ha publicado libros de consulta y cuadernos monográficos. Nuestra aportación ha tenido una difusión y visibilidad importante tal y como lo acredita su presencia en el catálogo OCLC Worldcat y REBIUN. La obra está incluida en la base de datos de la Agencia Española del ISBN.

- 38** Pilar Garcés García. The Works of Cervantes in the English College of Valladolid. La Huella de Cervantes y del Quijote en la Cultura Anglosajona. pp. 81 - 93. Valladolid(España): Universidad de Valladolid, 2007. ISBN 978-84-8448-412-7

**Tipo de producción:** Capítulo de libro

**Tipo de soporte:** Libro

**Fuente de citas:** Google Books

**Citas:** 3

**Resultados relevantes:** Capítulo de libro publicado por la editorial de la Universidad de Valladolid, creada en 1949. El Servicio de Publicaciones gestiona la producción, promoción y distribución de 15 revistas científicas y 18 series monográficas. Según la Agencia Española del ISBN, la editorial cuenta con unas 84 colecciones y más de 2000 títulos tramitados. La editorial se encuentra clasificada dentro del ranking de prestigio de las editoriales según expertos españoles SPI (Scholarly Publishers Indicators) del grupo Ília del CSIC. Aparece en la posición 84 de 505 de la clasificación general de editoriales nacionales, es decir en el primer cuartil, con un ICEE de 1.896. A su vez, se posiciona como la décimo primer editorial universitaria de mayor prestigio en España. Destacada presencia de los libros de la editorial universitaria en las bibliotecas de los campus españoles según el índice bibliométrico Book Publishers Library Metrics, elaborado por el grupo de investigación EC3 (Evaluación de la Ciencia y de la Comunicación Científica) de la Universidad de Granada. También, según Publishers Scholar Metrics, la editorial ocupa la posición 65, dentro del Top 100 de editoriales más citadas. Además, la obra se incluye en el Catálogo Internacional OCLC WorldCat y en el Catálogo de Universidades REBIUN (Red de Bibliotecas Universitarias Españolas). Además está indexada en DIALNET.

- 39** Pilar Garcés García. Double Irony in Patricia Highsmith's The Talented Mr. Ripley. Estudios de Literatura en Lengua Inglesa de los siglos XX y XXI. pp. 173 - 183. Valladolid(España): Universidad de Valladolid, 2005. ISBN 84-8448-325-8

**Tipo de producción:** Capítulo de libro

**Tipo de soporte:** Libro

**Resultados relevantes:** Capítulo de libro publicado por la editorial de la Universidad de Valladolid, creada en 1949. El Servicio de Publicaciones gestiona la producción, promoción y distribución de 15 revistas científicas y 18 series monográficas. Según la Agencia Española del ISBN, la editorial cuenta con unas 84 colecciones y más de 2000 títulos tramitados. La editorial se encuentra clasificada dentro del ranking de prestigio de las editoriales según expertos españoles SPI (Scholarly Publishers Indicators) del grupo Ília del CSIC. Aparece en la posición 84 de 505 de la clasificación general de editoriales nacionales, es decir en el primer cuartil, con un ICEE de 1.896. A su vez, se posiciona como la décimo primer editorial universitaria de mayor prestigio en España. Destacada presencia de los libros de la editorial universitaria en las bibliotecas de los campus españoles según el índice bibliométrico Book Publishers Library Metrics, elaborado por el grupo de investigación EC3 (Evaluación de la Ciencia y de la Comunicación Científica) de la Universidad de Granada. También, según Publishers Scholar Metrics, la editorial ocupa la posición 65, dentro del Top 100 de editoriales más citadas. Además, la obra se incluye en el Catálogo Internacional OCLC WorldCat y en el Catálogo de Universidades REBIUN (Red de Bibliotecas Universitarias Españolas).



- 40** Pilar Garcés García. Documentación inédita de la biblioteca del Colegio de San Albano de Valladolid: hacia una edición crítica de The Sketch of the Ancient British History de Philip Perry (1720-1774). Estudios de filología inglesa. Homenaje al profesor José María Ruiz Ruiz. pp. 321 - 337. Valladolid(España): Universidad de Valladolid, 2003. ISBN 84-8448-228-6

**Tipo de producción:** Capítulo de libro

**Tipo de soporte:** Libro

**Resultados relevantes:** Capítulo de libro publicado por la editorial de la Universidad de Valladolid, creada en 1949. El Servicio de Publicaciones gestiona la producción, promoción y distribución de 15 revistas científicas y 18 series monográficas. Según la Agencia Española del ISBN, la editorial cuenta con unas 84 colecciones y más de 2000 títulos tramitados. La editorial se encuentra clasificada dentro del ranking de prestigio de las editoriales según expertos españoles SPI (Scholarly Publishers Indicators) del grupo Ília del CSIC. Aparece en la posición 84 de 505 de la clasificación general de editoriales nacionales, es decir en el primer cuartil, con un ICEE de 1.896. A su vez, se posiciona como la décimo primer editorial universitaria de mayor prestigio en España. Destacada presencia de los libros de la editorial universitaria en las bibliotecas de los campus españoles según el índice bibliométrico Book Publishers Library Metrics, elaborado por el grupo de investigación EC3 (Evaluación de la Ciencia y de la Comunicación Científica) de la Universidad de Granada. También, según Publishers Scholar Metrics, la editorial ocupa la posición 65, dentro del Top 100 de editoriales más citadas. Además, la obra se incluye en el Catálogo Internacional OCLC WorldCat y en el Catálogo de Universidades REBIUN (Red de Bibliotecas Universitarias Españolas).

- 41** Pilar Garcés García. La lucha de la mujer japonesa en el siglo XXI: una postura alternativa a la occidental. Traspasando fronteras: el reto de Asia y el Pacífico. pp. 275 - 283. Madrid(España): Asociación Española de Estudios del Pacífico (AEEP), 2002. ISBN 84-607-5667-X

**Tipo de producción:** Capítulo de libro

**Tipo de soporte:** Libro

**Resultados relevantes:** Aportación editada por la Asociación Española de Estudios del Pacífico (AEEP), una entidad privada, fundada en 1988. Está inscrita en el Registro Nacional de Asociaciones, del Ministerio del Interior de España, como "asociación de ámbito estatal" con actividades "referidas a países extranjeros". Desde esa fecha, la Asociación ha mantenido una creciente actividad, empezando por la organización de varios congresos internacionales –siete hasta la actualidad-, seguidos de la publicación de las correspondientes monografías. De igual forma, y en todos estos años, han sido organizadas numerosas mesas redondas, cursos, conferencias, presentaciones, exposiciones, y otras actividades. Entre sus publicaciones, destaca la Revista Española del Pacífico, decana de los estudios sobre el área del Pacífico en nuestro país. También ha publicado libros de consulta y cuadernos monográficos. Nuestra aportación ha tenido una difusión y visibilidad importante tal y como lo acredita su presencia en el catálogo OCLC Worldcat y REBIUN.

- 42** Pilar Garcés García; Elena González-Cascos Jiménez. Overcrowding in Language Courses in the University: Problems and Solutions. Lenguas Aplicadas a las Ciencias y a la Tecnología: Aproximaciones. pp. 25 - 35. Cáceres(España): Universidad de Extremadura, 1997. ISBN 84-7723-290-3

**Tipo de producción:** Capítulo de libro

**Tipo de soporte:** Libro

**Resultados relevantes:** Trabajo publicado por la editorial de la Universidad de Extremadura, creada en 1981. El Servicio de Publicaciones gestiona la producción, promoción y distribución de 17 revistas científicas y 14 series monográficas. Según la Agencia Española del ISBN, la editorial cuenta con unas 33 colecciones y más de 1000 títulos tramitados. La editorial se encuentra clasificada dentro del ranking de prestigio de las editoriales según expertos españoles SPI (Scholarly Publishers Indicators) del grupo Ília del CSIC. Aparece en la posición 138 de 505 de la clasificación general de editoriales nacionales, con un ICEE de 0.876. Destacada presencia de los libros de la editorial universitaria en las bibliotecas de los campus españoles según el índice bibliométrico Book Publishers Library Metrics, elaborado por el grupo de investigación EC3 (Evaluación de la Ciencia y de la Comunicación Científica) de la Universidad de Granada. También, según Publishers Scholar Metrics, la editorial ocupa la posición 30, dentro del Top 100 de editoriales más citadas. Además, la obra se incluye en el Catálogo Internacional OCLC WorldCat y en el Catálogo de Universidades REBIUN (Red de Bibliotecas Universitarias Españolas). Además el capítulo está indexado en DIALNET.

- 43** Pilar Garcés García. Russell Hoban´s Riddley Walter: el acertijo más antiguo del mundo. Estudios de Literatura en Lengua Inglesa de los siglos XX y XXI. pp. 141 - 153. Valladolid(España): Universidad de Valladolid, 1997. ISBN 84-7762-832-7

**Tipo de producción:** Capítulo de libro

**Tipo de soporte:** Libro

**Resultados relevantes:** Capítulo de libro publicado por la editorial de la Universidad de Valladolid, creada en 1949. El Servicio de Publicaciones gestiona la producción, promoción y distribución de 15 revistas científicas y 18 series monográficas. Según la Agencia Española del ISBN, la editorial cuenta con unas 84 colecciones y más de 2000 títulos tramitados. La editorial se encuentra clasificada dentro del ranking de prestigio de las editoriales según expertos españoles SPI (Scholarly Publishers Indicators) del grupo Ília del CSIC. Aparece en la posición 84 de 505 de la clasificación general de editoriales nacionales, es decir en el primer cuartil, con un ICEE de 1.896. A su vez, se posiciona como la décimo primer editorial universitaria de mayor prestigio en España. Destacada presencia de los libros de la editorial universitaria en las bibliotecas de los campus españoles según el índice bibliométrico Book Publishers Library Metrics, elaborado por el grupo de investigación EC3 (Evaluación de la Ciencia y de la Comunicación Científica) de la Universidad de Granada. También, según Publishers Scholar Metrics, la editorial ocupa la posición 65, dentro del Top 100 de editoriales más citadas. Además, la obra se incluye en el Catálogo Internacional OCLC WorldCat y en el Catálogo de Universidades REBIUN (Red de Bibliotecas Universitarias Españolas). Además el capítulo está indexado en DIALNET.

- 44** Pilar Garcés García. El Concepto del tiempo en The Rachel Papers de Martin Amis. Estudios de Literatura en Lengua Inglesa de los siglos XX y XXI. pp. 169 - 177. Valladolid(España): Universidad de Valladolid, 1996. ISBN 84-7762-601-4

**Tipo de producción:** Capítulo de libro

**Tipo de soporte:** Libro

**Resultados relevantes:** Capítulo de libro publicado por la editorial de la Universidad de Valladolid, creada en 1949. El Servicio de Publicaciones gestiona la producción, promoción y distribución de 15 revistas científicas y 18 series monográficas. Según la Agencia Española del ISBN, la editorial cuenta con unas 84 colecciones y más de 2000 títulos tramitados. La editorial se encuentra clasificada dentro del ranking de prestigio de las editoriales según expertos españoles SPI (Scholarly Publishers Indicators) del grupo Ília del CSIC. Aparece en la posición 84 de 505 de la clasificación general de editoriales nacionales, es decir en el primer cuartil, con un ICEE de 1.896. A su vez, se posiciona como la décimo primer editorial universitaria de mayor prestigio en España. Destacada presencia de los libros de la editorial universitaria en las bibliotecas de los campus españoles según el índice bibliométrico Book Publishers Library Metrics, elaborado por el grupo de investigación EC3 (Evaluación de la Ciencia y de la Comunicación Científica) de la Universidad de Granada. También, según Publishers Scholar Metrics, la editorial ocupa la posición 65, dentro del Top 100 de editoriales más citadas. Además, la obra se incluye en el Catálogo Internacional OCLC WorldCat y en el Catálogo de Universidades REBIUN (Red de Bibliotecas Universitarias Españolas).

- 45** Pilar Garcés García; Lourdes Terrón Barbosa. Catálogo literario y bio-bibliográfico de escritores viajeros europeos a Japón. Siglo XIX. Catálogo literario y bio-bibliográfico de escritores viajeros europeos a Japón. Siglo XIX. Universidad de Valladolid, 2016. ISBN 978-84-96695-88-7

**Tipo de producción:** Libro o monografía científica

**Tipo de soporte:** Libro

**Resultados relevantes:** Libro publicado por la editorial de la Universidad de Valladolid, creada en 1949. El Servicio de Publicaciones gestiona la producción, promoción y distribución de 15 revistas científicas y 18 series monográficas. Según la Agencia Española del ISBN, la editorial cuenta con unas 84 colecciones y más de 2000 títulos tramitados. La editorial se encuentra clasificada dentro del ranking de prestigio de las editoriales según expertos españoles SPI (Scholarly Publishers Indicators) del grupo Ília del CSIC. Aparece en la posición 84 de 505 de la clasificación general de editoriales nacionales, es decir en el primer cuartil, con un ICEE de 1.896. A su vez, se posiciona como la décimo primer editorial universitaria de mayor prestigio en España. Destacada presencia de los libros de la editorial universitaria en las bibliotecas de los campus españoles según el índice bibliométrico Book Publishers Library Metrics, elaborado por el grupo de investigación EC3 (Evaluación de la Ciencia y de la Comunicación Científica) de la Universidad de Granada. También, según Publishers Scholar Metrics, la editorial ocupa la posición 65, dentro del Top 100 de editoriales más citadas.

- 46** Pilar Garcés García. Memorias de un estudiante inglés en la guerra de la independencia. (España): Universidad de Valladolid, 2011. ISBN 978-84-8448-611-4

**Colección:** Disbabelia. Traducciones Ignotas

**Tipo de producción:** Libro o monografía científica

**Tipo de soporte:** Libro

**Fuente de citas:** Google Scholar

**Citas:** 1

**Resultados relevantes:** Libro publicado por la editorial de la Universidad de Valladolid, creada en 1949. El Servicio de Publicaciones gestiona la producción, promoción y distribución de 15 revistas científicas y 18 series

monográficas. Según la Agencia Española del ISBN, la editorial cuenta con unas 84 colecciones y más de 2000 títulos tramitados. La editorial se encuentra clasificada dentro del ranking de prestigio de las editoriales según expertos españoles SPI (Scholarly Publishers Indicators) del grupo Ília del CSIC. Aparece en la posición 84 de 505 de la clasificación general de editoriales nacionales, es decir en el primer cuartil, con un ICEE de 1.896. A su vez, se posiciona como la décimo primer editorial universitaria de mayor prestigio en España. Destacada presencia de los libros de la editorial universitaria en las bibliotecas de los campus españoles según el índice bibliométrico Book Publishers Library Metrics, elaborado por el grupo de investigación EC3 (Evaluación de la Ciencia y de la Comunicación Científica) de la Universidad de Granada. También, según Publishers Scholar Metrics, la editorial ocupa la posición 65, dentro del Top 100 de editoriales más citadas. Además, la obra se incluye en el Catálogo Internacional OCLC WorldCat y en el Catálogo de Universidades REBIUN (Red de Bibliotecas Universitarias Españolas).

- 47** Pilar Garcés García. El viaje de un estudiante inglés en el siglo XIX. Desde Durham al Colegio de San Albano en Valladolid. pp. 1 - 246. Valladolid(España): Universidad de Valladolid, 2001. ISBN 84-8448-104-2

**Tipo de producción:** Libro o monografía científica      **Tipo de soporte:** Libro

**Resultados relevantes:** Libro publicado por la editorial de la Universidad de Valladolid, creada en 1949. El Servicio de Publicaciones gestiona la producción, promoción y distribución de 15 revistas científicas y 18 series monográficas. Según la Agencia Española del ISBN, la editorial cuenta con unas 84 colecciones y más de 2000 títulos tramitados. La editorial se encuentra clasificada dentro del ranking de prestigio de las editoriales según expertos españoles SPI (Scholarly Publishers Indicators) del grupo Ília del CSIC. Aparece en la posición 84 de 505 de la clasificación general de editoriales nacionales, es decir en el primer cuartil, con un ICEE de 1.896. A su vez, se posiciona como la décimo primer editorial universitaria de mayor prestigio en España. Destacada presencia de los libros de la editorial universitaria en las bibliotecas de los campus españoles según el índice bibliométrico Book Publishers Library Metrics, elaborado por el grupo de investigación EC3 (Evaluación de la Ciencia y de la Comunicación Científica) de la Universidad de Granada. También, según Publishers Scholar Metrics, la editorial ocupa la posición 65, dentro del Top 100 de editoriales más citadas. Además, la obra se incluye en el Catálogo Internacional OCLC WorldCat y en el Catálogo de Universidades REBIUN (Red de Bibliotecas Universitarias Españolas). Además está indexada en DIALNET. Premiado por el Comité de Antiguos Alumnos del Colegio de San Albano como una obra de máximo interés en el intercambio cultural entre Gran Bretaña y España, más concretamente entre Inglaterra y Gales y España (Enero 2002).

- 48** Pilar Garcés García. Estudio y Edición de Chapters Containing Prose and Verse de James Standen. pp. 1 - 462. Valladolid(España): Universidad de Valladolid, 1999. ISBN 84-7762-890-4

**Tipo de producción:** Libro o monografía científica      **Tipo de soporte:** Libro

**Fuente de citas:** Google Books

**Citas:** 1

**Resultados relevantes:** Libro publicado por la editorial de la Universidad de Valladolid, creada en 1949. El Servicio de Publicaciones gestiona la producción, promoción y distribución de 15 revistas científicas y 18 series monográficas. Según la Agencia Española del ISBN, la editorial cuenta con unas 84 colecciones y más de 2000 títulos tramitados. La editorial se encuentra clasificada dentro del ranking de prestigio de las editoriales según expertos españoles SPI (Scholarly Publishers Indicators) del grupo Ília del CSIC. Aparece en la posición 84 de 505 de la clasificación general de editoriales nacionales, es decir en el primer cuartil, con un ICEE de 1.896. A su vez, se posiciona como la décimo primer editorial universitaria de mayor prestigio en España. Destacada presencia de los libros de la editorial universitaria en las bibliotecas de los campus españoles según el índice bibliométrico Book Publishers Library Metrics, elaborado por el grupo de investigación EC3 (Evaluación de la Ciencia y de la Comunicación Científica) de la Universidad de Granada. También, según Publishers Scholar Metrics, la editorial ocupa la posición 65, dentro del Top 100 de editoriales más citadas. Además, la obra se incluye en el Catálogo Internacional OCLC WorldCat y en el Catálogo de Universidades REBIUN (Red de Bibliotecas Universitarias Españolas). Además está indexada en DIALNET.

- 49** Pilar Garcés García; Carlos Herrero Quirós; Berta Cano Echevarría; María José Carrera de la Red. Between the lines Text-based activities for the study of English in the University. pp. 1 - 184. Valladolid(España): Universidad de Valladolid, 1997. ISBN 84-7762-760-6

**Tipo de producción:** Libro o monografía científica      **Tipo de soporte:** Libro

**Resultados relevantes:** Libro publicado por la editorial de la Universidad de Valladolid, creada en 1949. El Servicio de Publicaciones gestiona la producción, promoción y distribución de 15 revistas científicas y 18 series

monográficas. Según la Agencia Española del ISBN, la editorial cuenta con unas 84 colecciones y más de 2000 títulos tramitados. La editorial se encuentra clasificada dentro del ranking de prestigio de las editoriales según expertos españoles SPI (Scholarly Publishers Indicators) del grupo Ília del CSIC. Aparece en la posición 84 de 505 de la clasificación general de editoriales nacionales, es decir en el primer cuartil, con un ICEE de 1.896. A su vez, se posiciona como la décimo primer editorial universitaria de mayor prestigio en España. Destacada presencia de los libros de la editorial universitaria en las bibliotecas de los campus españoles según el índice bibliométrico Book Publishers Library Metrics, elaborado por el grupo de investigación EC3 (Evaluación de la Ciencia y de la Comunicación Científica) de la Universidad de Granada. También, según Publishers Scholar Metrics, la editorial ocupa la posición 65, dentro del Top 100 de editoriales más citadas. Además, la obra se incluye en el Catálogo Internacional OCLC WorldCat y en el Catálogo de Universidades REBIUN (Red de Bibliotecas Universitarias Españolas).

- 50** Pilar Garcés García; Lourdes Terrón Barbosa. Itinerarios, Viajes y Contactos Japón-Europa. Berna(Suiza): Peter Lang, 2013. ISBN 978-3-0343-1195-3

**Tipo de producción:** Edición científica

**Tipo de soporte:** Libro

**Resultados relevantes:** Aportación publicada en Peter Lang, editorial internacional de gran prestigio que edita sus publicaciones en diferentes países tanto europeos como americanos y su difusión científica es reconocida en todos los países donde publica sus obras desde hace más de 40 años. Sus áreas principales son las Humanidades y las Ciencias Sociales. Según el producto SPI (Scholarly Publishers Indicators) elaborado por el CSIC, la editorial Peter Lang se sitúa en la posición 6 sobre las 611 editoriales extranjeras con un Indicador de Calidad de Editoriales según los Expertos de 25.027, es decir se sitúa entre el 10% de editoriales internacionales más relevantes. Presente en REBIUN y WorldCat. La obra se encuentra incluida en DIALNET.

- 51** Pilar Garcés García; Lourdes Terrón Barbosa. Arquitectura y paisajes del imaginario japonés. Valladolid(España): Universidad de Valladolid / Diputación Provincial de Soria, 2011.

**Tipo de producción:** Edición científica

**Tipo de soporte:** Libro

**Resultados relevantes:** El trabajo viene avalado por el prestigio de las editoriales, pues se encuentran incluidas dentro del ranking de editoriales nacionales que conforman el ranking de 2014 del SPI - Scholarly Publishers Indicators del grupo ÍLIA del CSIC. El libro también ha tenido una difusión y visibilidad importante tal y como lo acredita su presencia en el catálogo OCLC Worldcat y REBIUN. Además está indexado en DIALNET.

- 52** Javier Burrieza; Peter Harris; Pilar Garcés. Robert Persons Mission. An English Jesuit in the Old Court of Valladolid. Valladolid(España): Ediciones Técnicas y Culturales, 2010. ISBN 978-84-614-4186-0

**Tipo de producción:** Edición científica

**Tipo de soporte:** Libro

**Resultados relevantes:** Trabajo editado por Ediciones Técnicas Culturales en Castilla y León. Historia y Guías son las especialidades de esta editorial. Autores destacados como Julio César García, Meter Harris, Andrés Álvarez, Ricardo González y José Enrique Martín han publicado sus publicaciones en Ediciones Técnicas Culturales S.I. La obra se encuentra incluida en la base de datos de la Agencia Española del ISBN. Además, la obra se incluye en el Catálogo Internacional OCLC WorldCat y en el Catálogo de Universidades REBIUN (Red de Bibliotecas Universitarias Españolas).

- 53** Carlos Herrero; Pilar Garcés. Philip Perry's Sketch Of The Ancient British History: A Critical Edition. pp. 1 - 250. Cambridge(Reino Unido): Cambridge Scholars Publishing, 2009. ISBN 978-1-4438-0448-6

**Tipo de producción:** Edición científica

**Tipo de soporte:** Libro

**Fuente de citas:** Google Scholar

**Citas:** 1

**Resultados relevantes:** Aportación publicada en Cambridge Scholars Publishing. La editorial Cambridge Scholars Publishing fue fundada por antiguos profesores e investigadores de la Universidad de Cambridge. Entre sus distribuidores internacionales se encuentran Blackwell, Baker & Taylor, YBP e Ingram. La editorial es una editorial exclusivamente académica con sede en el Reino Unido, y que difunde sus publicaciones a nivel mundial y con una cuidada presentación. Esta editorial tiene un sistema de evaluación de originales mediante revisores y comités de lectura. Sus revisores externos pertenecen a multitud de universidades de reconocido prestigio tanto dentro como fuera de Reino Unido. Demuestra una gran distribución por su presencia en universidades y centros de investigación, según nos lo indica el Catálogo de Universidades REBIUN (Red de Bibliotecas Universitarias Españolas) y el catálogo OCLC WorldCat.

- 54** Pilar Garcés García; Lourdes Terrón Barbosa. Representaciones mítico-simbólicas del imaginario del eros y el thanatos japonés en la literatura occidental. Valladolid(España): Diputación de Soria / Universidad de Valladolid, 2009. ISBN 978-84-96695-33-7  
**Tipo de producción:** Edición científica **Tipo de soporte:** Libro  
**Resultados relevantes:** El trabajo viene avalado por el prestigio de las editoriales, pues se encuentran incluidas dentro del ranking de editoriales nacionales que conforman el ranking de 2014 del SPI - Scholarly Publishers Indicators del grupo ÍLIA del CSIC. El libro también ha tenido una difusión y visibilidad importante tal y como lo acredita su presencia en el catálogo OCLC Worldcat y REBIUN. Además está indexado en DIALNET.
- 55** Pilar Garcés García; Lourdes Terrón Barbosa. Mitologías del imaginario japonés en la literatura occidental. Valladolid(España): Diputación de Soria / Universidad de Valladolid, 2007. ISBN 84-96695-12-3  
**Tipo de producción:** Edición científica **Tipo de soporte:** Libro  
**Resultados relevantes:** El trabajo viene avalado por el prestigio de las editoriales, pues se encuentran incluidas dentro del ranking de editoriales nacionales que conforman el ranking de 2014 del SPI - Scholarly Publishers Indicators del grupo ÍLIA del CSIC. El libro también ha tenido una difusión y visibilidad importante tal y como lo acredita su presencia en el catálogo OCLC Worldcat y REBIUN. Además está indexado en DIALNET.
- 56** Pilar Garcés García. Sombras Vacilantes. Promoción y difusión del cine europeo: propuestas para un debate. pp. 52 - 62. Valladolid(España): Semana Internacional de Cine de Valladolid, 1998. ISBN 84-87737-24-2  
**Tipo de producción:** Traducción **Tipo de soporte:** Libro  
**Resultados relevantes:** Libro publicado por la editorial de la "Semana Internacional de Cine de Valladolid". La Semana Internacional de Cine de Valladolid es uno de los festivales más antiguos y consolidados de Europa. Nació un 20 de marzo de 1956 como Semana de Cine Religioso de Valladolid, vinculado a la Semana Santa, tras tomar el séptimo arte como soporte de transmisión de los valores morales católicos. Según la Agencia Española del ISBN, la editorial cuenta con más de 100 títulos tramitados. Además, la obra se incluye en el Catálogo Internacional OCLC WorldCat y en el Catálogo de Universidades REBIUN (Red de Bibliotecas Universitarias Españolas).
- 57** Pilar Garcés García. Freud: el método contra el mito. Revista de la Asociación Española de Neuropsiquiatría. 17, pp. 269 - 295. (España): Asociación Española de Neuropsiquiatría, 1997. ISSN 0211-5735  
**Tipo de producción:** Traducción **Tipo de soporte:** Revista  
**Resultados relevantes:** Artículo publicado en la revista "Revista de la Asociación Española de Neuropsiquiatría", publicación anual editada por la Asociación Española de Neuropsiquiatría, desde 1981. Se trata de una publicación reconocida por su calidad, como demuestra su inclusión en varias fuentes de prestigio como Academic Search Premier, Psycodoc, DOAJ, DIALNET. Se puede consultar en varias plataformas múltiples de bases de datos, como De Gruyter Saur, EBSCO, Gale, Wiley-Blackwell o Proquest. Asimismo, está clasificada en DICE, RESH, CIRC (grupo C), CARHUS (grupo D), IN-RECS, en MIAR donde obtiene un ICDS de 6.447 y ULRICH. Cumple 30/33 criterios Latindex para revistas impresas. Posee Nivel CONICET (Res. 2249/14) del Grupo 1. Por otra parte está presente en los catálogos de Rebiun y OCLC WorldCat.
- 58** Peter Harris; Pilar Garcés García. Annales Collegii Anglorum Vallisoletanum Vol I ACSA. Londres(Reino Unido): The Veil Press, 2008.  
**Tipo de producción:** Edición y traducción al Español **Tipo de soporte:** Libro  
**Resultados relevantes:** Traducción y edición del texto de John Blackfan, uno de los primeros estudiantes de 1589 y autor de un valiosísimo texto en forma de Annales (BLACKFAN, John. Annales Collegii Anglorum Vallesoletanum, Los Anales de Blackfan, editado por Peter Harris, Valladolid, Real Colegio de Ingleses, 2008.)



## Trabajos presentados en congresos nacionales o internacionales

- 1** **Título del trabajo:** Geocrítica de la naturaleza y los caminos. El viaje real e imaginario de Isabella Bird al Japón inexplorado  
**Nombre del congreso:** VII Congreso Internacional del Grupo de Investigación "Japón" Japón, Creatividad e Innovación  
**Tipo evento:** Congreso  
**Tipo de participación:** Participativo - Ponencia oral (comunicación oral)  
**Ciudad de celebración:** Zaragoza, Aragón, España  
**Fecha de celebración:** 23/10/2019  
**Fecha de finalización:** 25/10/2019  
**Entidad organizadora:** Universidad de Zaragoza      **Tipo de entidad:** Universidad  
Pilar Garcés.
- 2** **Título del trabajo:** Los retos de los profesionales en la comunidad hispana de EEUU: el español como lengua de comunicación  
**Nombre del congreso:** XIII Conferencia Internacional de HACU "Resiliencia y Renacimiento Universitario: El Desafío del Cambio Climático y Otros Retos Globales"  
**Tipo evento:** Congreso      **Ámbito geográfico:** Internacional no UE  
**Tipo de participación:** Participativo - Ponencia invitada/ Keynote  
**Ciudad de celebración:** San Juan, Puerto Rico  
**Fecha de celebración:** 01/05/2019  
**Fecha de finalización:** 03/05/2019  
**Entidad organizadora:** Hispanic Association of Colleges & Universities  
Pilar Garcés García.
- 3** **Título del trabajo:** Barreras para introducir y reconocer la movilidad virtual en la universidad  
**Nombre del congreso:** I Jornadas de Internacionalización en casa CRUE  
**Ciudad de celebración:** León, Castilla y León, España  
**Fecha de celebración:** 30/11/2018  
**Fecha de finalización:** 30/11/2018  
**Entidad organizadora:** Universidad de León y CRUE  
**Ciudad entidad organizadora:** León, Castilla y León, España  
"Barreras para introducir y reconocer la movilidad virtual en la universidad".
- 4** **Título del trabajo:** Ichiyo Higuchi. El viaje de Nigorie a los círculos literarios londinenses en 1896  
**Nombre del congreso:** Jornadas dedicadas a las lecturas de Paisii  
**Autor de correspondencia:** Si  
**Ciudad de celebración:** Plovdiv, Bulgaria  
**Fecha de celebración:** 08/11/2018  
**Fecha de finalización:** 10/11/2018  
**Entidad organizadora:** Faculty of Languages and Literature  
**Ciudad entidad organizadora:** Plovdiv, Bulgaria  
"Ichiyo Higuchi. El viaje de Nigorie a los círculos literarios londinenses en 1896".
- 5** **Título del trabajo:** E.L.T. Mesens y el movimiento surrealista en Londres: Le London Bulletin  
**Nombre del congreso:** II Seminario Internacional Surrealista  
**Ciudad de celebración:** La Laguna Tenerife, Canarias, España  
**Fecha de celebración:** 27/09/2018



**Fecha de finalización:** 28/09/2018

**Entidad organizadora:** Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad

**Ciudad entidad organizadora:** Tenerife, Canarias, España

"E.L.T. Mesens y el movimiento surrealista en Londres: Le London Bulletin".

**6 Título del trabajo:** Art et Révolution. Le mouvement surréaliste à Londres

**Nombre del congreso:** Jornadas Dedicadas a las lecturas de Paisii

**Autor de correspondencia:** Si

**Ciudad de celebración:** Plovdiv, Bulgaria

**Fecha de celebración:** 09/11/2017

**Fecha de finalización:** 10/11/2017

**Entidad organizadora:** Universidad

**Ciudad entidad organizadora:** Plovdiv, Bulgaria

"Art et Révolution. Le mouvement surréaliste à Londres".

**7 Título del trabajo:** Le mouvement surréalisme à Londres. Notes de géopoésie surréaliste et révolutionnaire

**Nombre del congreso:** Internacional Conference Geopoetics 2017. Espacios literarios y territorios críticos. Para una aproximación al espacio literario: geopoética y geocrítica en la transposición de las fronteras del conocimiento

**Ciudad de celebración:** Oporto, Portugal

**Fecha de celebración:** 29/06/2017

**Fecha de finalización:** 01/07/2017

**Entidad organizadora:** Fundação para a Ciência e a Tecnologia. Gobierno de Portugal, Compete 2020, Universidade de Porto, Faculdade de Letras de la Universidade de Porto (FCT), ULCM

Pilar Garcés García.

**8 Título del trabajo:** Humanismo: tradición y perspectivas

**Nombre del congreso:** Jornadas dedicadas a a lecturas de Paisii

**Autor de correspondencia:** Si

**Ciudad de celebración:** Plovdiv, Bulgaria

**Fecha de celebración:** 17/11/2016

**Fecha de finalización:** 11/11/2016

**Entidad organizadora:** Faculty of Languages and Literature

**Ciudad entidad organizadora:** Plovdiv, Bulgaria

"Humanismo: tradición y perspectivas".

**9 Título del trabajo:** L'Amérique et le New York sur les romanciers voyageurs belges fin du XIX<sup>e</sup> siècle

**Nombre del congreso:** Colloque international Langue, littérature, communication interculturelle.

**Tipo de participación:** Participativo - Ponencia oral (comunicación oral)

**Ciudad de celebración:** Valladolid,

**Fecha de celebración:** 10/11/2016

**Fecha de finalización:** 11/11/2016

**Entidad organizadora:** Universidad de Plovdiv

**Ciudad entidad organizadora:** Bulgaria

**10 Título del trabajo:** John Milton: cosmogonía del origen del universo

**Nombre del congreso:** XXVII Congreso Internacional dedicado a las lecturas de Paisii Hilendarsky

**Tipo de participación:** Participativo - Ponencia oral (comunicación oral)

**Ciudad de celebración:** Plovdiv, Bulgaria

**Fecha de celebración:** 29/10/2015

**Fecha de finalización:** 31/10/2015



**Entidad organizadora:** Universidad de Plovdiv  
**Ciudad entidad organizadora:** Universidad de Plovdiv,

- 11 Título del trabajo:** Robert Brindle's account of the Peninsular War: The views of an English exile in St Albans College, Valladolid (1810-1820).  
**Nombre del congreso:** Romanticism, Reaction and Revolution: British Views on Spain, 184-1823.  
**Ciudad de celebración:** Universidad de Oviedo,  
**Fecha de celebración:** 25/06/2015  
**Fecha de finalización:** 26/06/2015  
**Entidad organizadora:** Anglo-Hispanic Horizons Network  
Pilar Garcés García.
- 12 Título del trabajo:** Viaje al origen del universo. Del "Paraíso Perdido" de John Milton al "Caos del cristal y la luz" en la poesía de Achille Chavée  
**Nombre del congreso:** XXIV Colloque AFUE. Metáforas de la luz  
**Tipo evento:** Congreso  
**Fecha de celebración:** 17/04/2015  
**Fecha de finalización:** 17/04/2015  
**Entidad organizadora:** AFUE  
Pilar Garcés García.
- 13 Título del trabajo:** El legado de Lord Cottington en Valladolid  
**Nombre del congreso:** Afinidades anglo-hispanas en el siglo XVII: diplomacia, comercio y cultura  
**Tipo evento:** Congreso  
**Ciudad de celebración:** Sevilla, España  
**Fecha de celebración:** 12/12/2014  
**Fecha de finalización:** 13/12/2014  
**Entidad organizadora:** Universidad Pablo Olavide  
Pilar Garcés García.
- 14 Título del trabajo:** Isabella Bird (1831-1904), una viajera inglesa de la época victoriana en Japón: Unbeaten tracks in Japan (1880)  
**Nombre del congreso:** XI Congreso Nacional y II Internacional de la Asociación de Estudios Japoneses en España  
**Tipo evento:** Congreso  
**Ciudad de celebración:** Sevilla, España  
**Fecha de celebración:** 27/03/2014  
**Fecha de finalización:** 27/03/2014  
**Entidad organizadora:** Asociación de Estudios Japoneses en España  
Pilar Garcés García.
- 15 Título del trabajo:** The College of St Alban's: Struggle for identity: Life and academic formation of the first English students in St. Alban's College, Valladolid (1589-1700)  
**Nombre del congreso:** An international and interdisciplinary course to celebrate the work of Eamon Duffy  
**Tipo evento:** Congreso  
**Ciudad de celebración:** Durham, Reino Unido  
**Fecha de celebración:** 30/07/2013  
**Fecha de finalización:** 30/07/2013  
**Entidad organizadora:** University of Durham  
Pilar Garcés García.





- 16 Título del trabajo:** La obra de Isabella Bird (1831-1904), una viajera inglesa de la época victoriana en Oriente  
**Nombre del congreso:** Congreso Internacional Multidisciplinar Historias de viajes II. Desarrollo sostenible e Innovación  
**Tipo evento:** Congreso  
**Ciudad de celebración:** Cádiz, España  
**Fecha de celebración:** 05/06/2012  
**Fecha de finalización:** 05/06/2012  
**Entidad organizadora:** Universidad de Cádiz  
Pilar Garcés García.
- 17 Título del trabajo:** St. Alban's through history  
**Nombre del congreso:** Networks of Exchange: Diplomacy and Exile Communities in Early Modern Europe  
**Tipo evento:** Congreso  
**Ciudad de celebración:** Valladolid, España  
**Fecha de celebración:** 23/05/2012  
**Fecha de finalización:** 23/05/2012  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid  
Pilar Garcés García.
- 18 Título del trabajo:** Mitologías del Mar. El canto de los marineros en algunas novelas y relatos de viajes de 1900 en lengua inglesa  
**Nombre del congreso:** Myth and Interdisciplinary  
**Tipo evento:** Congreso  
**Ciudad de celebración:** Madrid, España  
**Fecha de celebración:** 30/03/2012  
**Fecha de finalización:** 30/03/2012  
**Entidad organizadora:** Universidad Complutense de Madrid  
Pilar Garcés García.
- 19 Título del trabajo:** Discourse Analysis in the Narratives of Travels  
**Nombre del congreso:** XXIV Congreso Internacional dedicado a las lecturas de Paisii Hilendarsky  
**Tipo de participación:** Participativo - Ponencia invitada/ Keynote  
**Ciudad de celebración:** Plovdiv, Bulgaria  
**Fecha de celebración:** 26/01/2012  
**Fecha de finalización:** 28/01/2012  
**Entidad organizadora:** Universidad de Plovdiv
- 20 Título del trabajo:** Discourse Analysis in Narrative Texts: Travelogues and Travelling  
**Nombre del congreso:** Foreign Languages around the world  
**Tipo evento:** Seminario  
**Ciudad de celebración:** Kyoto, Japón  
**Fecha de celebración:** 13/12/2011  
**Fecha de finalización:** 13/12/2011  
**Entidad organizadora:** Universidad de Estudios Extranjeros de Kyoto  
Pilar Garcés García.
- 21 Título del trabajo:** English Cleft-Sentences in a Wide Context  
**Nombre del congreso:** Language Learning and Cognitive Processes in the Acquisition of Syntactical Constructions  
**Tipo evento:** Seminario



**Ciudad de celebración:** Osaka, Japón  
**Fecha de celebración:** 08/12/2011  
**Fecha de finalización:** 08/12/2011  
**Entidad organizadora:** Osaka University  
Pilar Garcés García.

- 22** **Título del trabajo:** Modalidad discursiva en la obra de Hall Basil Chamberlain: viajeros por Japón  
**Nombre del congreso:** Foreign Exchange Topics: History, Language and Literature  
**Tipo evento:** Seminario  
**Ciudad de celebración:** Kobe, Japón  
**Fecha de celebración:** 07/12/2011  
**Fecha de finalización:** 07/12/2011  
**Entidad organizadora:** Universidad de Estudios Extranjeros de Kobe  
Pilar Garcés García.
- 23** **Título del trabajo:** The Power of Japanese Images in the Aesthetics of English and American Literatura: The case of Otono Watana  
**Nombre del congreso:** Congreso Internacional EOS700, 7º Centenario de los Estudios Orientales en Salamanca  
**Tipo de participación:** Participativo - Ponencia oral (comunicación oral)  
**Ciudad de celebración:** Salamanca, España  
**Fecha de celebración:** 28/09/2011  
**Fecha de finalización:** 30/09/2011  
**Entidad organizadora:** Universidad de Salamanca    **Tipo de entidad:** Universidad
- 24** **Título del trabajo:** Coherence and Cohesion in the Academic Paper: Developing and producing an Academic paper  
**Nombre del congreso:** Translation and Interpretation in the 21st century  
**Tipo evento:** Seminario  
**Ciudad de celebración:** Corfú, Grecia  
**Fecha de celebración:** 30/05/2011  
**Fecha de finalización:** 30/05/2011  
**Entidad organizadora:** Ionian University  
Pilar Garcés García.
- 25** **Título del trabajo:** El imaginario de Japón en la literatura occidental  
**Nombre del congreso:** Seminario Internacional de Paisii  
**Tipo evento:** Seminario  
**Ciudad de celebración:** Plovdiv, Bulgaria  
**Fecha de celebración:** 26/11/2010  
**Fecha de finalización:** 30/11/2010  
**Entidad organizadora:** Universidad Plovdiv Paisii Hilendarski  
Pilar Garcés García.
- 26** **Título del trabajo:** El Japón de Rudyard Kipling  
**Nombre del congreso:** I Congreso Internacional Multidisciplinar de Historias de Viajes  
**Tipo evento:** Congreso  
**Ciudad de celebración:** Jerez de la Frontera, España  
**Fecha de celebración:** 01/06/2010  
**Fecha de finalización:** 03/06/2010  
**Entidad organizadora:** Universidad de Cádiz



Pilar Garcés García.

- 27** **Título del trabajo:** Caminos de perfección y Paisajes de los Sentidos  
**Nombre del congreso:** Seminario Internacional de Arquitectura y Paisajes del Imaginario Japonés  
**Tipo evento:** Seminario  
**Tipo de participación:** Participativo - Otros  
**Ciudad de celebración:** Soria, España  
**Fecha de celebración:** 20/02/2009  
**Fecha de finalización:** 17/04/2009  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid **Tipo de entidad:** Universidad  
Pilar Garcés García.
- 28** **Título del trabajo:** La re-creación de la sociedad japonesa actual  
**Nombre del congreso:** IX Congreso de la Asociación de Estudios Japoneses en España  
**Tipo evento:** Congreso  
**Ciudad de celebración:** Zaragoza, España  
**Fecha de celebración:** 14/04/2008  
**Fecha de finalización:** 14/04/2008  
**Entidad organizadora:** Asociación de Estudios Japoneses en España  
Pilar Garcés García; Óscar Ramos Alonso.
- 29** **Título del trabajo:** El código del Honor Samurai  
**Nombre del congreso:** Seminario Internacional sobre Representaciones Mítico-simbólicas del Imaginario del Eros y del Thanatos japonés  
**Tipo evento:** Seminario  
**Tipo de participación:** Participativo - Otros  
**Ciudad de celebración:** Soria, España  
**Fecha de celebración:** 13/04/2007  
**Fecha de finalización:** 13/04/2007  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid  
Pilar Garcés García.
- 30** **Título del trabajo:** Mujer y cambio social en Japón  
**Nombre del congreso:** VII Congreso Internacional de la Asociación de Estudios del Pacífico  
**Tipo evento:** Congreso  
**Ciudad de celebración:** Barcelona, España  
**Fecha de celebración:** 17/11/2006  
**Fecha de finalización:** 17/11/2006  
**Entidad organizadora:** Asociación de Estudios del Pacífico  
Óscar Ramos Alonso; Pilar Garcés García.
- 31** **Título del trabajo:** Paradojas del exceso y la contención  
**Nombre del congreso:** VIII Congreso de la Asociación de Estudios Japoneses en España  
**Tipo evento:** Congreso  
**Ciudad de celebración:** Zaragoza, España  
**Fecha de celebración:** 02/12/2005  
**Fecha de finalización:** 02/12/2005  
**Entidad organizadora:** Asociación de Estudios Japoneses en España  
Pilar Garcés García.



- 32** **Título del trabajo:** The Works of Cervantes in the English Collage  
**Nombre del congreso:** Congreso internacional sobre las huellas cervantinas en la literatura inglesa  
**Tipo evento:** Congreso  
**Ciudad de celebración:** Valladolid, España  
**Fecha de celebración:** 16/11/2005  
**Fecha de finalización:** 16/11/2005  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid  
Pilar Garcés García.
- 33** **Título del trabajo:** The role of Japanese Women. Past and Present  
**Nombre del congreso:** 11th Internacional Conference of EAJS  
**Tipo evento:** Congreso  
**Ciudad de celebración:** Viena, Austria  
**Fecha de celebración:** 31/08/2005  
**Fecha de finalización:** 03/09/2005  
**Entidad organizadora:** EAJS  
**Ciudad entidad organizadora:** Universidad de Viena,  
Pilar Garcés García; Luis Óscar Ramos Alonso.
- 34** **Título del trabajo:** Arquetipos del Imaginario femenino japonés. Las mujeres en la vanguardia del cambio social en Japón  
**Nombre del congreso:** Seminario Internacional sobre Mitologías del imaginario japonés  
**Tipo evento:** Seminario  
**Tipo de participación:** Participativo - Otros  
**Ciudad de celebración:** Soria, España  
**Fecha de celebración:** 28/02/2005  
**Fecha de finalización:** 28/02/2005  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid      **Tipo de entidad:** Universidad  
Pilar Garcés García.
- 35** **Título del trabajo:** Arquetipos del imaginario femenino japonés. Las mujeres en la vanguardia del cambio social en Japón  
**Nombre del congreso:** Seminario Internacional del Imaginario Japonés  
**Tipo evento:** Seminario  
**Ciudad de celebración:** Soria, España  
**Fecha de celebración:** 28/02/2005  
**Fecha de finalización:** 28/02/2005  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid  
Pilar Garcés García.
- 36** **Título del trabajo:** Historical documentation on Japan in the libraries of Valladolid and province and the catalogue of the Oriental Art Museum of Valladolid  
**Nombre del congreso:** 7th annual meeting of the EAJRS  
**Tipo evento:** Congreso  
**Ciudad de celebración:** Salamanca, España  
**Fecha de celebración:** 09/2004  
**Fecha de finalización:** 09/2004  
**Entidad organizadora:** EAJRS  
Pilar Garcés García.



- 37** **Título del trabajo:** Double Irony in Patricia Highsmith's The Talented Mr. Ripley  
**Nombre del congreso:** VII Jornadas de Literatura en Lengua Inglesa de los siglos XX y XXI  
**Tipo evento:** Jornada  
**Ciudad de celebración:** Valladolid, España  
**Fecha de celebración:** 29/04/2004  
**Fecha de finalización:** 30/04/2004  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid  
Pilar Garcés García.
- 38** **Título del trabajo:** La lucha de la mujer japonesa en el siglo XXI: una postura alternativa a la occidental  
**Nombre del congreso:** VI Congreso de la Asociación Española de Estudios del Pacífico (AEEP)  
**Tipo evento:** Congreso  
**Ciudad de celebración:** Valladolid, España  
**Fecha de celebración:** 06/2002  
**Fecha de finalización:** 06/2002  
**Entidad organizadora:** Asociación Española de Estudios del Pacífico (AEEP)  
Pilar Garcés García.
- 39** **Título del trabajo:** Philip Perry's manuscript: a new history of Britain based on Bede (St. Alban's archives)  
**Nombre del congreso:** 44th Annual Conference of the Catholic Record Society  
**Tipo evento:** Congreso  
**Ciudad de celebración:** Oxford, Reino Unido  
**Fecha de celebración:** 23/07/2001  
**Fecha de finalización:** 26/07/2001  
**Entidad organizadora:** Catholic Record Society  
Pilar Garcés García.
- 40** **Título del trabajo:** English Historical Linguistics and its teaching in Spain  
**Nombre del congreso:** XXIII Congreso Internacional de AEDEAN  
**Tipo evento:** Congreso  
**Ciudad de celebración:** León, España  
**Fecha de celebración:** 16/12/1999  
**Fecha de finalización:** 18/12/1999  
**Entidad organizadora:** AEDEAN  
Pilar Garcés García.
- 41** **Título del trabajo:** Romanticism and classicism in James Standen's work  
**Nombre del congreso:** 42nd Annual Conference of the Catholic Record Society  
**Tipo evento:** Congreso  
**Tipo de participación:** Participativo - Otros  
**Ciudad de celebración:** Oxford, Reino Unido  
**Fecha de celebración:** 22/07/1999  
**Fecha de finalización:** 22/07/1999  
**Entidad organizadora:** Catholic Record Society  
Pilar Garcés García.
- 42** **Título del trabajo:** The training of language teachers  
**Nombre del congreso:** IX Congreso Lusohispano de Lenguas Aplicadas a las Ciencias y las Tecnologías  
**Tipo evento:** Congreso  
**Ciudad de celebración:** Cádiz, España  
**Fecha de celebración:** 02/06/1999



**Fecha de finalización:** 04/06/1999  
**Entidad organizadora:** Universidad de Cádiz  
Pilar Garcés García.

- 43 Título del trabajo:** James Standen's letters and manuscript: reality and fiction  
**Nombre del congreso:** 41st Annual Conference of the Catholic Record Society  
**Tipo evento:** Congreso  
**Ciudad de celebración:** Oxford, Reino Unido  
**Fecha de celebración:** 29/07/1998  
**Fecha de finalización:** 01/08/1998  
**Entidad organizadora:** Catholic Record Society  
Pilar Garcés García.
- 44 Título del trabajo:** Aproximación metodológica a la traducción de A Brief Account of Travels in Spain de Robert Brindle  
**Nombre del congreso:** XVI Congreso Nacional de AESLA  
**Tipo evento:** Congreso  
**Ciudad de celebración:** Logroño, España  
**Fecha de celebración:** 24/04/1998  
**Fecha de finalización:** 26/04/1998  
**Entidad organizadora:** AESLA  
Pilar Garcés García.
- 45 Título del trabajo:** La masificación en las clases de inglés: problemas y soluciones  
**Nombre del congreso:** VII Congreso Luso-Hispano de Lenguas Aplicadas a las Ciencias y la Tecnología  
**Tipo evento:** Congreso  
**Ciudad de celebración:** Jarandilla de la Vera, España  
**Fecha de celebración:** 29/05/1997  
**Fecha de finalización:** 31/05/1997  
**Entidad organizadora:** Universidad de Extremadura  
Pilar Garcés García.
- 46 Título del trabajo:** Russell Hoban's Riddley Walker: el acertijo más antiguo del mundo  
**Nombre del congreso:** IV Jornadas de Literatura en Lengua Inglesa del Siglo XX  
**Tipo evento:** Jornada  
**Ciudad de celebración:** Valladolid, España  
**Fecha de celebración:** 04/1996  
**Fecha de finalización:** 04/1996  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid  
Pilar Garcés García.
- 47 Título del trabajo:** The concept of community in the USA  
**Nombre del congreso:** II Congreso Nacional para el Estudio de los Estados Unidos  
**Tipo evento:** Congreso  
**Ciudad de celebración:** Sevilla, España  
**Fecha de celebración:** 25/05/1995  
**Fecha de finalización:** 27/05/1995  
**Entidad organizadora:** Universidad de Sevilla  
Pilar Garcés García.



- 48** **Título del trabajo:** El concepto del tiempo en The Rachel Papers de Martin Amis  
**Nombre del congreso:** III Jornadas de la Literatura en Lengua Inglesa del Siglo XX  
**Tipo evento:** Jornada  
**Ciudad de celebración:** Valladolid, España  
**Fecha de celebración:** 04/1994  
**Fecha de finalización:** 04/1994  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid  
Pilar Garcés García.
- 49** **Título del trabajo:** Cuestiones problemáticas para la traducción de cuatro modales auxiliares ingleses. Desde la perspectiva comunicativa  
**Nombre del congreso:** IX Congreso Nacional de AESLA  
**Tipo evento:** Congreso  
**Ciudad de celebración:** Valladolid, España  
**Fecha de celebración:** 27/04/1993  
**Fecha de finalización:** 30/04/1993  
**Entidad organizadora:** AESLA  
Pilar Garcés García.
- 50** **Título del trabajo:** The position of Man in the Chain of Being according to Sidney's Defense of Poesie  
**Nombre del congreso:** IV Congreso Internacional de SEDERI  
**Tipo evento:** Congreso  
**Ciudad de celebración:** Las Palmas de Gran Canaria, España  
**Fecha de celebración:** 31/03/1993  
**Fecha de finalización:** 02/04/1993  
**Entidad organizadora:** SEDERI  
Pilar Garcés García.
- 51** **Título del trabajo:** Dos variantes de Bildungsroman en la novela irlandesa: The Country Girl's Trilogy y The Dark  
**Nombre del congreso:** XVI Congreso Internacional de AEDEAN  
**Tipo evento:** Congreso  
**Ciudad de celebración:** Valladolid, España  
**Fecha de celebración:** 14/12/1992  
**Fecha de finalización:** 16/12/1992  
**Entidad organizadora:** AEDEAN  
Pilar Garcés García.
- 52** **Título del trabajo:** Ironía en la obra de Philip Larkin (1922-1985)  
**Nombre del congreso:** II Jornadas de la Literatura en Lengua Inglesa del Siglo XX  
**Tipo evento:** Jornada  
**Ciudad de celebración:** Valladolid, España  
**Fecha de celebración:** 04/1992  
**Fecha de finalización:** 04/1992  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid  
Pilar Garcés García.



## Trabajos presentados en jornadas, seminarios, talleres de trabajo y/o cursos nacionales o internacionales

- 1** **Título del trabajo:** La interculturalidad de las matemáticas y los Sangaku Japoneses  
**Nombre del evento:** I Congreso Internacional de Innovación Docente e Investigación en Educación Superior: un reto para las Áreas del Conocimiento  
**Intervención por:** Por invitación  
**Ámbito geográfico:** Internacional no UE  
**Ciudad de celebración:** Madrid, España  
**Fecha de celebración:** 20/11/2019  
**Fecha de finalización:** 22/11/2019  
**Entidad organizadora:** Universidad de Almería      **Tipo de entidad:** Universidad  
Pilar Garcés García.
- 2** **Título del trabajo:** La separación por género: ¿educación diferenciada o segregada?  
**Nombre del evento:** Escuela de Verano de atención a la diversidad de 2019 "Segregación escolar, diagnóstico y propuestas"  
**Tipo de evento:** Seminario  
**Ciudad de celebración:** León, España  
**Fecha de celebración:** 01/07/2019  
**Fecha de finalización:** 02/07/2019  
**Entidad organizadora:** Consejería de Educación de Castilla y León  
Pilar Garcés García.
- 3** **Título del trabajo:** Édouard Mesens: Notes de Géopoesie surréaliste  
**Nombre del evento:** XXVIII Coloquio de AFUE  
**Ciudad de celebración:** Madrid, Comunidad de Madrid, España  
**Fecha de celebración:** 10/04/2019  
**Fecha de finalización:** 12/04/2019  
**Entidad organizadora:** Universidad Autónoma de Madrid      **Tipo de entidad:** Universidad  
Madrid  
**Ciudad entidad organizadora:** Madrid, Comunidad de Madrid, España  
"Édouard Mesens: Notes de Géopoesie surréaliste".
- 4** **Título del trabajo:** Researching upscaling virtual exchange in university education  
**Nombre del evento:** 30th Annual EAIE Conference  
**Autor de correspondencia:** Si  
**Ciudad de celebración:** Geneva, Suiza  
**Fecha de celebración:** 12/08/2018  
**Fecha de finalización:** 14/09/2018  
**Entidad organizadora:** EAIE  
**Ciudad entidad organizadora:** Geneva, Suiza  
Robert O'Dowd; Pilar Garcés García. "Researching upscaling virtual exchange in university education".
- 5** **Título del trabajo:** What if a woman could not be president of the USA?  
**Nombre del evento:** Corso di Cultura e società dei paesi di lingua inglese  
**Ciudad de celebración:** Roma, Italia  
**Fecha de celebración:** 23/10/2016  
**Fecha de finalización:** 28/10/2016





**Entidad organizadora:** UNINT Università  
**Ciudad entidad organizadora:** Roma,

- 6** **Título del trabajo:** Shikoku pilgrimage, Athos journey and the Canterbury Tales: three spiritual epiphanies  
**Nombre del evento:** International workshops in comparative culture  
**Ciudad de celebración:** Thessaloniki, Grecia  
**Fecha de celebración:** 08/05/2016  
**Fecha de finalización:** 15/05/2016  
**Entidad organizadora:** Université Aristote de Thessaloniki  
**Ciudad entidad organizadora:** Thessaloniki,  
Pilar Garcés García.
- 7** **Título del trabajo:** Shikoku pilgrimage, Athos journey and the Canterbury Tales: three spiritual epiphanies  
**Nombre del evento:** International workshops in comparative culture  
**Ciudad de celebración:** Ionian University, Corfu Greece,  
**Fecha de celebración:** 08/05/2016  
**Fecha de finalización:** 15/05/2016  
**Entidad organizadora:** Ionian University  
Pilar Garcés García.
- 8** **Título del trabajo:** Arquitectura Japonesa hoy  
**Nombre del evento:** Congreso Internacional de Críticos de Arte en Castilla y León y Centro de Estudios de Asia  
**Ciudad de celebración:** Valladolid, España,  
**Fecha de celebración:** 13/11/2015  
**Fecha de finalización:** 15/11/2015  
**Entidad organizadora:** Centro de Estudios de Asia, Universidad de Valladolid
- 9** **Título del trabajo:** Los viajes de Pierre Loti y Rudyard Kipling a Asia Oriental: Japón y el mar  
**Nombre del evento:** Seminario Internacional: Los viajes de Pierre Loti y Rudyard Kipling a Asia Oriental: Japón y el Mar  
**Intervención por:** Ponente  
**Ciudad de celebración:** París, Francia  
**Fecha de celebración:** 24/10/2015  
**Fecha de finalización:** 03/11/2015  
**Entidad organizadora:** CESM Centre Supérieur d'Études Stratégiques de la Marine. Ministère de l'Intérieur, Gouvernement de la France
- 10** **Título del trabajo:** Pierre Loti, a French Traveller into Japan  
**Nombre del evento:** Conferencia: Pierre Loti, a French Traveller into Japan  
**Intervención por:** Ponente  
**Ciudad de celebración:** París, Francia  
**Fecha de celebración:** 03/11/2014  
**Fecha de finalización:** 03/11/2014  
**Entidad organizadora:** CESM Centre Supérieur d' Études Stratégiques de la Marine, Ministère de l'Intérieur
- 11** **Título del trabajo:** The Life of Antonio Machado  
**Nombre del evento:** Conferencia: The Life of Antonio Machado  
**Intervención por:** Por invitación  
**Ciudad de celebración:** Paris, Francia



**Fecha de celebración:** 03/11/2014  
**Fecha de finalización:** 03/11/2014  
**Entidad organizadora:** CESM: Centre d'Études de la Marine. Gouvernement de France  
**Ciudad entidad organizadora:** Paris,

- 12 Título del trabajo:** Visiones de Japón a través de los relatos de viajeros ingleses en el siglo XIX  
**Nombre del evento:** Visiones de Japón en Europa siglo XIX. Repercusiones en la historia de la traducción literaria  
**Intervención por:** Por invitación  
**Ámbito geográfico:** Unión Europea  
**Ciudad de celebración:** Venecia, Italia  
**Fecha de celebración:** 23/04/2014  
**Fecha de finalización:** 27/04/2014  
**Entidad organizadora:** Just Venice: Traduzione, Interpretatio e Formazione
- 13 Título del trabajo:** Seminario Internacional  
**Nombre del evento:** Discourse Analysis applied to Political Discourse  
**Tipo de evento:** Seminario  
**Intervención por:** Ponente  
**Ámbito geográfico:** Unión Europea  
**Ciudad de celebración:** Plovdiv, Bulgaria  
**Fecha de celebración:** 17/11/2013  
**Fecha de finalización:** 24/11/2013  
**Entidad organizadora:** Universidad de Plovdiv
- 14 Título del trabajo:** English Literature and Eastern influences in the 19th century  
**Nombre del evento:** English literature and culture  
**Ciudad de celebración:** Istanbul, Turkey,  
**Fecha de celebración:** 09/04/2013  
**Fecha de finalización:** 15/04/2013  
**Entidad organizadora:** Istanbul Aydin University  
Pilar Garcés García.
- 15 Título del trabajo:** La recepción de la imagen de Japón en la literatura anglófona de viajes del siglo XIX.  
**Nombre del evento:** Conferencia: La recepción de la imagen de Japón en la literatura anglófona de viajes del siglo XIX.  
**Intervención por:** Ponente  
**Ciudad de celebración:** Istanbul, Turquía  
**Fecha de celebración:** 09/04/2013  
**Fecha de finalización:** 15/04/2013  
**Entidad organizadora:** Istanbul Aydin Üniversitesi
- 16 Título del trabajo:** A Room with a View de Virginia Woolf y el concepto de espacio en la arquitectura japonesa  
**Nombre del evento:** International Workshop on Contemporary Architecture in Japan: an interdisciplinary approach  
**Tipo de evento:** Taller de Trabajo  
**Intervención por:** Ponente  
**Ciudad de celebración:** Valladolid, España  
**Fecha de celebración:** 25/11/2012  
**Fecha de finalización:** 25/11/2012



**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid  
Pilar Garcés García.

- 17 Título del trabajo:** La mujer japonesa desde la Revolución Meiji hasta el siglo XXI  
**Nombre del evento:** Ciclo de Ellas II de Reunart (Reunión Universitaria Artística)  
**Tipo de evento:** Ciclo de Conferencias  
**Intervención por:** Ponente  
**Ciudad de celebración:** Valladolid, España  
**Fecha de celebración:** 27/04/2012  
**Fecha de finalización:** 27/04/2012  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid  
Pilar Garcés García.
- 18 Título del trabajo:** La mujer japonesa en el mundo actual  
**Nombre del evento:** Ciclo de Primavera de la Fundación Japón: La mujer mito y realidad  
**Tipo de evento:** Ciclo de Conferencias  
**Intervención por:** Ponente  
**Ciudad de celebración:** Madrid, España  
**Fecha de celebración:** 19/04/2012  
**Fecha de finalización:** 19/04/2012  
**Entidad organizadora:** Fundación Japón  
Pilar Garcés García.
- 19 Título del trabajo:** sociedad japonesa en el siglo XXI. **Nombre del evento:** VI Ciclo de Conferencias sobre economía  
**Nombre del evento:** VI Ciclo de Conferencias sobre economía y sociedades de Australasia  
**Ciudad de celebración:** Valladolid, España,  
**Fecha de celebración:** 23/03/2012  
**Fecha de finalización:** 30/05/2012  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid  
Pilar Garcés García.
- 20 Título del trabajo:** sociedad japonesa y la proyección Madrid por Tokyo  
**Nombre del evento:** VI Ciclo de Conferencias sobre Australasia  
**Ciudad de celebración:** Valladolid, España,  
**Fecha de celebración:** 22/03/2012  
**Fecha de finalización:** 28/03/2012  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid
- 21 Título del trabajo:** Discourse Analysis in the Narratives of Travels  
**Nombre del evento:** Paissy Hilendarski Conference  
**Ciudad de celebración:** Plovdiv, Bulgaria,  
**Fecha de celebración:** 02/02/2012  
**Fecha de finalización:** 05/02/2012  
**Entidad organizadora:** University of Plovdiv  
Pilar Garcés García.
- 22 Título del trabajo:** The power of Japanese Images in the Aesthetics of English and American Literature  
**Nombre del evento:** Séptimo Centenario de Estudios Orientales en Salamanca  
**Tipo de evento:** Ciclo de Conferencias  
**Ciudad de celebración:** Salamanca, España



**Fecha de celebración:** 30/09/2011  
**Fecha de finalización:** 30/09/2011  
**Entidad organizadora:** Universidad de Salamanca  
Pilar Garcés García.

- 23 Título del trabajo:** Onoto Watanna (Winnifred Eaton) a Japanese- Canadian writer at the beginnig of the 19th century  
**Nombre del evento:** Seminario Instituto Vigdís Finnbogadóttir de Lenguas Extranjeras  
**Tipo de evento:** Seminario  
**Ciudad de celebración:** Reikiavik, Islandia  
**Fecha de celebración:** 26/03/2011  
**Fecha de finalización:** 26/03/2011  
**Entidad organizadora:** University of Iceland  
Pilar Garcés García.
- 24 Título del trabajo:** Transition- in the dark, in the distance, under the shade.  
**Nombre del evento:** European cultures  
**Ciudad de celebración:** Islandia,  
**Fecha de celebración:** 23/03/2011  
**Fecha de finalización:** 26/03/2011  
**Entidad organizadora:** University of Iceland  
Pilar Garcés García.
- 25 Título del trabajo:** Transition-In the Dark, in the Distance, under the Shade  
**Nombre del evento:** Conferencia:Transition-In the Dark, in the Distance, under the Shade  
**Intervención por:** Por invitación  
**Ciudad de celebración:** Reykjavik, Islandia  
**Fecha de celebración:** 23/03/2011  
**Entidad organizadora:** University of Iceland  
**Ciudad entidad organizadora:** Reikjjavik,
- 26 Título del trabajo:** El imaginario sobre Japón en la literatura occidental  
**Nombre del evento:** Conferencia:El imaginario sobre Japón en la literatura occidental  
**Intervención por:** Ponente  
**Ámbito geográfico:** Unión Europea  
**Ciudad de celebración:** Plovidv, Bulgaria  
**Fecha de celebración:** 30/11/2010  
**Entidad organizadora:** Universidad de Plovidv
- 27 Título del trabajo:** Luisa de Carvajal's Works: a linguistic perspective  
**Nombre del evento:** Luisa de Carvajal Her life, Times and Works  
**Tipo de evento:** Seminario  
**Ciudad de celebración:** Valladolid, España  
**Fecha de celebración:** 15/06/2010  
**Fecha de finalización:** 16/06/2010  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid  
Pilar Garcés García.
- 28 Título del trabajo:** La representación de Japón según los relatos de viajeros ingleses entre 1853 y 1912.  
**Nombre del evento:** Seminario Internacional:a representación de Japón según los relatos de viajeros ingleses entre 1853 y 1912.



**Intervención por:** Ponente  
**Ámbito geográfico:** Unión Europea  
**Ciudad de celebración:** Plovdiv, Bulgaria  
**Fecha de celebración:** 09/04/2010  
**Fecha de finalización:** 14/04/2010  
**Entidad organizadora:** University of Plovdiv

**29 Título del trabajo:** Situación de los estudios asiáticos en la Universidad de Valladolid con especial referencia a Corea  
**Nombre del evento:** IX Seminario de CEIC  
**Tipo de evento:** Seminario  
**Ciudad de celebración:** Toledo, España  
**Fecha de celebración:** 23/11/2009  
**Fecha de finalización:** 24/11/2009  
**Entidad organizadora:** CEIC  
Pilar Garcés García.

**30 Título del trabajo:** Europa y Japón: Un camino de dos direcciones  
**Nombre del evento:** Ciclo de Conferencias  
**Tipo de evento:** Ciclo de Conferencias  
**Intervención por:** Ponente  
**Ciudad de celebración:** Valladolid, España  
**Fecha de celebración:** 11/01/2008  
**Fecha de finalización:** 11/01/2008  
**Entidad organizadora:** Academia de Caballería de Valladolid / Universidad de Valladolid  
Pilar Garcés García.

**31 Título del trabajo:** Una revisión histórica de la mujer japonesa  
**Nombre del evento:** Conferencias en torno a Japón  
**Tipo de evento:** Ciclo de Conferencias  
**Intervención por:** Ponente  
**Ciudad de celebración:** Arroyo de la Encomienda, Valladolid, España  
**Fecha de celebración:** 02/12/2005  
**Fecha de finalización:** 02/12/2005  
**Entidad organizadora:** Ayuntamiento de Arroyo de la Encomienda  
Pilar Garcés García.

### Otras actividades de divulgación

**1 Título del trabajo:** Colaboración con el Grupo de Teatro "The Playboy of the Western World"  
**Ciudad de celebración:** Valladolid, España  
**Fecha de celebración:** 1995  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid

**2 Título del trabajo:** Colaboración con el Grupo de Teatro "The Miracle Plays"  
**Ciudad de celebración:** Valladolid, España  
**Fecha de celebración:** 1993  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid



## Gestión de I+D+i y participación en comités científicos

### Comités científicos, técnicos y/o asesores

- 1 Título del comité:** Comité de estudios de grado  
**Ámbito geográfico:** Nacional  
**Primaria (Cód. Unesco):** 570000 - Lingüística  
**Ciudad de radicación:** Valladolid,  
**Entidad de afiliación:** Universidad de Valladolid  
**Fecha de inicio-fin:** 04/07/2008 - 30/04/2009
- 2 Título del comité:** Comité Científico del I Congreso Internacional de Innovación Docente e Investigación en Educación Superior: Un reto para las áreas de conocimiento  
**Entidad de afiliación:** Universidad de Almería y Sociedad Científica de Investigación en Ciencias de la Salud, Psicología y Educación  
**Fecha de inicio:** 2019

### Organización de actividades de I+D+i

- 1 Título de la actividad:** Nihongo. Curso Intensivo de Lengua Japonesa. Nivel Básico  
**Entidad convocante:** Universidad de Valladolid. Centro de Estudios Buendía  
**Ciudad entidad convocante:** Soria, España  
**Modo de participación:** Organizador  
**Fecha de inicio-fin:** 21/04/2017 - 20/05/2017
- 2 Título de la actividad:** Ciclo de Cine Taiwanés  
**Ciudad de celebración:** Valladolid, España  
**Entidad convocante:** Universidad de Valladolid  
**Modo de participación:** Coordinadora  
**Fecha de inicio-fin:** 24/02/2014 - 28/02/2014
- 3 Título de la actividad:** Ciclo de Cine Coreano  
**Ciudad de celebración:** Valladolid, España  
**Entidad convocante:** Universidad de Valladolid  
**Modo de participación:** Coordinadora  
**Fecha de inicio-fin:** 15/02/2013 - 01/03/2013
- 4 Título de la actividad:** International Workshop on Contemporary Architecture in Japan: an interdisciplinary approach  
**Ciudad de celebración:** Valladolid, España  
**Entidad convocante:** Universidad de Valladolid  
**Modo de participación:** Coordinadora  
**Fecha de inicio-fin:** 17/11/2012 - 28/11/2012
- 5 Título de la actividad:** Curso de Lengua Japonesa, Nivel Inicial  
**Tipo de actividad:** Coordinación/ Organización  
**Entidad convocante:** Universidad de Valladolid  
**Ciudad entidad convocante:** Soria, España



**Fecha de inicio-fin:** 10/02/2012 - 10/03/2012

- 6** **Título de la actividad:** Curso de Lengua Japonesa Nivel II, Superior  
**Tipo de actividad:** Coordinación /Organización **Ámbito geográfico:** Nacional  
**Entidad convocante:** Universidad de Valladolid **Tipo de entidad:** Universidad  
**Ciudad entidad convocante:** Soria, España  
**Fecha de inicio-fin:** 25/03/2011 - 30/04/2011
- 7** **Título de la actividad:** Curso de Lengua Japonesa Nivel II, Superior  
**Tipo de actividad:** Coordinación /Organización **Ámbito geográfico:** Nacional  
**Entidad convocante:** Universidad de Valladolid **Tipo de entidad:** Universidad  
**Ciudad entidad convocante:** Soria, España  
**Fecha de inicio-fin:** 25/03/2011 - 30/04/2011
- 8** **Título de la actividad:** Curso de Lengua y Cultura China  
**Ciudad de celebración:** Soria, España  
**Entidad convocante:** Universidad de Valladolid  
**Modo de participación:** Coordinadora  
**Fecha de inicio-fin:** 02/11/2010 - 16/12/2010
- 9** **Título de la actividad:** Curso de cultura oriental: Mitología china. Los mitos cosmogónicos de la creación del mundo.  
**Tipo de actividad:** Curso  
**Entidad convocante:** Universidad de Valladolid  
**Ciudad entidad convocante:** Valladolid, España,  
**Modo de participación:** Coordinación  
**Fecha de inicio-fin:** 12/11/2010 - 17/11/2010
- 10** **Título de la actividad:** Curso de Lengua Japonesa Nivel II  
**Tipo de actividad:** Coordinación/Organización  
**Entidad convocante:** Universidad de Valladolid, Centro Buendía  
**Ciudad entidad convocante:** Soria, España  
**Fecha de inicio-fin:** 07/05/2010 - 31/05/2010
- 11** **Título de la actividad:** Curso para la Preparación al Acceso a la Universidad para Mayores de 25 años  
**Ciudad de celebración:** Valladolid, España  
**Entidad convocante:** Universidad de Valladolid  
**Modo de participación:** Coordinadora  
**Fecha de inicio-fin:** 10/10/2009 - 13/05/2010
- 12** **Título de la actividad:** Curso de Lengua Japonesa. Nivel II Inicial  
**Tipo de actividad:** Coordinación /Organización  
**Entidad convocante:** Universidad de Valladolid, Centro de Idiomas  
**Ciudad entidad convocante:** Soria, España  
**Fecha de inicio-fin:** 24/04/2009 - 22/05/2009
- 13** **Título de la actividad:** Seminario Internacional "Arquitectura y Paisajes del Imaginario Japonés"  
**Tipo de actividad:** Coordinadora del seminario intenacional/ Miembro de Comité Científico  
**Entidad convocante:** Universidad de Valladolid **Tipo de entidad:** Universidad  
**Ciudad entidad convocante:** Soira, España  
**Fecha de inicio-fin:** 28/02/2009 - 30/04/2009



- 14 Título de la actividad:** Curso para la Preparación al Acceso a la Universidad para Mayores de 25 años  
**Ciudad de celebración:** Valladolid, España  
**Entidad convocante:** Universidad de Valladolid  
**Modo de participación:** Coordinadora  
**Fecha de inicio-fin:** 20/10/2008 - 03/04/2009
- 15 Título de la actividad:** Curso Nivel I Avanzado de japonés  
**Tipo de actividad:** Coordinación /organización  
**Entidad convocante:** FUNGE. Centro de Idiomas. Universidad de Valladolid  
**Ciudad entidad convocante:** Soria, España  
**Fecha de inicio-fin:** 02/05/2008 - 30/05/2008
- 16 Título de la actividad:** Cursos de Chino Comunicativo  
**Ciudad de celebración:** Valladolid, España  
**Entidad convocante:** Universidad de Valladolid  
**Modo de participación:** Coordinadora  
**Fecha de inicio-fin:** 02/05/2008 - 05/05/2008
- 17 Título de la actividad:** I Congreso Nacional para la enseñanza del chino como lengua extranjera  
**Tipo de actividad:** Miembro de la comité organizador  
**Entidad convocante:** Universidad de Valladolid. Centro de Estudios de Asia  
**Ciudad entidad convocante:** Valladolid, España  
**Fecha de inicio-fin:** 22/11/2007 - 23/11/2007
- 18 Título de la actividad:** Jornadas: India, 60 años de independencia  
**Ciudad de celebración:** Valladolid, España  
**Entidad convocante:** Universidad de Valladolid  
**Modo de participación:** Coordinadora  
**Fecha de inicio-fin:** 11/07/2007 - 12/07/2007
- 19 Título de la actividad:** Curso Intensivo de Japonés  
**Ciudad de celebración:** Soria, España  
**Entidad convocante:** Universidad de Valladolid  
**Modo de participación:** Coordinadora  
**Fecha de inicio-fin:** 04/05/2007 - 26/05/2007
- 20 Título de la actividad:** Seminario Internacional sobre las Representaciones Mítico-simbólicas del Eros y el Thanatos en Japón  
**Tipo de actividad:** Coordinadora de la organización  
**Entidad convocante:** Universidad de Valladolid  
**Ciudad entidad convocante:** Soria, España  
**Modo de participación:** Coordinadora  
**Fecha de inicio-fin:** 27/02/2007 - 29/04/2007
- 21 Título de la actividad:** Seminario Internacional sobre las Representaciones Mítico-simbólicas del Eros y el Thanatos en Japón  
**Tipo de actividad:** Presidente del Comité Científico  
**Entidad convocante:** Universidad de Valladolid  
**Ciudad entidad convocante:** Soria, España  
**Modo de participación:** Coordinadora





**Fecha de inicio-fin:** 27/02/2007 - 29/04/2007

- 22 Título de la actividad:** Ciclo de Conferencias: India: Mito y Realidad  
**Tipo de actividad:** Coordinadora  
**Ciudad de celebración:** Valladolid, España  
**Entidad convocante:** Universidad de Valladolid  
**Ciudad entidad convocante:** Universidad de Valladolid,  
**Modo de participación:** Coordinadora  
**Fecha de inicio-fin:** 20/04/2006 - 20/04/2006
- 23 Título de la actividad:** Ciclo de Conferencias: Tempus Pacis. La Firma del Tratado de Paz. Londres, 1605 - Valladolid, 1606  
**Ciudad de celebración:** Valladolid, España  
**Entidad convocante:** Royal English College  
**Modo de participación:** Coordinadora  
**Fecha de inicio-fin:** 06/11/2005 - 12/11/2005
- 24 Título de la actividad:** Coordinadora en la organización y celebración del lengua japonesa. Nivel inicial  
**Tipo de actividad:** Coordinación /organización  
**Entidad convocante:** Universidad de Valladolid      **Tipo de entidad:** Universidad  
**Ciudad entidad convocante:** Soria, España  
**Modo de participación:** Organizador  
**Fecha de inicio-fin:** 04/05/2005 - 26/05/2005
- 25 Título de la actividad:** Seminario Internacional Mitologías del Imaginario Japonés  
**Tipo de actividad:** Coordinadora  
**Ciudad de celebración:** Soria, España  
**Entidad convocante:** Universidad de Valladolid  
**Modo de participación:** Coordinadora  
**Fecha de inicio-fin:** 28/02/2005 - 14/04/2005
- 26 Título de la actividad:** Seminario Internacional Mitologías del Imaginario Japonés  
**Tipo de actividad:** Presidente del comité científico  
**Ciudad de celebración:** Soria, España  
**Entidad convocante:** Universidad de Valladolid  
**Modo de participación:** Coordinadora  
**Fecha de inicio-fin:** 28/02/2005 - 14/04/2005
- 27 Título de la actividad:** Ciclo de Conferencias sobre Historia Reciente de la Economía Japonesa  
**Ciudad de celebración:** Valladolid, España  
**Entidad convocante:** Universidad de Valladolid  
**Modo de participación:** Coordinadora  
**Fecha de inicio-fin:** 08/03/2005 - 10/03/2005
- 28 Título de la actividad:** Curso nº 4 del VI Ciclo Encuentros de Estío: "El reencuentro de España y Japón en el siglo XXI"  
**Ciudad de celebración:** Valladolid, España  
**Entidad convocante:** Centro Buendía (Universidad de Valladolid)  
**Modo de participación:** Directora  
**Fecha de inicio-fin:** 27/09/2004 - 29/09/2004



- 29 Título de la actividad:** Cursos de lengua española para estudiantes ingleses  
**Tipo de actividad:** Coordinadora **Ámbito geográfico:** Unión Europea  
**Ciudad de celebración:** Valladolid, España  
**Entidad convocante:** Colegio de San Albano  
**Ciudad entidad convocante:** Valladolid, España  
**Modo de participación:** Participación en la Organización  
**Fecha de inicio-fin:** 31/08/1990 - 01/09/2002
- 30 Título de la actividad:** VI Congreso Internacional de la Asociación Española de Estudios del Pacífico  
**Entidad convocante:** Asociación Española de Estudios del Pacífico  
**Modo de participación:** Miembro del Comité Organizador  
**Fecha de inicio-fin:** 06/06/2002 - 08/06/2002
- 31 Título de la actividad:** Congreso Internacional "Itinerarios, viajes y contactos Japón-Europa"  
**Tipo de actividad:** Directora de Congreso Científico **Ámbito geográfico:** Unión Europea  
**Entidad convocante:** Universidad de Valladolid **Tipo de entidad:** Universidad  
**Ciudad entidad convocante:** Soria, España  
**Fecha de inicio-fin:** 05/05/2011 - 07/05/2001
- 32 Título de la actividad:** Congreso Internacional "Itinerarios, viajes y contactos Japón-Europa"  
**Tipo de actividad:** Miembro del Comité Científico **Ámbito geográfico:** Unión Europea  
**Entidad convocante:** Universidad de Valladolid **Tipo de entidad:** Universidad  
**Ciudad entidad convocante:** Soria, España  
**Fecha de inicio-fin:** 05/05/2011 - 07/05/2001
- 33 Título de la actividad:** Congreso Internacional "Itinerarios, viajes y contactos Japón-Europa"  
**Tipo de actividad:** Miembro del Comité Científico **Ámbito geográfico:** Unión Europea  
**Entidad convocante:** Universidad de Valladolid **Tipo de entidad:** Universidad  
**Ciudad entidad convocante:** Soria, España  
**Fecha de inicio-fin:** 05/05/2011 - 07/05/2001
- 34 Título de la actividad:** Conferencias y seminarios sobre relaciones internacionales  
**Entidad convocante:** Universidad de Nihon  
**Ciudad entidad convocante:** Nihon, Japón  
**Modo de participación:** Participación en la Organización  
**Fecha de inicio-fin:** 01/04/2000 - 30/04/2001
- 35 Título de la actividad:** Jornadas y seminarios de cultura española  
**Tipo de actividad:** Coordinadora /Directora  
**Entidad convocante:** Departamento de Español Mount Holyoke College  
**Modo de participación:** Participación en la Organización  
**Fecha de inicio-fin:** 01/01/1990 - 01/01/1991



## Gestión de I+D+i

- 1** **Nombre de la actividad:** Procuradora de las Cortes de Castilla y León en la circunscripción electoral de Valladolid  
**Entidad de realización:** Junta de Castilla y León  
**Fecha de inicio:** 03/06/2019
- 2** **Nombre de la actividad:** Coordinadora de RIS 3 Castilla y León  
**Tipología de la gestión:** Gestión de acciones y proyectos de I+D+i  
**Funciones desempeñadas:** Coordinadora  
**Entidad de realización:** Junta de Castilla y León  
**Fecha de inicio:** 01/09/2015 **Duración:** 4 años
- 3** **Nombre de la actividad:** Directora General de Universidades e Investigación  
**Ciudad entidad realización:** España  
**Entidad de realización:** Junta de Castilla y León  
**Fecha de inicio:** 07/2015
- 4** **Nombre de la actividad:** Secretaria General  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Fecha de inicio:** 20/07/2014 **Duración:** 1 año
- 5** **Nombre de la actividad:** Coordinadora del Doctorado Europeo de Literaturas Comparadas DESE  
**Ciudad entidad realización:** Bolonia, Italia  
**Entidad de realización:** Universidad de Bolonia  
**Fecha de inicio:** 01/12/2013
- 6** **Nombre de la actividad:** Miembro de la Junta de Facultad de Filosofía y Letras en representación del Cuerpo de Profesores Ayudantes y Asociados  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Fecha de inicio:** 2013 **Duración:** 1 año
- 7** **Nombre de la actividad:** Miembro electo del Claustro universitario  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Fecha de inicio:** 2012 **Duración:** 3 años
- 8** **Nombre de la actividad:** Directora del Departamento de Filología Inglesa de la Facultad de Filosofía y Letras  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Fecha de inicio:** 09/2011
- 9** **Nombre de la actividad:** Coordinadora del Módulo de Lenguas Extranjeras del Máster en Profesorado de Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanza de Idiomas  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid



**Fecha de inicio:** 10/10/2010

- 10** **Nombre de la actividad:** Miembro de la Comisión de Elaboración del Título de Grado en Estudios Ingleses  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Fecha de inicio:** 04/07/2008
- 11** **Nombre de la actividad:** Vicerrectora de Relaciones Internacionales e Institucionales  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Fecha de inicio:** 07/2008 **Duración:** 2 años
- 12** **Nombre de la actividad:** Secretaria de la Asociación de Estudios Japoneses en España (AEJE)  
**Funciones desempeñadas:** Secretaria  
**Ciudad entidad realización:** Zaragoza, España  
**Entidad de realización:** Universidad de Zaragoza  
**Fecha de inicio:** 03/05/2008 **Duración:** 6 años
- 13** **Nombre de la actividad:** Vicedecana de Relaciones Internacionales en la Facultad de Filosofía y Letras  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Fecha de inicio:** 10/2007 **Duración:** 9 meses
- 14** **Nombre de la actividad:** Miembro de la Junta de Facultad de Filosofía y Letras en representación del Cuerpo de Profesores Ayudantes y Asociados  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Fecha de inicio:** 2007 **Duración:** 4 años
- 15** **Nombre de la actividad:** Secretaria del Departamento de Filología Inglesa  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Fecha de inicio:** 07/2004 **Duración:** 3 años - 2 meses
- 16** **Nombre de la actividad:** Coordinadora del área de Asia del Este en el Centro de Estudios Asiáticos  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Fecha de inicio:** 2001
- 17** **Nombre de la actividad:** Coordinadora del Centro de Estudios Asiáticos (CEA)  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Fecha de inicio:** 2000
- 18** **Nombre de la actividad:** Coordinadora bilateral del Departamento de Filología Inglesa del Programa Sócrates-Erasmus. Coordinadora internacional de los intercambios con universidades asiáticas  
**Funciones desempeñadas:** Coordinadora bilateral del Departamento de Filología Inglesa del Programa Sócrates-Erasmus con las universidades de Manchester, Galway, Maynooth, Osnabrück y Graz. Coordinadora internacional de los intercambios con universidades asiáticas  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid



**Fecha de inicio:** 1999

- 19** **Nombre de la actividad:** Miembro de la Junta de Facultad de Filosofía y Letras en representación del Cuerpo de Profesores Ayudantes y Asociados  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Fecha de inicio:** 1998 **Duración:** 2 años
- 20** **Nombre de la actividad:** Representante del Departamento de Filología Inglesa en la Facultad de Filosofía y Letras del Cuerpo de Profesores Ayudantes y Asociados  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España  
**Entidad de realización:** Universidad de Valladolid  
**Fecha de inicio:** 1996 **Duración:** 4 años

### Foros y comités nacionales e internacionales

- 1** **Nombre del foro:** XLVII Concurso de Oratoria Española  
**Categoría profesional:** Presidente del Jurado  
**Ciudad entidad realización:** Kyoto, Japón  
**Entidad organizadora:** Universidad de Kyoto  
**Fecha de inicio-fin:** 11/2011 - 11/2011
- 2** **Nombre del foro:** IV Congreso de Europhil  
**Categoría profesional:** Traductora-Intérprete  
**Ciudad entidad realización:** Alcalá de Henares, España  
**Entidad organizadora:** Europhil  
**Fecha de inicio-fin:** 09/2001 - 09/2001
- 3** **Nombre del foro:** Primer Simposio de la Nippon Academy of Management Education (NAME)  
**Categoría profesional:** Traductora-Intérprete  
**Entidad organizadora:** Nippon Academy of Management Education (NAME)  
**Fecha de inicio-fin:** 01/04/2000 - 30/04/2001
- 4** **Nombre del foro:** XXVI Concurso de Oratoria Española  
**Categoría profesional:** Miembro honorífico del Jurado  
**Ciudad entidad realización:** Kyoto, Japón  
**Entidad organizadora:** Universidad de Kyoto  
**Fecha de inicio-fin:** 11/2000 - 11/2000
- 5** **Nombre del foro:** V Congreso de Estudios del Pacífico  
**Categoría profesional:** Traductora-Intérprete  
**Fecha de inicio-fin:** 11/1997 - 11/1998
- 6** **Nombre del foro:** IV Congreso de Estudios del Pacífico  
**Categoría profesional:** Traductora-Intérprete  
**Fecha de inicio-fin:** 11/1997 - 11/1997
- 7** **Nombre del foro:** Programa Youthstart Empleo Joven  
**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España  
**Entidad organizadora:** Ayuntamiento de Valladolid



**Fecha de inicio-fin:** 06/1996 - 06/1996

**8 Nombre del foro:** Curso de formación de técnicos de gestión en el marco europeo

**Categoría profesional:** Traductora-Intérprete

**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España

**Entidad organizadora:** Universidad de Valladolid

**Fecha de inicio-fin:** 09/1995 - 09/1995

**9 Nombre del foro:** III Congreso internacional de sordo-mudos

**Categoría profesional:** Traductora-Intérprete

**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España

**Entidad organizadora:** Colegio de San Albano

**Fecha de inicio-fin:** 06/1994 - 06/1994

**10 Nombre del foro:** Máster de Análisis y gestión de la ciencia y tecnología

**Categoría profesional:** Traductora-Intérprete

**Ciudad entidad realización:** Valladolid, España

**Fecha de inicio-fin:** 18/04/1994 - 20/04/1994

**11 Nombre del foro:** Jornadas científicas sobre la evolución humana en Europa y los yacimientos de la sierra de Atapuerca

**Categoría profesional:** Traductora-Intérprete

**Ciudad entidad realización:** Medina del Campo, España

**Fecha de inicio-fin:** 29/06/1992 - 03/07/1992

## Evaluación y revisión de proyectos y artículos de I+D+i

**1 Funciones desempeñadas:** Evaluación y revisión de 2 artículos en el Anuario de Estudios Filológicos (ISSN: 0210-8178)

**Entidad de realización:** Universidad de Extremadura

**Ciudad entidad realización:** Cáceres, España

**Fecha de inicio-fin:** 2014 - 2017

**2 Funciones desempeñadas:** Evaluadora de Proyectos

**Entidad de realización:** Agencia Nacional de Evaluación y Prospectiva (ANEP)

**Ciudad entidad realización:** España

**Ámbito geográfico:** Nacional

**Fecha de inicio:** 2006

**3 Funciones desempeñadas:** Evaluación y revisión de artículos en RILUNE - Revue des Littératures Européennes



## Otros méritos

### Estancias en centros de I+D+i públicos o privados

- 1 Entidad de realización:** Modern Languages, Cardiff University  
**Ciudad entidad realización:** Cardiff, Reino Unido  
**Fecha de inicio-fin:** 01/07/2019 - 17/10/2019  
**Objetivos de la estancia:** Posdoctoral
- 2 Entidad de realización:** Cardiff University  
**Ciudad entidad realización:** Cardiff, East Wales, Reino Unido  
**Fecha de inicio-fin:** 08/08/2018 - 29/08/2018  
**Objetivos de la estancia:** Posdoctoral  
**Tareas contrastables:** Artículos publicados en colaboración
- 3 Entidad de realización:** Cardiff University  
**Ciudad entidad realización:** Cardiff, Reino Unido  
**Fecha de inicio-fin:** 01/07/2017 - 30/09/2017  
**Entidad financiadora:** Ministerio de Economía y Competitividad  
**Ciudad entidad financiadora:** España  
**Nombre del programa:** Plan de Movilidad de Formación de Personal Investigador. I+D+I (CSO 2009-08530)  
**Objetivos de la estancia:** Posdoctoral  
**Resultados relevantes:** Investigación bibliográfica y científico-técnica; ampliación de la base de datos watatsumi Centro de Estudios de Asia de la Universidad de Valladolid; Publicación monografía de investigación literatura de viajes editorial Peter Lang; publicación de artículos científicos
- 4 Entidad de realización:** Université Catholique de Louvain  
**Ciudad entidad realización:** Louvain la neuve/ Bruxelles, Bélgica  
**Fecha de inicio-fin:** 11/07/2016 - 31/08/2016 **Duración:** 2 meses  
**Nombre del programa:** Proyecto de Investigación I+D+I MINECO CSO2009-08530  
**Objetivos de la estancia:** Posdoctoral  
**Resultados relevantes:** Consult specialized bibliography regarding the project FFI2009-08530 to continue the research and obtain the first results about English travelers in the 10th century.
- 5 Entidad de realización:** Universidad de Bolonia  
**Ciudad entidad realización:** Seneffe, Bélgica  
**Fecha de inicio-fin:** 17/07/2012 - 24/07/2012  
**Entidad financiadora:** Universidad de Valladolid  
**Ciudad entidad financiadora:** Valladolid, España  
**Nombre del programa:** Intercambio programa Erasmus para profesores  
**Objetivos de la estancia:** Intercambio programa Erasmus para profesores
- 6 Entidad de realización:** Ionian University  
**Ciudad entidad realización:** Corfú, Grecia  
**Fecha de inicio-fin:** 28/05/2012 - 04/06/2012  
**Entidad financiadora:** Universidad de Valladolid  
**Ciudad entidad financiadora:** Valladolid, España



**Nombre del programa:** Intercambio programa Erasmus para profesores  
**Objetivos de la estancia:** Intercambio programa Erasmus para profesores

**7** **Entidad de realización:** Plovdiv University  
**Ciudad entidad realización:** Plovdiv, Bulgaria  
**Fecha de inicio-fin:** 23/01/2012 - 30/01/2012  
**Entidad financiadora:** Universidad de Valladolid  
**Ciudad entidad financiadora:** Valladolid, España  
**Nombre del programa:** Intercambio programa Erasmus para profesores  
**Objetivos de la estancia:** Intercambio programa Erasmus para profesores

**8** **Entidad de realización:** Universidad de Estudios Extranjeros de Kyoto  
**Ciudad entidad realización:** Kyoto, Japón  
**Fecha de inicio-fin:** 30/10/2011 - 31/12/2011 **Duración:** 2 meses  
**Entidad financiadora:** Universidad de Valladolid  
**Ciudad entidad financiadora:** Valladolid, España  
**Objetivos de la estancia:** Posdoctoral  
**Tareas contrastables:** Tareas de Investigación  
**Resultados relevantes:** Consult specialized bibliography regarding the project FFI2009-08530.

**9** **Entidad de realización:** Pablo Picasso Enterprise  
**Ciudad entidad realización:** Riga, Tallin, Vilnius, Estonia  
**Fecha de inicio-fin:** 07/09/2011 - 14/09/2011  
**Objetivos de la estancia:** Invitado/a  
**Tareas contrastables:** Coordinación prácticas en Empresa

**10** **Entidad de realización:** Ionian University  
**Ciudad entidad realización:** Corfú, Grecia  
**Fecha de inicio-fin:** 23/05/2011 - 30/05/2011  
**Entidad financiadora:** Universidad de Valladolid  
**Ciudad entidad financiadora:** Valladolid, España  
**Nombre del programa:** Intercambio programa Erasmus para profesores  
**Objetivos de la estancia:** Intercambio programa Erasmus para profesores

**11** **Entidad de realización:** University of Iceland  
**Ciudad entidad realización:** Islandia  
**Fecha de inicio-fin:** 21/03/2011 - 26/03/2011  
**Entidad financiadora:** Universidad de Valladolid  
**Ciudad entidad financiadora:** Valladolid, España  
**Nombre del programa:** Intercambio programa Erasmus para profesores  
**Objetivos de la estancia:** Intercambio programa Erasmus para profesores

**12** **Entidad de realización:** Universidad de Bolonia  
**Ciudad entidad realización:** Bolonia, Italia  
**Fecha de inicio-fin:** 13/10/2010 - 18/10/2010  
**Entidad financiadora:** Universidad de Valladolid  
**Ciudad entidad financiadora:** Valladolid, España  
**Nombre del programa:** Intercambio programa Erasmus para profesores  
**Objetivos de la estancia:** Intercambio programa Erasmus para profesores





- 13** **Entidad de realización:** Kalmar University  
**Ciudad entidad realización:** Kalmar, Suecia  
**Fecha de inicio-fin:** 15/05/2008 - 22/05/2008  
**Entidad financiadora:** Universidad de Valladolid  
**Ciudad entidad financiadora:** Valladolid, España  
**Nombre del programa:** Intercambio de programa Erasmus para profesores  
**Objetivos de la estancia:** Intercambio de programa Erasmus para profesores
- 14** **Entidad de realización:** Universidad Estudios Extranjero de Kyoto  
**Ciudad entidad realización:** Kyoto, Japón  
**Fecha de inicio-fin:** 05/05/2008 - 15/05/2008  
**Objetivos de la estancia:** Invitado/a  
**Tareas contrastables:** Impartición del Curso de Postgrado "Culturas Comparadas"
- 15** **Entidad de realización:** Lessius Hogeschool  
**Ciudad entidad realización:** Antwerpen, Bélgica  
**Fecha de inicio-fin:** 15/05/2006 - 21/05/2006  
**Entidad financiadora:** Universidad de Valladolid  
**Ciudad entidad financiadora:** Valladolid, España  
**Nombre del programa:** Intercambio de programa Sócrates para profesores  
**Objetivos de la estancia:** Intercambio de programa Sócrates para profesores
- 16** **Entidad de realización:** Karl-Franzens Universität Graz  
**Ciudad entidad realización:** Graz, Austria  
**Fecha de inicio-fin:** 01/09/2005 - 15/09/2005  
**Entidad financiadora:** Universidad de Valladolid  
**Ciudad entidad financiadora:** Valladolid, España  
**Nombre del programa:** Intercambio de programa Sócrates para profesores  
**Objetivos de la estancia:** Intercambio de programa Sócrates para profesores
- 17** **Entidad de realización:** Nacional Univeristy Maynooth  
**Ciudad entidad realización:** Irlanda  
**Fecha de inicio-fin:** 12/02/2005 - 28/02/2005  
**Entidad financiadora:** Universidad de Valladolid  
**Ciudad entidad financiadora:** Valladolid, España  
**Nombre del programa:** Intercambio de programa Sócrates para profesores  
**Objetivos de la estancia:** Intercambio de programa Sócrates para profesores
- 18** **Entidad de realización:** Universidad de Nihon  
**Facultad, instituto, centro:** Relaciones Internacionales  
**Ciudad entidad realización:** Nihon, Japón  
**Fecha de inicio-fin:** 01/04/2000 - 30/04/2001  
**Entidad financiadora:** Universidad Nihon / Universidad de Valladolid  
**Objetivos de la estancia:** Invitado/a  
**Tareas contrastables:** Docencia de Español y Relaciones Internacionales
- 19** **Entidad de realización:** Plater College  
**Ciudad entidad realización:** Oxford, Reino Unido  
**Fecha de inicio-fin:** 19/07/1999 - 22/07/1999  
**Entidad financiadora:** Catholic Record Society  
**Ciudad entidad financiadora:** Reino Unido

**Objetivos de la estancia:** Posdoctoral

- 20** **Entidad de realización:** Université de St. Denis  
**Ciudad entidad realización:** Isle de la Reunion, Francia  
**Fecha de inicio-fin:** 05/05/1999 - 12/05/1997 **Duración:** 15 días  
**Entidad financiadora:** Universidad de Valladolid  
**Ciudad entidad financiadora:** Valladolid, España  
**Nombre del programa:** Intercambio de programa Erasmus para profesores  
**Objetivos de la estancia:** Intercambio de programa Erasmus para profesores
- 21** **Entidad de realización:** British Library / Universidad de Durham / North London University  
**Ciudad entidad realización:** Reino Unido  
**Fecha de inicio-fin:** 05/07/1996 - 05/08/1996  
**Entidad financiadora:** Universidad de Valladolid  
**Ciudad entidad financiadora:** Valladolid, España  
**Objetivos de la estancia:** Predoctoral
- 22** **Entidad de realización:** Katholieke Vlaamse Hogeschool  
**Ciudad entidad realización:** Amberes, Bélgica  
**Fecha de inicio-fin:** 03/1996 - 03/1996 **Duración:** 15 días  
**Entidad financiadora:** Universidad de Valladolid  
**Ciudad entidad financiadora:** Valladolid, España  
**Nombre del programa:** Intercambio de programa Erasmus para profesores  
**Objetivos de la estancia:** Intercambio de programa Erasmus para profesores
- 23** **Entidad de realización:** Universidad de Edimburgo  
**Ciudad entidad realización:** Edimburgo, Reino Unido  
**Fecha de inicio-fin:** 05/09/1994 - 12/09/1994  
**Entidad financiadora:** Universidad de Valladolid  
**Ciudad entidad financiadora:** Valladolid, España  
**Objetivos de la estancia:** Predoctoral
- 24** **Entidad de realización:** Universidad del Ulster  
**Ciudad entidad realización:** Reino Unido  
**Fecha de inicio-fin:** 17/06/1993 - 07/08/1993  
**Entidad financiadora:** Universidad de Valladolid  
**Ciudad entidad financiadora:** Valladolid, España  
**Objetivos de la estancia:** Predoctoral
- 25** **Entidad de realización:** Mount Holyoke College / Smith College / Amherst College  
**Ciudad entidad realización:** Massachussets, Estados Unidos de América  
**Fecha de inicio-fin:** 1990 - 1991  
**Entidad financiadora:** Mount Holyoke College  
**Ciudad entidad financiadora:** Massachussets, Estados Unidos de América  
**Objetivos de la estancia:** Invitado/a  
**Tareas contrastables:** Docencia de Lengua y Cultura Española: Comunicación Intercultural para Mujeres Asiáticas



## Ayudas y becas obtenidas

- 1** **Nombre de la ayuda:** Beca de movilidad para el Personal Investigador  
**Ciudad entidad concesionaria:** Valladolid, España  
**Finalidad:** Posdoctoral  
**Entidad concesionaria:** Universidad de Valladolid  
**Fecha de concesión:** 30/10/2011  
**Fecha de finalización:** 31/12/2011  
**Entidad de realización:** Universidad de Estudios Extranjeros de Kyoto
  
- 2** **Nombre de la ayuda:** Beca posdoctoral  
**Ciudad entidad concesionaria:** Nihon, Japón  
**Entidad concesionaria:** Universidad Nihon / Universidad de Valladolid  
**Fecha de concesión:** 01/04/2000  
**Fecha de finalización:** 01/04/2001  
**Entidad de realización:** Universidad de Nihon
  
- 3** **Nombre de la ayuda:** Beca para conferencias Hodgson Lecture  
**Finalidad:** Posdoctoral  
**Entidad concesionaria:** Catholic Record Society  
**Fecha de concesión:** 19/07/1999  
**Fecha de finalización:** 22/07/1999  
**Entidad de realización:** Plater College
  
- 4** **Nombre de la ayuda:** Beca de movilidad para el Personal Investigador  
**Ciudad entidad concesionaria:** Valladolid, España  
**Finalidad:** Predoctoral  
**Entidad concesionaria:** Universidad de Valladolid  
**Fecha de concesión:** 05/07/1996  
**Fecha de finalización:** 05/08/1996  
**Entidad de realización:** British Library / Universidad de Durham / North London University
  
- 5** **Nombre de la ayuda:** Beca de movilidad para el Personal Investigador  
**Ciudad entidad concesionaria:** Valladolid, España  
**Finalidad:** Predoctoral  
**Entidad concesionaria:** Universidad de Valladolid  
**Fecha de concesión:** 05/07/1996  
**Fecha de finalización:** 05/08/1996  
**Entidad de realización:** British Library / Universidad de Durham / North London University
  
- 6** **Nombre de la ayuda:** Beca de ayuda a la investigación  
**Ciudad entidad concesionaria:** Valladolid, España  
**Finalidad:** Predoctoral  
**Entidad concesionaria:** Universidad de Valladolid  
**Fecha de concesión:** 05/09/1994  
**Fecha de finalización:** 12/09/1994  
**Entidad de realización:** Universidad de Edimburgo



- 7** **Nombre de la ayuda:** Beca de movilidad para el Personal Investigador  
**Ciudad entidad concesionaria:** Valladolid, España  
**Finalidad:** Predoctoral  
**Entidad concesionaria:** Universidad de Valladolid  
**Fecha de concesión:** 17/06/1993  
**Fecha de finalización:** 07/08/1993  
**Entidad de realización:** Universidad del Ulster
- 8** **Nombre de la ayuda:** Beca de investigación  
**Ciudad entidad concesionaria:** Massachusetts, Estados Unidos de América  
**Finalidad:** Predoctoral  
**Entidad concesionaria:** Mount Holyoke College  
**Fecha de concesión:** 1990  
**Fecha de finalización:** 1991  
**Entidad de realización:** Mount Holyoke College / Smith College / Amherst College

### Sociedades científicas y asociaciones profesionales

- 1** **Nombre de la sociedad:** Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos (AEDEAN)  
**Ciudad entidad afiliación:** España  
**Categoría profesional:** Miembro
- 2** **Nombre de la sociedad:** Asociación Española de Estudios del Pacífico (AEEP)  
**Ciudad entidad afiliación:** España  
**Categoría profesional:** Miembro
- 3** **Nombre de la sociedad:** Asociación Española de Lingüística Aplicada (AESLA)  
**Ciudad entidad afiliación:** España  
**Categoría profesional:** Miembro
- 4** **Nombre de la sociedad:** Catholic Record Society  
**Ciudad entidad afiliación:** Reino Unido
- 5** **Nombre de la sociedad:** European Association for Japanese Studies (EAJS)  
**Categoría profesional:** Miembro
- 6** **Nombre de la sociedad:** European Association of Japanese Resource Specialists (EAJRS)  
**Categoría profesional:** Miembro
- 7** **Nombre de la sociedad:** Mount Holyoke Alumnae Association  
**Ciudad entidad afiliación:** Estados Unidos de América



## Consejos editoriales

- 1 Nombre del Consejo editorial:** Mirai Revista de Estudios Japoneses  
**Entidad de afiliación:** Asociación Española de Estudios Japoneses  
**Ciudad entidad afiliación:** Madrid, España  
**Fecha de inicio:** 24/01/2017
- 2 Nombre del Consejo editorial:** Comité Científico  
**Entidad de afiliación:** Cuadernos de Filología  
**Ciudad entidad afiliación:** Cáceres, España  
**Fecha de inicio:** 01/01/2012
- 3 Nombre del Consejo editorial:** ES. Revista de Filología Inglesa (ISSN: 0210-9689)  
**Ciudad de radicación:** Valladolid, España  
**Entidad de afiliación:** Universidad de Valladolid  
**Categoría profesional:** Directora  
**Fecha de inicio:** 01/02/2007 **Duración:** 7 años

## Premios, menciones y distinciones

- 1 Descripción:** Premio y Reconocimiento a los miembros del Centro de Estudios de Asia (CEA) por la contribución a la difusión de la lengua y cultura japonesas  
**Entidad concesionaria:** Ministerio de Asuntos Exteriores  
**Ciudad entidad concesionaria:** Japón  
**Fecha de concesión:** 27/06/2007
- 2 Descripción:** Segundo Premio de Oratoria Japonesa  
**Entidad concesionaria:** Asociación Cultural Hispano-Nipona  
**Ciudad entidad concesionaria:** Madrid, España  
**Fecha de concesión:** 01/2003
- 3 Descripción:** Mención del Libro "El viaje de un estudiante inglés en el siglo XIX. Desde Durham al Colegio de San Albano en Valladolid" como obra de máximo interés en el intercambio cultural entre Gran Bretaña y España  
**Entidad concesionaria:** Comité de Antiguos Alumnos del Colegio de San Albano  
**Ciudad entidad concesionaria:** Valladolid, España  
**Fecha de concesión:** 01/2002
- 4 Descripción:** Premio Extraordinario de Doctorado  
**Entidad concesionaria:** Universidad de Valladolid  
**Ciudad entidad concesionaria:** Valladolid, España  
**Fecha de concesión:** 28/09/1998
- 5 Descripción:** Premio Extraordinario de Licenciatura  
**Entidad concesionaria:** Universidad de Valladolid  
**Ciudad entidad concesionaria:** Valladolid, España  
**Fecha de concesión:** 06/10/1995



## Períodos de actividad investigadora

**Nº de tramos reconocidos:** 1

**Ámbito geográfico:** Nacional

**Entidad acreditante:** Comisión Nacional de Evaluación de La Actividad Investigadora (CNEAI)

**Ciudad entidad acreditante:** España

**Fecha de obtención:** 2016

## Resumen de otros méritos

**Descripción del mérito:** Asistencia al XVIII Congreso Internacional: El Humanitarismo: Tradición y Perspectivas. Langue, Littérature Communication Interculturelle

**Entidad acreditante:** Plovdiv University Paisii Hilendarski

**Ciudad entidad acreditante:** Plovdiv, Bulgaria

**Fecha de concesión:** 11/11/2016